

КОНЦЕРН «БЕЛГОСПИЩЕПРОМ»

Концерн «Белгоспищепром» - основной производитель продуктов питания в Беларуси. Он объединяет более сорока предприятий ряда ключевых отраслей пищевой промышленности страны: сахарной, алкогольной, табачной, кондитерской, масложировой, консервной, пищевых концентратов, пивоваренной и прочих.

Предприятия концерна расположены по всей территории Беларуси. Выгодное географическое положение республики, развитые транспортные и коммуникационные сети, благоприятный инвестиционный климат создают отличные возможности для активного и взаимовыгодного международного сотрудничества и торговли.

📍 220006, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Аранская, 6

☎ +375 17 223 87 40

✉ concern@bgp.by

BELGOSPISCHEPROM

Belgospischeprom is the main producer of food products in Belarus. It contains a few sectors of the food industry in the country: sugar mills, alcoholic beverages, tobacco, confectionery, vegetable fats and oils, canning, food concentrate, brewing and others.

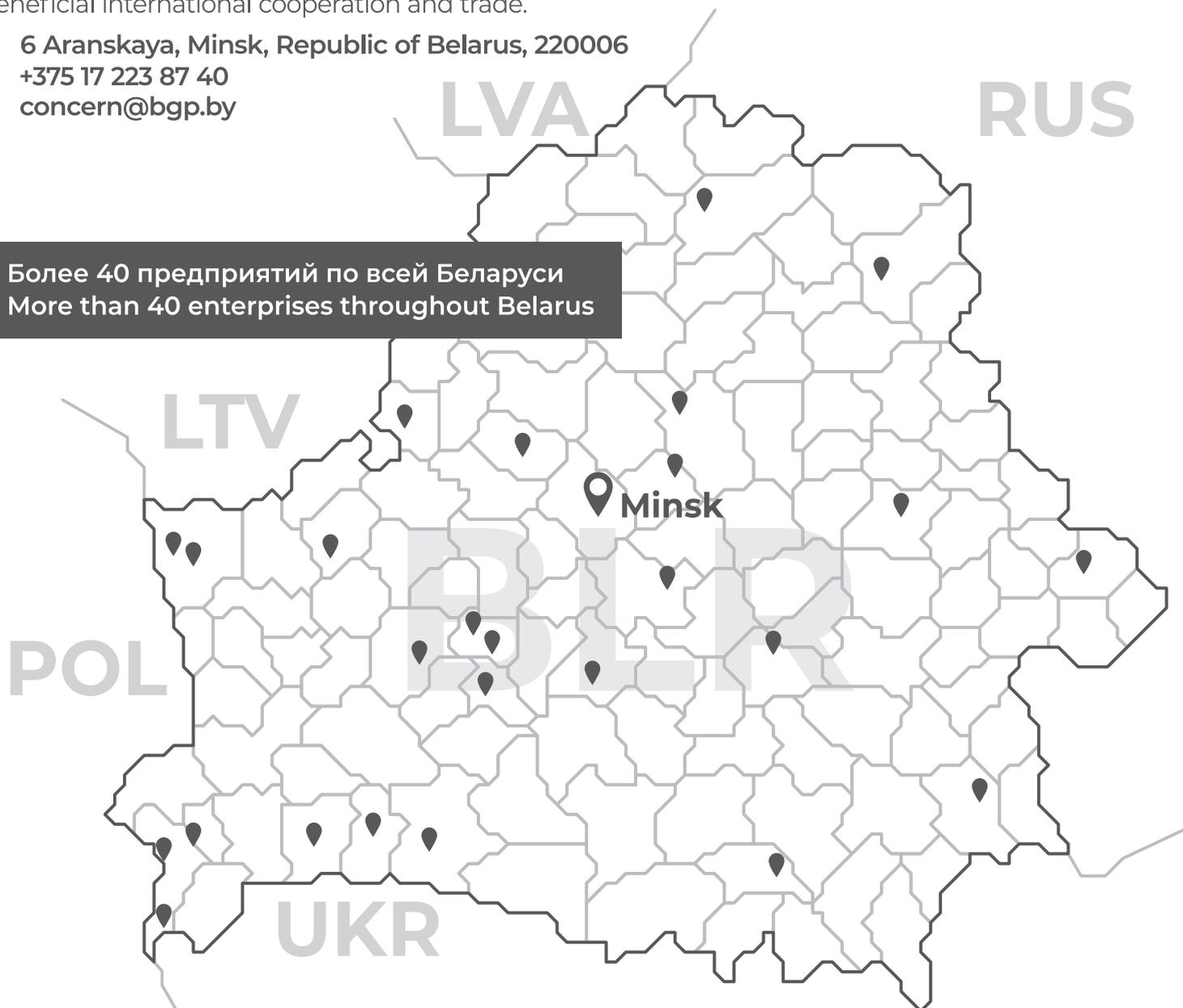
The enterprises of Belgospischeprom are located throughout Belarus. Favorable geographical position of the republic, developed transport and communication networks, favorable investment climate – all together it creates excellent opportunities for active and mutually beneficial international cooperation and trade.

📍 6 Aranskaya, Minsk, Republic of Belarus, 220006

☎ +375 17 223 87 40

✉ concern@bgp.by

Более 40 предприятий по всей Беларуси
More than 40 enterprises throughout Belarus



CONFECTIONERY



КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ

CONFECTIONERY

ОАО «Кондитерская фабрика «Слодыч»
Slodych OJSC

www.slodych.by

СОАО «Коммунарка»
Kommunarka JV JSC

www.kommunarka.by

СП ОАО «Спартак»
Spartak JV OJSC

www.spartak.by

ОАО «Красный пищевик»
Krasny Pischevik Confectionary OJSC

www.zefir.by

ОАО «Красный Мозырянин»
Krasny Mozyryanin OJSC

www.korovka.by

ОАО «Кондитерская фабрика «Слодыч»

СЛОДЫЧ

Confectionery Factory Slodych OJSC

Сфера деятельности: производство кондитерских изделий.

ОАО «Кондитерская фабрика «Слодыч» – белорусский производитель кондитерских изделий: печенье, конфеты, пряники, вафли, зефир. Выпускает более 100 наименований печенья: сахарное, затяжное, сдобное, глазированное, растворимое, диабетическое, крекер. Также производит различные виды конфет: молочные, железные, глазированные и карамель.

Field of activity: confectionery products production. OJSC "Confectionery Factory "Slodych" is a Belarusian manufacturer of confectionery products: cookies, candies, gingerbreads, waffles, marshmallows. It produces more than 100 types of cookies: sugar, long-lasting, butter, glazed, instant, diabetic, crackers. It also produces various types of sweets: milk, jelly, glazed and caramel.

☎ ул. Радиальная, 54/2, 220070, г. Минск, Республика Беларусь
 ☎ Отдел маркетинга и рекламы: +375 17 375-98-38
 ✉ marketing@slodych.by

☎ 54/2, Radialnaya st. Minsk, Republic of Belarus, 220070
 ☎ Marketing and advertising dept.: +375 17 375-98-38
 ✉ marketing@slodych.by

ПЕЧЕНЬЕ САХАРНОЕ «СЛОДЫЧ К ЧАЮ» SUGAR BISCUITS SLODYCH FOR TEA



🕒 10 месяцев / 10 months
 📊 100 г/весовое / 100 g/by weight
 📦 75 шт/5,0 кг / 75 pcs/5,0 kg

Сахарное печенье классической квадратной формы. Изготовлено из пшеничной муки на маргарине с добавлением сахарной пудры, инвертного сиропа, яичного порошка, разрыхлителей, эмульгатора, соли, сыворотки молочной сухой, ванильной пудры.

Sugar cookies with a classic square shape. Made from wheat flour on margarine with the addition of powdered sugar, invert syrup, egg powder, raising agents, emulsifier, salt, whey powder, vanilla powder.

ПЕЧЕНЬЕ САХАРНОЕ «СЛОДЫЧ» / SUGAR BISCUITS SLODYCH



🕒 10 месяцев / 10 months
 📊 390 г/весовое / 390 g/by weight
 📦 12 шт/5,5 кг / 12 pcs/5,5 kg

Сахарное печенье прямоугольной формы с уникальным узором бренда. Изготовлено из пшеничной муки на маргарине с добавлением сахарной пудры, инвертного сиропа, сыворотки молочной сухой, яичного порошка, соли, разрыхлителя, эмульгатора и ароматизатора.

Rectangular shaped sugar cookies with a unique brand pattern. Made from wheat flour on margarine with the addition of powdered sugar, invert syrup, whey powder, egg powder, salt, baking powder, emulsifier and flavoring.

ПЕЧЕНЬЕ САХАРНОЕ «ЧАЙНЫЙ СЛОДЫЧ ЛЮКС» SUGAR BISCUITS TEA SLODYCH LUX



🕒 10 месяцев / 10 months
 📊 430 г/800 г/весовое / 430 g/800 g/by weight
 📦 8 шт/5шт/5,0 кг / 8 pcs/8 pcs/5,0 kg

Классическое сахарное печенье, изготовленное из пшеничной муки на маргарине с добавлением сахарной пудры, инвертного сиропа, яичного порошка, разрыхлителя, соли, сыворотки молочной сухой и ароматизатора.

Classic sugar cookies made from wheat flour on margarine with the addition of powdered sugar, invert syrup, egg powder, baking powder, salt, whey powder and flavoring.

ПЕЧЕНЬЕ СДОБНОЕ / BUTTER BISCUITS



🕒 8 месяцев / 8 months
 📊 145 г / 145 g
 📦 12 шт / 4,68 кг / 12 pcs / 4,68 kg

Сдобное печенье, изготовленное из муки пшеничной высшего сорта, овсяной муки с добавлением сахара, ядра арахиса дробленого, яйца, какао порошка.

Butter biscuits made from premium wheat flour, oat flour with added sugar, crushed peanut kernels, eggs, cocoa powder.

ПЕЧЕНЬЕ ОВСЯНОЕ «СЛОДЫЧ» OATMEAL BISCUITS "SLODYCH"



🕒 12 месяцев / 12 months
 📊 300 г / 3 кг / 300 g / 3 kg / by weight
 📦 13 шт (3,9 кг) / 13 pcs (3,9 kg)

Круглое золотисто-коричневое печенье, хрустящее сверху и достаточно мягкое внутри. Изготовлено из муки пшеничной, овсяной, с добавлением изюма, разрыхлителя, соли, корицы, ванилина, сахара и маргарина.

Round golden brown cookies, crispy on top and quite soft on the inside. Made from wheat and oat flour, with the addition of raisins, baking powder, salt, cinnamon, vanillin, sugar and margarine.

ПЕЧЕНЬЕ СДОБНОЕ «БЕЛОРУССКИЙ ГОСТИНЕЦ» BUTTER BISCUITS "BELORUSIAN GIFT"



🕒 8 месяцев / 8 months
 📊 275 г / 275 g / by weight
 📦 9 шт (3,2 кг) / 9 pcs (3,2 kg)

Изготавливается вручную по рецептуре 1950-х годов. Печенье типа сдобных сухариков с цельным изюмом и курагой из пшеничной муки высшего сорта с добавлением сахара, масла сливочного, яйца, разрыхлителя и ароматизатора.

Made by hand using a 1950s recipe. Cookies like butter croutons with whole raisins and dried apricots made from premium wheat flour with the addition of sugar, butter, eggs, baking powder and flavoring.

ПЕЧЕНЬЕ ЗАТЯЖНОЕ «КНЯЖНА МАРИЯ» HARD-DOUGH BISCUITS "PRINCESS MARIA"



🕒 9 месяцев / 9 months
 📊 123 г / 123 g / by weight
 📦 26 шт / 4,8 кг / 26 pcs / 4,8 kg

Хрустящее воздушное затяжное печенье из пшеничной муки на подсолнечном масле с добавлением сахара, инвертного сиропа, разрыхлителя, соли, ароматизатора ванили.

Crispy airy lingering biscuits made of wheat flour on sunflower oil with sugar, invert syrup, baking powder, salt, vanilla flavor.

ПЕЧЕНЬЕ РАСТВОРИМОЕ «ДЕТСКОЕ» БЕЗ ДОБАВЛЕНИЯ САХАРА ЯБЛОКО И ТЫКВА / SOLUBLE BISCUITS "BABY BISCUITS" WITHOUT SUGAR ADDED APPLE AND PUMPKIN



🕒 12 месяцев / 12 months
 📊 120 г / 120 g
 📦 16 шт (1,92 кг) / 16 pcs (1,92 kg)

«Лапушка» – растворимое детское печенье из пшеничной муки высшего сорта на сливочном масле с добавлением фруктового сока, крахмала кукурузного, олигофруктозы, солодового экстракта светлого, молока сухого обезжиренного. Без разрыхлителей, соли и ароматизатора. Предназначено для питания детей раннего возраста от 6 месяцев до 3 лет.

Lapushka is a soluble baby biscuits made of premium wheat flour on butter with fruit juice, corn starch, oligofructose, light malt extract, skimmed milk powder. Without raising agents, salt or flavoring. For children nutrition from 6 months to 3 years.

ПЕЧЕНЬЕ СДОБНОЕ «ЮЖНЫЙ СЛОДЫЧ» BUTTER BISCUITS "SOUTHERN SLODYCH"



🕒 8 месяцев / 8 months
 📊 250 г / 250 g / by weight
 📦 14 шт / 3,8 кг / 14 pcs / 3,8 kg

Печенье из пшеничной муки высшего сорта с добавлением отборного изюма, сливочного масла и сахара. Biscuits made of premium wheat flour with raisins, butter and sugar.

Состав: мука пшеничная высшего сорта, масло сладко-сливочное несоленое, спред растительно-сливочный (масла растительные рафинированные дезодорированные, вода, масло сливочное, эмульгаторы (моно- и диглицериды жирных кислот, антиокислитель: кислота лимонная), лецитин соевый), соль пищевая поваренная йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), краситель: бета-каротин, ароматизатор, регулятор кислотности: кислота лимонная), сахар, изюм (консервант диоксид серы), продукты яичные, сывротка молочная сухая, инвертный сироп, пудра ванильная (сахар, ароматизатор «Ванилин», растительный экстракт «Экстракт ванили»), разрыхлители (гидрокарбонат натрия, гидрокарбонат аммония).

ПЕЧЕНЬЕ СДОБНОЕ «ОРЕХОВОЕ С ФУНДУКОМ» BUTTER BISCUITS NUTTY WITH HAZELNUT



🕒 8 месяцев / 8 months
 📊 220 г / 220 g
 📦 14 шт / 3,3 кг / 14 pcs / 3,3 kg

Выпекается вручную по рецептуре 1960-х годов. Сдобное печенье из муки высшего сорта с добавлением дробленого ядра ореха фундука, сладкосливочного масла и молока.

Handmade in accordance with recipe from the 1960s. Butter biscuits made of premium wheat flour with crushed hazelnut kernels, sweet butter, honey and milk.

Состав: мука пшеничная высшего сорта, сахар, ядра ореха фундука дробленые, масло сладкосливочное несоленое, мёд, продукты яичные, молоко цельное сухое, пудра ванильная (сахар, ароматизатор «Ванилин»), растительный экстракт «Экстракт ванили»), разрыхлители (гидрокарбонат натрия, гидрокарбонат аммония). Может содержать следы арахиса. Ingredients: premium wheat flour, sugar, crushed hazelnut kernels, unsalted sweet cream butter, honey, egg products, whole milk powder, vanilla powder (sugar, Vanillin flavoring, Vanilla Extract plant extract), raising agents (sodium bicarbonate, ammonium bicarbonate). May contain traces of peanuts.

РАСТВОРИМОЕ ПЕЧЕНЬЕ «ЗНАЙКА-ЗАЗНАЙКА»/ INSTANT COOKIES "ZNAYKA-ZAZNAYKA"

🕒 12 мес.
12 months
📦 120 г /
120 g

Предназначено для питания детей дошкольного и школьного возраста. В составе натуральный сок и кусочки фруктов / Intended for feeding children of preschool and school age. Contains natural juice and fruit pieces

«ВЕСЕЛЫЕ ФИГУРЫ»/FUNNY FIGURES



☞ Мука пшеничная высшего сорта, инвертный сироп, масло кокосовое рафинированное дезодорированное, концентрированный яблочный сок, фруктовый продукт: Яблоко (концентрированное яблочное пюре, фруктозно-глюкозный сироп, глюкозный сироп, сахар, пшеничное волокно, влагоудерживающий агент: глицерин, растительное масло, регулятор кислотности: кислота лимонная, загуститель: пектин, ароматизатор, антиокислитель: аскорбиновая кислота), сахар, крахмал кукурузный, масло сладкосливочное несоленое, экстракт солодовый ячменный светлый, продукты яичные, разрыхлитель: гидрокарбонат аммония, ароматизатор натуральный «Яблоко», фруктоза. / Premium wheat flour, invert syrup, refined deodorized coconut oil, concentrated apple juice, fruit product: Apple (concentrated applesauce, fructose-glucose syrup, glucose syrup, sugar, wheat fiber, humectant: glycerin, vegetable oil, acidity regulator: citric acid, thickener: pectin, flavoring, antioxidant: ascorbic acid), sugar, corn starch, unsalted sweet cream butter, light malted barley extract, egg products, raising agent: ammonium bicarbonate, natural "Apple" flavoring, fructose.

flavoring, antioxidant: ascorbic acid, sugar, corn starch, unsalted sweet cream butter, light malted barley extract, egg products, raising agent: ammonium bicarbonate, natural "Apple" flavoring, fructose.

«ВЕСЕЛЫЕ ФИГУРЫ»/FUNNY FIGURES



☞ Мука пшеничная высшего сорта, инвертный сироп, масло кокосовое рафинированное дезодорированное, концентрированный яблочный сок, фруктовый продукт: Апельсин (фрукты (концентрированное яблочное пюре, концентрированный апельсиновый сок), влагоудерживающий агент: глицерин, фруктозно-глюкозный сироп, глюкозный сироп, пшеничное волокно, сахар, рисовый крахмал, растительное масло, загуститель: пектин, регулятор кислотности: лимонная кислота, ароматизатор натуральный, антиокислитель: аскорбиновая кислота), сахар, крахмал кукурузный, масло сладкосливочное несоленое, экстракт солодовый ячменный светлый, продукты яичные, разрыхлитель: гидрокарбонат аммония, эфирное масло апельсина, фруктоза. / Premium wheat flour, invert syrup, refined deodorized coconut oil, concentrated apple juice, fruit product: Orange (fruit (concentrated applesauce, concentrated orange juice), humectant: glycerin, fructose-glucose syrup, glucose syrup, wheat fiber, sugar, rice starch, vegetable oil, thickener: pectin, acidity regulator: citric acid, natural flavoring, antioxidant: ascorbic acid, dye: curcumin), sugar, corn starch, etc.

flavoring, antioxidant: ascorbic acid, dye: curcumin, sugar, corn starch, etc.

«АЛФАВИТ»/ALPHABET



☞ Мука пшеничная высшего сорта, инвертный сироп, масло кокосовое рафинированное дезодорированное, концентрированный яблочный сок, фруктовый продукт: Черника (фрукты (концентрированное яблочное пюре, черничное пюре, концентрированный сок ежевики), фруктозно-глюкозный сироп, глюкозный сироп, сахар, влагоудерживающий агент: глицерин, пшеничное волокно, красители: концентрированный сок моркови и черники, растительное масло, регуляторы кислотности: яблочная и лимонная кислота, загуститель: пектин, ароматизатор натуральный), сахар, крахмал кукурузный, масло сладкосливочное несоленое, экстракт солодовый ячменный светлый, продукты яичные, разрыхлитель: гидрокарбонат аммония, ароматизатор натуральный «Черника», фруктоза. / Premium wheat flour, invert syrup, refined deodorized coconut oil, concentrated apple juice, fruit product: Blueberries (fruits (concentrated applesauce, blueberry puree, concentrated blackberry juice), fructose-glucose syrup, glucose syrup, sugar, humectant: glycerin, wheat fiber, dyes: concentrated carrot and blueberry juice, vegetable oil, acidity regulators: malic and citric acid, thickener: pectin, natural flavoring), sugar, corn starch, unsalted sweet cream butter, light malted barley extract, egg products, baking powder: ammonium bicarbonate, natural Blueberry flavoring, fructose.

puree, concentrated blackberry juice), fructose-glucose syrup, glucose syrup, sugar, humectant: glycerin, wheat fiber, dyes: concentrated carrot and blueberry juice, vegetable oil, acidity regulators: malic and citric acid, thickener: pectin, natural flavoring), sugar, corn starch, unsalted sweet cream butter, light malted barley extract, egg products, baking powder: ammonium bicarbonate, natural Blueberry flavoring, fructose.

«В МИРЕ ЖИВОТНЫХ»/ IN THE ANIMAL WORLD



☞ Мука пшеничная высшего сорта, сахар, масло сладкосливочное несоленое, инвертный сироп, молоко сухое обезжиренное, разрыхлители (гидрокарбонат аммония, гидрокарбонат натрия), соль йодированная (йодат калия, агент антислеживающий ферроцианид калия), ароматизатор «Ванилин». / Premium wheat flour, sugar, unsalted sweet cream butter, invert syrup, skimmed milk powder, raising agents (ammonium bicarbonate, sodium bicarbonate), iodized salt (potassium iodate, anti-caking agent potassium ferrocyanide), flavoring "Vanillin".

potassium ferrocyanide), flavoring "Vanillin".

КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ/CONFECTIONERY

КОНФЕТЫ «МОЛОЧНЫЙ ДЕСЕРТ» SWEETS "MILK DESSERT"

🕒 8 мес.
8 months
📦 200 г/весовые
200 g/by weight
📦 12 шт / 3,5 кг
12 pcs/3,5 kg



Неглазированные молочные конфеты с молочной начинкой. Корпус конфеты комбинированный, состоит из молочной массы на основе сухого молока и молочной массы на основе сгущенного молока. / Non-glazed milk sweets with milk filling. The sweets body is combined, consists of milk mass on the base of powdered milk and milk mass on the base of condensed milk.

☞ Сахар, патока, жир кондитерский (рафинированные дезодорированные растительные масла в натуральном и модифицированном виде, эмульгатор: соевый лецитин, антиокислитель: концентрат смеси токоферолов), молоко сухое обезжиренное, молоко цельное сгущенное с сахаром (молоко нормализованное, сахар (сахароза), лактоза), масло сладкосливочное несоленое, желирующий агент: каррагинан, эмульгатор: лецитин соевый, соль поваренная йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), ароматизаторы, краситель «Диоксид титана». / Sugar, molasses, confectionery fat (refined deodorized vegetable oils in natural and modified form, emulsifier: soy lecithin, antioxidant: mixture of tocopherols concentrate), skimmed milk powder, whole condensed milk with sugar (normalized milk, sugar (sucrose), lactose), unsalted sweet cream butter, gelling agent: carrageenan, emulsifier: soy lecithin, iodized table salt.

КОНФЕТЫ ЖЕЛЕЙНЫЕ МИКС «МАРМИЛАН» / MIXED JELLY SWEETS "MARMILAN"

🕒 8 мес.
8 months
📦 200 г/вес.
200 g/by weight

со вкусами винограда, лимона малины/
with grape, lemon and raspberry flavors



☞ Патока, сахар, влагоудерживающий агент: сорбитовый сироп; желирующий агент: каррагинан, регуляторы кислотности: кислота лимонная, цитрат натрия; комплексная пищевая добавка глянцеватель (масло растительное, глазирователь: воск карноубский), ароматизаторы: «Красный виноград», «Лимон», «Малина»; красители: кармин, бета-каротин, индигокармин. / Molasses, sugar, humectant: sorbitol syrup; gelling agent: carrageenan, acidity regulators: citric acid, sodium citrate; complex food additive glosser (vegetable oil, glazing agent: carnauba wax), flavorings: "Red grapes", "Lemon", "Raspberry"; dyes: carmine, beta-carotene, indigo carmine.



КАРАМЕЛЬ ЛЕДЕНЦОВАЯ «ВЗЛЁТНАЯ» SWEETS "MILK DESSERT"

🕒 12 месяцев
12 months
📦 200 г/весовые
200 g/by weight
📦 12 шт/3,5 кг
12 pcs/3,5 kg



Карамель изготовлена из сахара, патоки, регулятора кислотности (кислота лимонная), ароматизатора «Лимон», красителя (куркумин).

Caramel is made from sugar, molasses, acidity regulator (citric acid), Lemon flavor, colorant curcumin.

КОНФЕТЫ «СЛИВОЧКИ ИЗ КРЫНОЧКИ» / SWEETS "SLIVOCNKI IZ KRINOCNKI"

🕒 6 мес.
6 months
📦 весовые
by weight
📦 3,5 кг
3,5 kg



☞ Сахар, патока, жир кондитерский (рафинированное дезодорированное пальмовое масло в натуральном и модифицированном виде, эмульгатор: соевый лецитин, антиокислители: аскорбиновая кислота, альфа-токоферол), молоко сухое обезжиренное, сыворотка молочная сухая, эмульгатор: лецитин рапсовый, сливки сухие, желирующий агент: каррагинан (содержит регулятор кислотности: цитрат натрия), соль поваренная пищевая йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия). / Ingredients: sugar, molasses, confectionery fat (refined deodorized palm oil in natural and modified form, emulsifier: soy lecithin, antioxidants: ascorbic acid, alpha-tocopherol), skimmed milk powder, whey powder, emulsifier: rapeseed lecithin, cream powder, gelling agent: carrageenan (contains acidity regulator: sodium citrate), iodized table salt (potassium iodate, anti-caking agent: potassium ferrocyanide).

Конфеты молоко-содержащие неглазированные / Milk-containing unglazed sweets

КОНФЕТЫ «ЖЕЛЕЙНЫЕ» JELLY SWEETS

Желейные неглазированные конфеты с желейной начинкой. Изготовлены с добавлением сорбитового сиропа, ароматизаторов. Jelly non-glazed sweets with jelly filling. Made with sorbitol syrup and flavoring agent.



СО ВКУСОМ ЛЕСНЫХ ЯГОД WILD BERRIES TASTE

4 месяца / 4 months весовое / by weight 3,5 кг / 3,5 kg

Ароматизатор «Лесные ягоды» и «Сливки»
Flavoring agent – Wild berries & Cream



СО ВКУСОМ АПЕЛЬСИНА WITH ORANGE TASTE

8 месяцев / 8 months весовое / by weight 3,5 кг / 3,5 kg

Ароматизатор «Апельсин» и «Сливки»
Flavoring agent – Orange & Cream



СО ВКУСОМ ЯБЛОКА WITH APPLE TASTE

8 месяцев / 8 months весовое / by weight 3,5 кг / 3,5 kg

Ароматизатор «Яблоко» и «Сливки»
Flavoring agent – Apple & Cream



СО ВКУСОМ КЛУБНИКИ WITH STRAWBERRY TASTE

8 месяцев / 8 months весовое / by weight 3,5 кг / 3,5 kg

Ароматизатор «Клубника» и «Сливки»
Flavoring agent – Strawberry & Cream

Патоки, сахара, влагоудерживающий агент: сорбитовый сироп; желирующий агент: каррагинан, регуляторы кислотности: кислота лимонная, цитрат натрия; глянцевая «Capol», пектин, ароматизаторы: «Лесные ягоды», «Сливки», «Яблоко», «Апельсин», «Клубника»; красители. / Molasses, sugar, humectant: sorbitol syrup; gelling agent: carrageenan, acidity regulators: citric acid, sodium citrate; glossy "Capol", pectin, flavors: "Wild berries", "Cream", "Apple", "Orange", "Strawberry"; dyes.

КОНФЕТЫ ЖЕЛЕЙНЫЕ НЕГЛАЗИРОВАННЫЕ NON-GLAZED JELLY SWEETS

8 месяцев / 8 months 75 г / 75 g 14 шт (1,05 кг) / 14 pcs (1,05 kg)



ЛИМОНАДНЫЕ БУТЫЛОЧКИ / LEMONADE BOTTLES

Состав: патока, сахар, желирующий агент: желатин, регулятор кислотности: кислота лимонная; комплексная пищевая добавка глянцеватель (масло растительное, глазирователь: воск карнаубский), ароматизаторы: «Энергетик», «Лимон», «Апельсин», «Кола»; красители: кармин, куркумин, медные комплексы хлорофиллина, сахарный колер IV (содержит консервант: диоксид серы).

Ingredients: molasses, sugar, gelling agent: gelatin, acidity regulators: citric acid; complex food additive gloss (vegetable oil, glazing agent: carnauba wax), flavorings: "Energetic", "Lemon", "Orange", "Cola"; dyes: carmine, curcumin, copper complexes of chlorophyllin, sugar color IV (contains preservative: sulfur dioxide), copper chlorophyllin complexes.



ВКУС ВИШНИ, ЛАЙМА, ЧЕРНОЙ СМОРОДИНЫ, ПЕРСИКА / TASTE OF CHERRY, LIME, BLACK CURRANT, PEACH

Состав: патока, сахар, желирующий агент: желатин, регуляторы кислотности: кислота лимонная; комплексная пищевая добавка глянцеватель (масло растительное, глазирователь: воск карнаубский), ароматизаторы: «Вишня», «Лайм», «Персик», «Черная смородина»; красители: кармин, куркумин, медные комплексы хлорофиллина, индигокармин.

Ingredients: molasses, sugar, gelling agent: gelatin, acidity regulators: citric acid; complex food additive gloss (vegetable oil, glazing agent: carnauba wax), flavorings: "Cherry", "Lime", "Peach", "Blackcurrant"; dyes: carmine, curcumin, copper complexes of chlorophyllin, indigo carmine.



МИКС: «ЖЕЛАЙКИ» СО ВКУСОМ ВИШНИ, КЛУБНИКИ, МАЛИНЫ / MIX: "JELLIKI" WITH CHERRY, STRAWBERRY, RASPBERRY FLAVORS

Состав: патока, сахар, влагоудерживающий агент: сорбитовый сироп; желирующие агенты: каррагинан (содержит регулятор кислотности: цитрат натрия); регуляторы кислотности: кислота лимонная, цитрат натрия; комплексная пищевая добавка глянцеватель (масло растительное, глазирователь: воск карнаубский), ароматизаторы: «Вишня», «Клубника», «Малина»; красители: кармин, индиго-кармин.

Ingredients: molasses, sugar, humectant: sorbitol syrup; concentrated apple juice; gelling agents: carrageenan (contains acidity regulator: sodium citrate); acidity regulators: citric acid, sodium citrate; complex food additive glosser (vegetable oil, glazing agent: carnauba wax), flavorings: "Cherry", "Strawberry", "Raspberry"; dyes: carmine, indigo carmine.



«ЕЖЕМАЛИНА» / "EJEMALINA"

Состав: патока, сахар, влагоудерживающий агент: сорбитовый сироп; концентрированный яблочный сок; желирующие агенты: каррагинан (содержит регулятор кислотности: цитрат натрия), пектин; регуляторы кислотности: кислота лимонная, цитрат натрия; комплексная пищевая добавка глянцеватель (масло растительное, глазирователь: воск карнаубский), ароматизаторы: «Малина», «Ежевика»; красители: кармин, индигокармин.

Ingredients: molasses, sugar, humectant: sorbitol syrup; concentrated apple juice; gelling agents: carrageenan (contains acidity regulator: sodium citrate), pectin; acidity regulators: citric acid, sodium citrate; complex food additive glosser (vegetable oil, glazing agent: carnauba wax), flavorings: "Raspberry", "Blackberry"; dyes: carmine, indigo carmine.

СОО «Коммунарка»

JV JSC "Kommunarka"



СОО «Коммунарка» – флагман кондитерской отрасли Беларуси. Работает с 1905 года. Основные виды выпускаемой продукции: шоколад, конфеты, наборы конфет, какао-порошок и изделия ручной работы

☎ 220033, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Аранская, 18
 ☎ Отдел экспорта: +375 17 272-62-23
 ☎ Отдел продаж: +375 17 229-27-92
 ✉ export@kommunarka.by
 ✉ sales@kommunarka.by
 ✉ marketing@kommunarka.by

JV JSC "Kommunarka" is the flagship of the confectionery industry in Belarus. Operating since 1905. Main types of products: chocolate, candies, candy sets, cocoa powder and handicrafts

☎ 220033, Republic of Belarus, Minsk, Aranskaya st., 18
 ☎ Export dept.: +375 17 272-62-23
 ☎ Sales dept.: +375 17 229-27-92
 ✉ export@kommunarka.by
 ✉ sales@kommunarka.by
 ✉ marketing@kommunarka.by

ШОКОЛАД ГОРЬКИЙ ДЕСЕРТНЫЙ «КОММУНАРКА» 85% BITTER DESSERT CHOCOLATE KOMMUNARKA 85%

Супертонкий горький десертный шоколад с ярко выраженным вкусом какао.
Ultra-thin dark dessert chocolate. Pronounced cocoa taste.

🌿 85%
 🕒 18 месяцев / 18 months
 📦 100 г / 100g

📦 гофрокороб 28 шт (2,8 кг), шоубокс 20 шт (2,0 кг), гофрокороб 60 шт (3 шб x 20 шт – 6,0 кг)
 📦 corrugated box 28 pcs (2,8 kg), showbox 20 pcs (2,0 kg), corrugated box 60 pcs (3 showboxes x 20 pcs – 6,0 kg)



НАБОР КОНФЕТ «CODE DE FLEUR» SET OF CANDIES "CODE DE FLEUR"

Набор шоколадных конфет в молочном и горьком шоколаде в новом мини-формате. / A set of chocolates in milk and dark chocolate in a new mini format

ПИОН / PEONY
фундук в сливочном креме, карамель-сливочный крем, вишня со сливками, клубника. hazelnuts in chocolate cream, caramel buttercream, cherry with cream, strawberries.

РОЗА / ROSE
фундук в сливочном креме, черника-родина-шоколадный крем, черника, карамель-шоколадный крем / hazelnuts in butter cream, blackcurrant-chocolate cream, blueberries, caramel-chocolate cream



📦 250г- 4 шт-1 кг / 250g- 4 pcs-1 kg
 🕒 12 месяцев / 12 months

ШОКОЛАД «КОММУНАРКА» ГОРЬКИЙ С МИНДАЛЕМ BITTER CHOCOLATE KOMMUNARKA WITH ALMONDS

Супертонкий десертный шоколад с ярко выраженным вкусом какао и кусочками миндаля.
Ultra-thin dessert chocolate with pronounced cocoa taste and almond pieces.

🌿 68%
 🕒 12 месяцев / 12 months
 📦 100 г / 100g

📦 гофрокороб 28 шт (2,8 кг), шоубокс 20 шт (2,0 кг), гофрокороб 60 шт (3 шб x 20 шт – 6,0 кг)
 📦 corrugated box 28 pcs (2,8 kg), showbox 20 pcs (2,0 kg), corrugated box 60 pcs (3 showboxes x 20 pcs – 6,0 kg)



ШОКОЛАД «КОММУНАРКА» МОЛОЧНЫЙ С ЛЕСНЫМ ОРЕХОМ MILK CHOCOLATE KOMMUNARKA WITH HAZELNUTS

Супертонкий молочный шоколад с кусочками хрустящего фундука.
Ultra-thin milk chocolate with crunchy hazelnut pieces.

🌿 31,4%
 🕒 12 месяцев / 12 months
 📦 100 г / 100g

📦 гофрокороб 28 шт (2,8 кг), шоубокс 20 шт (2,0 кг), гофрокороб 60 шт (3 шб x 20 шт – 6,0 кг)
 📦 corrugated box 28 pcs (2,8 kg), showbox 20 pcs (2,0 kg), corrugated box 60 pcs (3 showboxes x 20 pcs – 6,0 kg)



ШОКОЛАД «КОММУНАРКА» МОЛОЧНЫЙ СО СЛИВКАМИ MILK CHOCOLATE KOMMUNARKA WITH MILK CREAM

Супертонкий молочный шоколад с высоким содержанием сливок.
Ultra-thin milk chocolate with high cream content.

🌿 31,4%
 🕒 12 месяцев / 12 months
 📦 100 г / 100g

📦 гофрокороб 28 шт (2,8 кг), шоубокс 20 шт (2,0 кг), гофрокороб 60 шт (3 шб x 20 шт – 6,0 кг)
 📦 corrugated box 28 pcs (2,8 kg), showbox 20 pcs (2,0 kg), corrugated box 60 pcs (3 showboxes x 20 pcs – 6,0 kg)



ШОКОЛАД «КОММУНАРКА» ГОРЬКИЙ С МАЛИНОЙ BITTER CHOCOLATE KOMMUNARKA WITH RASPBERRIES

Горький десертный шоколад с ярко выраженным вкусом какао и кисленькими кусочками малины.
Dark dessert chocolate with pronounced cocoa taste and sour raspberry pieces.

🌿 68%
 🕒 12 месяцев / 12 months
 📦 100 г / 100g

📦 гофрокороб 28 шт (2,8 кг), шоубокс 20 шт (2,0 кг), гофрокороб 60 шт (3 шб x 20 шт – 6,0 кг)
 📦 corrugated box 28 pcs (2,8 kg), showbox 20 pcs (2,0 kg), corrugated box 60 pcs (3 showboxes x 20 pcs – 6,0 kg)



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ДЕТСКИЕ ИСТОРИИ» MILK CHOCOLATE "CHILDREN'S STORIES"

🌿 32,7%
 🕒 12 месяцев / 12 months
 📦 200 г / 200g

📦 шоубокс 17 шт (3,4 кг), гофрокороб 60 шт (4 шб x 17 шт – 6,8 кг)
 📦 showbox 17 pcs (3,4 kg), corrugated box 60 pcs (4 showboxes x 20 pcs – 6,8 kg)



С МОЛОЧНОЙ НАЧИНКОЙ WITH MILK FILLING

8 батончиков молочного шоколада с кремовой начинкой. Содержание какао-продуктов – 32,7%
 8 milk chocolate bars with cream filling. Content of cocoa products – 32,7%

ШОКОЛАД ГОРЬКИЙ ДЕСЕРТНЫЙ С НАЧИНКОЙ «ТРЮФЕЛЬНЫЙ» ЭЛИТ "TRUFFLES ELITE" DARK DESSERT CHOCOLATE WITH FILLING

Горький десертный шоколад с нежной трюфельной начинкой.
Dark dessert chocolate with Truffles filling

🌿 55%
 🕒 12 месяцев / 12 months
 📦 200 г / 200 g

📦 шоубокс 17 шт (3,4 кг), гофрокороб 34 шт (2 шб x 17 шт – 6,8 кг)
 📦 showbox 17 pcs (3,4 kg), corrugated box 34 pcs (2 showboxes x 17 pcs – 6,8 kg)



ШОКОЛАД «КОММУНАРКА» МОЛОЧНЫЙ С НАЧИНКОЙ С СОЛЕНОЙ КАРАМЕЛЬЮ MILK CHOCOLATE KOMMUNARKA WITH SALTED CARAMEL FILLING

32,7%
12 месяцев
12 months
200 г
200g

шоубокс 17 шт (3,4 кг),
гофрокороб 34 шт
(2 шб x 17 шт – 6,8 кг)
showbox 17 pcs (3,4 kg),
corrugated box 34 pcs
(2 showboxes x 17 pcs – 6,8 kg)



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ С НАЧИНКОЙ «БЕЛОВЕЖСКАЯ ПУЩА» С ЧЕРНИЧНЫМ ПЮРЕ MILK CHOCOLATE WITH FILLING "BELOVEZHSKAYA PUSCHA" WITH BLUEBERRY PUREE

12 месяцев
12 months
200 г
200g

шоубокс 17 шт (3,4 кг),
гофрокороб 34 шт
(2 шб x 17 шт – 6,8 кг)
showbox 17 pcs (3,4 kg),
corrugated box 34 pcs
(2 showboxes x 17 pcs – 6,8 kg)



ШОКОЛАД «КОММУНАРКА» ГОРЬКИЙ С ПЮРЕ ИЗ КЛЮКВЫ BITTER CHOCOLATE KOMMUNARKA WITH CRANBERRY PUREE FILLING

56%
12 месяцев
12 months
200 г
200g

шоубокс 17 шт (3,4 кг),
гофрокороб 34 шт
(2 шб x 17 шт – 6,8 кг)
showbox 17 pcs (3,4 kg),
corrugated box 34 pcs
(2 showboxes x 17 pcs – 6,8 kg)



ШОКОЛАД «КОММУНАРКА» ГОРЬКИЙ С НАЧИНКОЙ С ПЮРЕ ИЗ ЧЕРНОЙ СМОРОДИНЫ BITTER CHOCOLATE KOMMUNARKA WITH BLACK CURRANT PUREE FILLING

56%
12 месяцев
12 months
200 г
200g

шоубокс 17 шт (3,4 кг),
гофрокороб 34 шт
(2 шб x 17 шт – 6,8 кг)
showbox 17 pcs (3,4 kg),
corrugated box 34 pcs
(2 showboxes x 17 pcs – 6,8 kg)



КОНФЕТЫ «БЕЛОВЕЖСКАЯ ПУЩА» С ПЮРЕ GLAZED CANDIES "BELOVEZHSKAYA PUSCHA" WITH FLAVOR

12 месяцев/12 months
гофрокороб 3,0 кг, 6,0 кг
corrugated box 3,0 kg, 6,0 kg



С КЛЮКВЕННЫМ ПЮРЕ/ WITH CRANBERRY PUREE

Конфеты в глазури с натуральным клюквенным пюре и жареным арахисом.

Glazed sweets with natural cranberry puree and crushed roasted peanuts filling.



С ЧЕРНИЧНЫМ ПЮРЕ WITH BLUEBERRY PUREE

Конфеты в глазури с натуральным черничным пюре и жареным арахисом.

Glazed sweets with natural blueberry puree and crushed roasted peanuts filling.



С ОБЛЕПИХОВЫМ ПЮРЕ WITH SEA BUCKTHORN PUREE

Конфеты в глазури с натуральным облепиховым пюре и жареным арахисом.

Glazed candies with natural sea buckthorn puree and roasted peanuts.



С ЯБЛОЧНЫМ ПЮРЕ WITH APPLE PUREE

Конфеты в глазури с натуральным яблочным пюре и жареным арахисом.

Glazed sweets with natural apple puree and crushed roasted peanuts filling.

ШОКОЛАД ГОРЬКИЙ ДЕСЕРТНЫЙ «КОММУНАРКА» BITTER DESSERT CHOCOLATE KOMMUNARKA 85% СОСОА

Горький десертный шоколад с ярко выраженным вкусом какао и ароматом ванили. Экологичная упаковка крафт.

Dark dessert chocolate with pronounced cocoa taste and vanilla flavour. Eco-friendly craft package.

85%
18 месяцев
18 months
90 г
90g

гофрокороб 28 шт (2,52 кг),
шоубокс 20 шт (1,8 кг),
гофрокороб 60 шт (3 шб x 20 шт – 5,4 кг)
corrugated box 28 pcs (2,52 kg),
showbox 20 pcs (1,8 kg),
corrugated box 60 pcs (3 showboxes x 20 pcs – 5,4 kg)



ШОКОЛАД ГОРЬКИЙ ДЕСЕРТНЫЙ «КОММУНАРКА» BITTER DESSERT CHOCOLATE KOMMUNARKA 68% СОСОА

Горький десертный шоколад с ярко выраженным вкусом какао. Оптимальное сочетание горького и сладкого. Экологичная упаковка крафт.

Dark dessert chocolate with pronounced cocoa taste. Optimum combination of bitter and sweet taste. Eco-friendly craft package.

68%
18 месяцев
18 months
90 г / 90 g

гофрокороб 28 шт (2,52 кг),
шоубокс 20 шт (1,8 кг),
гофрокороб 60 шт (3 шб x 20 шт – 5,4 кг)
corrugated box 28 pcs (2,52 kg),
showbox 20 pcs (1,8 kg),
corrugated box 60 pcs (3 showboxes x 20 pcs – 5,4 kg)



12 месяцев / 12 months
28 шт / 28 pcs
1,4 кг / 1.4 kg



КОНФЕТЫ ГЛАЗИРОВАННЫЕ «БАТОНЧИК ЗАРЯДИСЬ» С СОЛЕНОЙ КАРАМЕЛЬЮ, АРАХИСОМ, МИНДАЛЕМ И ФУНДУКОМ В МОЛОЧНОМ ШОКОЛАДЕ, 50 Г/ GLAZED SWEETS "CHARGE BAR" WITH SALTED CARAMEL, GROUNDNUTS, PEANUTS, ALMONDS AND HAZELNUTS IN MILK CHOCOLATE, 50 G

Батончик для быстрого и удобного перекуса с корпусом из мягкой соленой карамели с добавлением микса орехов в молочном шоколаде. / A candy bar for a quick and convenient snack with a body made of soft salted caramel with the addition of a mix of nuts in milk chocolate.

Конфеты глазированные «Батончик ЗАРЯДИСЬ» с соленой карамелью, арахисом, миндалем и фундуком в молочном шоколаде / Glazed candies "CHARGE Bar" with salted caramel, peanuts, almonds and hazelnuts in milk chocolate

Конфеты мини-формата с корпусом из мягкой соленой карамели с добавлением микса орехов в молочном шоколаде. / Mini-format candies with a body made of soft salted caramel with the addition of a mix of nuts in milk chocolate.

12 месяцев/12 months
4,0 кг/4,0 kg



КОНФЕТЫ «ЗНИЧКА» GLAZED CANDIES "ZNICHKA"

Вафельные конфеты с нежной шоколадной начинкой.
Waffle sweets with delicate chocolate filling.

6 месяцев
6 months
Расфасовка
200 г, 500 г, 1000 г
Packaging
200 g, 500 g, 1000 g



гофрокороб 3,0 кг, 5,0 кг
corrugated box 3,0 kg, 5,0 kg

КОНФЕТЫ «БЕЛОРУССКИЕ» GLAZED CANDY "BELORUSSKIE"

Глазированные конфеты с сухим молоком и какао тертым.
Glazed sweets with powdered milk and chocolate liquor.

🕒 12 месяцев
12 months

📦 расфасовка 200 г, 1000 г
packaging 200g, 1000 g

📦 гофрокороб – 3,0 кг, 6,0 кг
corrugated box – 3,0 kg, 6,0 kg



КОНФЕТЫ «БЕРЕЗКА» GLAZED CANDY "BEREZKA"

Глазированные конфеты из злаков с добавлением какао и вафельной крошки.
Glazed sweets made of grains with added cocoa and waffle crumbs.

🕒 12 месяцев
12 months

📦 расфасовка 200 г, 1000 г
packaging 200g, 1000 g

📦 гофрокороб – 3,0 кг, 6,0 кг
corrugated box – 3,0 kg, 6,0 kg



КОНФЕТЫ "LUCKY CHUKY" GLAZED CANDIES "LUCKY CHUKY"



С ФУНДУКОМ

Глазированные конфеты с дробленным фундуком в ароматной мягкой карамели. /
Glazed sweets with crushed hazelnuts in soft flavoured caramel.

🕒 8 мес.
8 months

📦 расфасовка 500 г, 1000 г /
packaging 400g, 1000 g



С СОЛЕНЫМИ ОРЕШКАМИ

Глазированные конфеты с дробленным фундуком в ароматной мягкой карамели. /
Glazed sweets with crushed hazelnuts in soft flavoured caramel.

📦 гофрокороб – 4,0 кг, 7,0 кг
corrugated box – 4,0 kg, 7,0 kg

КОНФЕТЫ ГЛАЗИРОВАННЫЕ «GRAND SOUFFLE» СОЛЕНАЯ КАРАМЕЛЬ / GLAZED SWEETS "GRAND SOUFFLE" SALTED CARAMEL

Глазированные купольные конфеты, корпус которых состоит из суфле со вкусом капучино и мягкой соленой карамельной массы. /
Glazed dome sweets, the body of which consists of cappuccino-flavoured soufflé and soft salted caramel mass.

🕒 12 месяцев / 12 months

📦 2/4 кг
200 г – 16 шт – 3,2 кг
500 г – 8 шт – 4 кг
1000 г – 4 шт – 4 кг

2/4 kg
200 g – 16 pcs – 3,2 kg
500 g – 8 pcs – 4 kg
1000 g – 4 pcs – 4 kg



КОНФЕТЫ «МИСТЕРИЯ ВКУСА» АРОМАТ АПЕЛЬСИНА И МАЛИНЫ GLAZED CANDIES "MISTERIYA VKUSA"

Глазированные конфеты со вкусом апельсина и ароматным малиновым желе.
Glazed jelly sweets with orange and raspberry jelly flavour.

🕒 12 месяцев
12 months

📦 расфасовка 200 г, 500 г, 1000 г
packaging 200g, 500g, 1000 g

📦 гофрокороб – 2,0 кг, 4,0 кг
corrugated box – 3,0 кг, 6,0 kg



КОНФЕТЫ «ШОКОМЕЛЬКА» GLAZED CANDIES "SHOKOMELKA"

Глазированные конфеты из мягкой карамельной массы с начинкой.
Glazed soft caramel sweets with filling.

🕒 12 месяцев
12 months

📦 расфасовка 200 г, 500 г, 1000 г
packaging 200g, 500g, 1000 g

📦 гофрокороб – 2,0 кг, 4,0 кг
corrugated box – 3,0 кг, 6,0 kg



КОНФЕТЫ «КОММУНАРКА» GLAZED CANDIES "KOMMUNARKA"

Вафельные конфеты с шоколадной начинкой со вкусом и ароматом коньяка в шоколадной глазури.
Chocolate-covered waffle sweets with cognac flavoured fondant filling.

Chocolate-covered waffle sweets with cognac flavoured fondant filling.

🕒 6 месяцев
6 months

📦 Расфасовка 200 г, 500 г, 1000 г
Packaging 200 g, 500 g, 1000 g

📦 гофрокороб 3,0 кг, 5,0 кг
corrugated box 3,0 kg, 5,0 kg



ПОДАРОЧНЫЙ НАБОР «ТРЮФЕЛИ» UNGLAZED CANDIES GIFT "TRYUFELI" (TRUFFLES)

Неглазированные конфеты, изготовленные по классической рецептуре на основе какао-масла и какао-тертого, покрытые какао-порошком.
Unglazed sweets drawn from the classical recipe, based on cocoa butter and chocolate liquor, coated with cocoa powder and icing sugar.

Unglazed sweets drawn from the classical recipe, based on cocoa butter and chocolate liquor, coated with cocoa powder and icing sugar.

🕒 12 месяцев
12 months

📦 300 г
300 g

📦 гофрокороб – 6 шт (1,8 кг)
corrugated box – 6 pcs (1,8 kg)



НАБОР КОНФЕТ "МАЯ LEGENDS PREMIUM" HAND-MADE CHOCOLATE CANDIES GIFT SET "MAYA LEGENDS PREMIUM"

📦 Конфеты глазированные /
Glazed candies:

«Синяя буря» /
Blue Storm 107/214 g

«Желтое солнце» /
Yellow Sun 86/172 g

«Красная земля» /
Red Earth 86/172 g

«Белый день» /
White Day 106/212 g

🕒 11 месяцев
11 months

📦 385 г / 750 г
385 g / 750 g

📦 гофрокороб – 2 шт (0,77 кг/1,54 кг)
corrugated box – 2 pcs (0,77 kg/1,54 kg)



НАБОР КОНФЕТ "БЕЛОВЕЖСКАЯ ПУЩА" GIFT CANDY SET "BELAVEZHA FOREST"

📦 Конфеты глазированные /
Glazed candies:

«Минский грильяж» /
Minskiy Brittle 200 g

«Восторг» /
Deligh 195 g

«Павлинка» /
Pavlinka 190 g

«Маленькая волшебница» /
Little Sorceress 175 g

«Лесная быль» /
Forest Tale 100 g

🕒 9 месяцев
9 months

📦 860 г
860 g

📦 гофрокороб – 5 шт (4,3 кг)
corrugated box – 5 pcs (4,3 kg)





Кондитерская фабрика «Спартак» – крупнейший производитель кондитерских изделий в Беларуси. Основные виды выпускаемой продукции – карамель, конфеты, шоколад и шоколадные изделия, печенье, вафельные изделия, торты и пирожные. На фабрике работают 4 основных цеха: бисквитный, карамельный, вафельный и конфетно-шоколадный.

Производство характеризуется высоким уровнем технического развития. Практически полностью автоматизированы линии по производству шоколада, печенья, карамели, вафли. Стратегия развития фабрики предусматривает изменение ассортимента продукции и повышение её качества за счёт сети цеховых и центральных лабораторий, оснащённых современным оборудованием, где осуществляется строгий входной контроль сырья, полуфабрикатов и готовой продукции.

📍 Республика Беларусь, 246003, г. Гомель, ул. Советская, 63
 ☎ Приемная генерального директора: +375 (232) 69-07-01, +375 (232) 69-07-01
 ☎ Отдел продаж: +375 (232) 69-07-20
 ☎ Группы продаж на экспорт: +375 232 69-07-21
 ☎ Отдел маркетинга: +375 (232) 69-07-17; +375 (232) 69-07-18
 ✉ sbyt@spartak.by
 ✉ export@spartak.by
 ✉ market@spartak.by

Confectionery factory "Spartak" is the largest manufacturer of confectionery products in Belarus. The main types of products are caramel, candies, chocolate and chocolate products, cookies, waffles, cakes and pastries. The factory has 4 main workshops: biscuit, caramel, waffle and candy-chocolate.

Production is characterized by a high level of technical development. Lines for the production of chocolate, cookies, caramel, and waffles are almost completely automated. The factory's development strategy involves changing the range of products and improving their quality through a network of workshops and central laboratories equipped with modern equipment, where strict incoming control of raw materials, semi-finished products and finished products is carried out.

📍 Republic of Belarus, 246003, Gomel, Sovetskaya st., 63
 ☎ Reception of the General Director: +375 (232) 69-07-01, +375 (232) 69-07-01
 ☎ Sales department: +375 (232) 69-07-20
 ☎ Export sales groups: +375 232 69-07-21
 ☎ Marketing dept.: +375 (232) 69-07-17; +375 (232) 69-07-18
 ✉ sbyt@spartak.by
 ✉ export@spartak.by
 ✉ market@spartak.by

ЗА СПАРТАК! ПЕЧЕНЬЕ С КУСОЧКАМИ ШОКОЛАДА

ZA SPARTAK! COOKIES WITH CHOCOLATE DROPS

Печенье из смеси овсяных хлопьев, муки пшеничной цельнозерновой, с добавлением сахара, масла подсолнечного, масла сливочного, ароматизатора «Ваниль» и шоколада темного (дробцов).

Cookies made from a mixture of oatmeal, whole grain wheat flour, with the addition of sugar, sunflower oil, butter, vanilla flavoring and dark chocolate (drops).

🕒 6 мес./6 months 📦 200 г/200 g 📦 18 шт/18 pcs



ЗА СПАРТАК! ФРУКТОВЫЙ БАТОНЧИК

ZA SPARTAK! FRUIT BAR

Батончик из фруктово-грильяжной массы, частично глазированный шоколадной молочной массой. Изготовлен из смеси сушеных абрикосов и яблок, хлопьев овсяных и мультизерновых с пшеничными отрубями, яблочных пищевых волокон.

Fruit-bar – partially milk chocolate mass coated bar made of fruit and candies roasted nut mass. It is made of the mix of dried apricot, oat and multi-grain flakes with wheat bran, apple dietary fibres.

🕒 6 мес./6 months 📦 42 г/42 g 📦 32 шт (2 шоу/60kcal)/32 pcs (2 show-boxes)



ЗА СПАРТАК! КОНФЕТЫ ГЛАЗИРОВАННЫЕ

ZA SPARTAK! COATED CANDIES

Конфеты, глазированные шоколадной молочной массой. Корпус-начинка между слоями вафель жировая, с добавлением молока сухого, сливок сухих, какао-порошка и ароматизатора «Ирисо-сливочный».

Milk chocolate mass coated candies made of wafer layers and fat filling between them with powdered milk, powdered cream, cocoa powder and Toffee-creaming flavoring.

🕒 12 мес./12 months 📦 33 г/33 g 📦 176 шт/176 pcs



ЗА СПАРТАК! КОНФЕТЫ ГЛАЗИРОВАННЫЕ С ЙОГУРТТОМ

ZA SPARTAK! COATED CANDIES WITH YOGURTH

Конфеты, глазированные шоколадной молочной массой. Корпус-начинка между слоями вафель жировая, с добавлением молока сухого, какао-порошка, йогурта сухого и ароматизатора «Ваниль».

Milk chocolate mass coated candies made of wafer layers and fat filling between them with powdered milk, powdered yogurth, cocoa powder and Vanilla flavoring.

🕒 12 мес./12 months 📦 35 г/35 g 📦 48 шт/48 pcs



ЗА СПАРТАК! БАТОНЧИК ВАФЕЛЬНЫЙ

ZA SPARTAK! WAFER BAR

Вафельный батончик, глазированный шоколадной молочной массой. Начинка жировая, с добавлением какао-порошка, сухого молока и ароматизатора «Шоколад», «Ваниль».

Milk chocolate mass coated wafer bar with fat filling made of cocoa powder, powdered milk and Chocolate and Vanilla flavorings.

🕒 9 мес./9 months 📦 33 г/33 g 📦 176 шт/176 pcs



ЗА СПАРТАК! ВАФЛИ

ZA SPARTAK! WAFERS

Вафли с начинкой. Начинка жировая, с добавлением сахарной пудры, какао-порошка, сухого молока, тертого фундука и ароматизаторов «Фундук», «Шоколад».

Wafers with fat filling made of sugar powder, cocoa powder, powdered milk, grated hazelnuts and Hazelnut and Chocolate flavorings.

🕒 9 мес./9 months 📦 216 г/216 g 📦 18 шт/18 pcs



БАТОНЧИК НУГА ГЛАЗИ- РОВАННАЯ «ZA SPARTAK»/ NOUGAT BAR GLAZED ZA SPARTAK!

🕒 8 мес./8 months

📦 50 г/50 g

📦 144 шт (6 шоу-боксов)/
144 pcs (6 showboxes)



С МЯГКОЙ КАРАМЕЛЬЮ, АРАХИСОМ И ФУНДУКОМ WITH SOFT CARAMEL, PEANUTS AND HAZELNUTS

Батончик из нуги с арахисом, фундуком и мягкой карамелью, глазированный молочной шоколадной массой.

Milk chocolate mass coated nougat bar with peanuts, hazelnuts and soft caramel.



С МЯГКОЙ КАРАМЕЛЬЮ И КАКАО WITH SOFT CARAMEL AND COCOA

Батончик из нуги с мягкой карамелью и какао, глазированный молочной шоколадной массой.

Milk chocolate mass coated nougat bar with soft caramel and cocoa.

📦 48 г/48 g



С МЯГКОЙ КАРАМЕЛЬЮ, АРАХИСОМ И МИНДАЛЕМ WITH SOFT CARAMEL, PEANUTS AND ALMONDS

Батончик из нуги с арахисом, миндалем и мягкой карамелью, глазированный молочной шоколадной массой.

Milk chocolate mass coated nougat bar with peanuts, almonds and soft caramel.

ШОКОЛАД ГОРЬКИЙ С ФУНДУКОМ BITTER WITH HAZELNUTS

Шоколад горький с фундуком. Содержание какао-продуктов – 56%.

Bitter chocolate bar with hazelnuts. Cocoa products content – 56%.

🕒 12 мес./12 months

📦 90 г/90 g

📦 18 шт/18 pcs



ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ С ЦЕЛЬНЫМ МИНДАЛЕМ MILK CHOCOLATE WITH WHOLE ALMONDS

Шоколад молочный с цельным миндалем. Содержание какао-продуктов – 35%. Содержание молочных продуктов – 16%.

Milk chocolate bar with whole almonds. Cocoa products content – 35%. Milk products content – 16%.

🕒 12 мес./12 months

📦 90 г/90 g

📦 18 шт/18 pcs



НАБОР КОНФЕТ «СПАДЧЫНА БЕЛАРУСИ» HERITAGE OF BELARUS

Подарочный набор конфет. В состав входят конфеты шоколадные «Спартак» с помадно-сливочной начинкой; шоколадные с шоколадной начинкой; «Клюковка» – декорированные; «Птичье молоко» (корпус сливочный); «Спартак»; «Грильяж на арахисе».

Gift set of chocolates. It includes Spartak fondant-creamy filling chocolates, chocolate filling chocolates, Cranberry decorated chocolates, Pтичье молоко candies with creamybody, Grillage chocolates with peanuts, Spartak chocolates.

🕒 6 мес./6 months

📦 926 г/926 g

📦 4 шт/4 pcs



ПОДАРОЧНЫЙ НАБОР ШОКО- ЛАДНЫХ КОНФЕТ «ИМПРЕССО ПРЕМИУМ» Impresso Premium IMPRESSO GIFT SET OF CHOCOLATES

В составе подарочного набора – конфеты шоколадные: крем+фундук, крем+дробленый фундук, «Ореховый твист» крем+фундук, «Ореховый твист» крем+дробленый фундук.

Gift set of chocolates. It includes cream+hazelnut chocolates, cream+crashed hazelnut chocolates, Nutty twist cream+hazelnut chocolates, Nutty twist cream+crashed hazelnut chocolates.

🕒 12 мес./12 months

📦 424 г/424 g

📦 4 шт/4 pcs



ZA SPARTAK! ШОКОЛАД ПОРИСТЫЙ МОЛОЧНЫЙ 55% ZA SPARTAK! AERATED 55% MILK CHOCOLATE BAR

🕒 12 мес./
12 months

📦 75 г/
75 g

📦 13 шт/
13 pcs



Шоколад молочный пористый. Состоит из какао тертого, сахара, сливок сухих, какао-масла, молока сухого обезжиренного, ароматизатора «Ваниль». Какао-продукты – 55%. Молочные продукты – 13%.

Aerated milk chocolate bar made of cocoa liquor, sugar, powdered cream, cocoa butter, powdered skimmed milk, Vanilla flavoring. Cocoa products content – 55%. Milk products content – 13%.

ZA SPARTAK! КОНФЕТЫ С НАЧИНКОЙ ZA SPARTAK! CANDIES WITH FILLING

🕒 12 мес./
12 months

📦 117 г/
117 g

📦 18 шт/
18 pcs



Шоколадные конфеты из молочной шоколадной массы с начинкой. Начинка кремовая, с добавлением молока сухого, сливок сухих и ароматизатора «Ирисо-сливочный».

Chocolates made of milk chocolate mass with cream filling with powdered milk, powdered cream and Toffee-creamy flavoring.

ZA SPARTAK! КОНФЕТЫ ZA SPARTAK! CANDIES

🕒 12 мес./
12 months

📦 100 г/
100 g

📦 18 шт/
18 pcs



Конфеты неглазированные. Корпус комбинированный (слоеный), состоящий из 7 чередующихся слоев: из масс пралине темных и светлых.

Uncoated candies made of 7 alternating layers – dark and light praline masses.

ШОКОЛАД «СПАРТАК» МОЛОЧНЫЙ MILK CHOCOLATE "SPARTAK"

🕒 12 мес./12 months

📦 95 г/95 g

📦 20 шт/20 pcs



С СОЛЕНОЙ КАРАМЕЛЬЮ WITH SALTED CARAMEL

Состав: Сахар, какао-масло, молоко сухое (массовая доля жира 25%), какао тертое, кусочки «Тоффи» с солью, сыворотка молочная сухая, эмульгатор (лецитин), соль морская пищевая, ароматизатор натуральный «Ваниль».

Ingredients: Sugar, cocoa butter, milk powder (fat mass fraction 25%), cocoa mass, "Toffee" pieces with salt, whey powder, emulsifier (lecithin), sea salt, natural "Vanilla" flavoring.



С ПОП-КОРНОМ WITH POPCORN

Состав: Сахар, какао-масло, молоко сухое (массовая доля жира 25%), какао тертое, зерна кукурузы карамелизованные, сыворотка молочная сухая, эмульгатор (лецитин), ароматизатор натуральный «Ваниль».

Ingredients: Sugar, cocoa butter, milk powder (fat mass fraction 25%), cocoa mass, caramelized corn grains, whey powder, emulsifier (lecithin), natural vanilla flavoring.



ВЗРЫВНОЙ МИКС EXPLOSIVE MIX

Состав: Сахар, какао-масло, молоко сухое (массовая доля жира 25%), какао тертое, фруктовый продукт «Вишня», сыворотка молочная сухая, взрывная карамель, эмульгатор (лецитин), ароматизатор «Кола».

Ingredients: Sugar, cocoa butter, milk powder (fat mass fraction 25%), cocoa mass, Cherry fruit product, whey powder, explosive caramel, emulsifier (lecithin), Cola flavoring.

ШОКОЛАД МОЛОЧНЫЙ «ZA SPARTAK» 55% С ДРОБЛЕННЫМ ФУНДУКОМ MILK CHOCOLATE "ZA SPARTAK" 55% WITH CRUSHED HAZELNUTS



Какао тертое, сахар, цукаты цедры апельсина, какао-масло, эмульгатор (лецитин), ароматизатор «Эфирное масло Апельсин».

Cocoa mass, sugar, candied orange peel, cocoa butter, emulsifier (lecithin), orange essential oil flavoring.

🕒 12 мес./12 months

📦 95 г/95 g

📦 20 шт/20 pcs

ШОКОЛАД «СПАРТАК» ГОРЬКИЙ BITTER CHOCOLATE "SPARTAK"

🕒 12 мес./12 months

📦 95 г/95 g

📦 20 шт/20 pcs



С ИМБИРЁМ И ЛИМОНОМ WITH GINGER AND LEMON

Шоколад горький. Состоит из какао тертого, сахара, какао масла, имбирных гранул, с добавлением эмульгатора (лецитин), ароматизатора натурального эфирное масло «Лимон».

Bitter chocolate, consists of cocoa mass, sugar, cocoa butter, ginger granules, with addition of an emulsifier (lecithin), natural flavoring essential oil "Lemon".



С МАЛИНОЙ И ДРОБЛЕННЫМ ФУНДУКОМ WITH RASPBERRIES AND CRUSHED HAZELNUTS

Какао тертое, сахар, ядро ореха фундука жареное дробленое, какао-масло, малина сублимированная, эмульгатор (лецитин), ароматизатор «Малина».

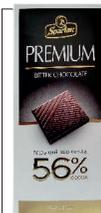
Cocoa mass, sugar, crushed roasted hazelnut kernels, cocoa butter, freeze-dried raspberries, emulsifier (lecithin), "Raspberry" flavoring.

ШОКОЛАД «СПАРТАК» ГОРЬКИЙ / BITTER CHOCOLATE "SPARTAK"

🕒 12 мес./12 months

📦 95 г/95 g

📦 20 шт/20 pcs



ЭЛИТНЫЙ 56% PREMIUM 56%

Какао тёртое, сахарная пудра, какао-масло, эмульгатор (лецитин), ароматизатор натуральный «Ваниль».

Cocoa mass, powdered sugar, cocoa butter, emulsifier (lecithin), natural vanilla flavoring.



ЭЛИТНЫЙ 72% PREMIUM 72%

Какао тёртое, сахарная пудра, эмульгатор (лецитин соевый), ароматизатор натуральный «Ваниль».

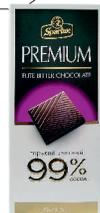
Cocoa mass, powdered sugar, emulsifier (soy lecithin), natural vanilla flavoring.



ЭЛИТНЫЙ 90% PREMIUM 90%

Какао тёртое, сахарная пудра, эмульгатор (лецитин соевый), ароматизатор натуральный «Ваниль».

Cocoa mass, powdered sugar, emulsifier (soy lecithin), natural vanilla flavoring.



ЭЛИТНЫЙ 99% PREMIUM 99%

Какао тёртое, какао-порошок, какао-масло, эмульгатор (лецитин), экстракт стевии (стевизид), ароматизатор натуральный «Ваниль».

Cocoa mass, cocoa powder, cocoa butter, emulsifier (lecithin), stevia extract (stevioside), natural vanilla flavoring.

ШОКОЛАД «МОЛОЧНЫЙ» MILK CHOCOLATE

Сахарная пудра, какао-масло, молоко сухое (массовая доля жира 25%), какао тёртое, сыворотка молочная сухая, эмульгатор (лецитин), ароматизатор натуральный «Ваниль».

Sugar powder, cocoa butter, milk powder (fat mass fraction 25%), cocoa mass, whey powder, emulsifier (lecithin), natural Vanilla flavoring.

🕒 12 мес./12 months

📦 95 г/95 g

📦 20 шт/20 pcs



ПЕЧЕНЬЕ «ПЕЧЕНЯШКИ» С ВИТАМИНАМИ И КАЛЬЦИЕМ COOKIES "PECHENYASHKI" WITH VITAMINS AND CALCIUM

Мука пшеничная высшего сорта, сахарная пудра, масло сливочное, масло рапсовое рафинированное дезодорированное, мука овсяная, меланж жидкий, молоко сухое цельное, углекислый аммоний, соль пищевая, соль поваренная пищевая йодированная, премикс «Берегиня-1», комплекс минеральный «Лада».

Premium wheat flour, powdered sugar, butter, refined deodorized rapeseed oil, oat flour, liquid melange, whole milk powder, ammonium carbonate salt, baking soda, iodized table salt, "Bereginya-1" premix, "Lada" mineral complex.

🕒 6 мес./6 months

📦 100 г/100 g

📦 37 шт/37 pcs



Содержание витаминов и минеральных веществ в 100 г печенья:
Витамин E - 15,5 мг
Витамин A - 765 мг
Витамин D3 - 3,64 мг
Витамин C - 8,6 мг
Кальций - 803,6 мг

Content of vitamins and mineral substances in 100 g of cookies:
Vitamin E - 15.5 mg
Vitamin A - 765 mg
Vitamin D3 - 3.64 mg
Vitamin C - 8.6 mg
Calcium - 803.6 mg

ОАО «Красный пищевик»

Krasny Pischevik OJSC



ОАО «Красный пищевик» – лидер в производстве пастило-мармеладных изделий. Выпускает свыше 250 видов продукции, порядка 50 торговых марок кондитерских изделий.

📍 213805, Республика Беларусь, Могилевская обл., г. Бобруйск, ул. Бахарова, 145
 📞 Отдел маркетинга: +37529 3954276, +375225 43-67-93
 📞 Отдел сбыта: +375225 43-67-81
 ✉ market@zefir.by
 ✉ sbyt@zefir.by

УП «Красный пищевик-Славгород»:

📍 213245, ул. Красноармейская, 34, г. Славгород, Могилевская область, Республика Беларусь.
 📞 Приемная: 802246 7-82-80
 ✉ slavgorod@zefir.by

Krasny Pischevik OJSC is one of the largest confectionery factories in Belarus, the country's leader in the production of pastille-marmalade products. More than 250 types of products are produced, at least 50 trade marks.

📍 145, Baharov st., Mogilev region, Bobruisk, Republic of Belarus, 213805
 📞 Marketing dept.: +37529 3954276, +37525 5436793
 📞 Sales dept.: +375225 43-67-81
 ✉ market@zefir.by
 ✉ sbyt@zefir.by

Krasny Pischevik Slavgorod:

📍 34, Krasnoarmeyskaya st., Mogilev region, Slavgorod, Republic of Belarus, 213245
 📞 Resipt.: 802246 7-82-80
 ✉ slavgorod@zefir.by

ЗЕФИР ВАНИЛЬНЫЙ В ШОКОЛАДЕ "ZEFIR.BY" "ZEFIR.BY" VANILLA IN CHOCOLATE

🕒 4 мес./4 months
 📐 250 г/250 г
 📦 12 шт./12 pcs



📦 Сахар, шоколадная глазурь, пюре яблочное, белок яичный, патока, агент желирующий пектин; регуляторы кислотности: цитрат натрия 3-замещенный, лимонная кислота; ароматизаторы: «Ваниль», экстракт ванили, ферментный препарат микробного происхождения инвертаза. Может содержать: арахис, кунжут, молоко.

Sugar, chocolate glaze, apple puree, egg protein, maltodextrin, pectin gelling agent; PH adjusting agents: sodium citrate 3-substituted, citric acid; flavoring agents: Vanilla, vanilla extract; invertase. May contain: peanuts, sesame, milk.

ЗЕФИР «БЕЛО-РОЗОВЫЙ»™ ПЕРВЫЙ БОБРУЙСКИЙ ZEFIR WHITE-AND-PINK™ PERVY BOBRUYSKIY

🕒 4 мес./4 months
 📐 250 г/250 г
 📦 15 шт./15 pcs



📦 Сахар, пюре яблочное, патока, белок яичный, агент желирующий пектин; регуляторы кислотности: цитрат натрия 3-замещенный, лимонная кислота; ферментный препарат микробного происхождения инвертаза, ароматизатор сливочно-ванильный, краситель кармин. Может содержать глютен из муки пшеничной.

Sugar, apple puree, egg protein, maltodextrin, pectin gelling agent; PH adjusting agents: sodium citrate 3-substituted, citric acid; flavoring agents: invertase, vanilla flavoring agent, carmine coloring agent. May contain wheat flour gluten.

FESTINI С КЛУБНИЧНОЙ НАЧИНКОЙ ZEFIR FESTINI™ WITH STRAWBERRY FILLING

🕒 4 мес./4 months
 📐 250 г/250 г
 📦 16 шт./16 pcs



📦 Сахар, пюре яблочное, белок яичный, патока, агент желирующий пектин; регуляторы кислотности: цитрат натрия 3-замещенный, лимонная кислота, концентрированный клубничный сок, ароматизаторы: «Сливочно-ванильный», «Клубника», краситель кармин, ферментный препарат микробного происхождения инвертаза. Может содержать глютен из муки пшеничной, молоко.

Sugar, apple puree, syrup, egg albumen, pectin gelling agent; acidity regulators: trisodium citrate, lemon acid, concentrated strawberry juice; Cream and vanilla, Strawberry flavoring agents; carmine coloring agent, invertase – enzymatic agent of microbial origin. May contain wheat flour gluten, milk.

ЗЕФИР «В ШОКОЛАДЕ»™ ПЕРВЫЙ БОБРУЙСКИЙ ZEFIR IN CHOCOLATE™ PERVY BOBRUYSKIY

🕒 4 мес./4 months
 📐 230 г/230 г
 📦 8 шт./8 pcs



📦 Сахар, шоколадная глазурь, пюре яблочное, патока, белок яичный, агент желирующий пектин; регуляторы кислотности: цитрат натрия 3-замещенный, лимонная кислота; ферментный препарат микробного происхождения инвертаза, ароматизатор сливочно-ванильный. Может содержать молоко, арахис, кунжут.

Sugar, chocolate glaze, apple puree, egg protein, maltodextrin, pectin gelling agent; PH adjusting agents: sodium citrate 3-substituted, citric acid; invertase, creamy vanilla flavoring agent. May contain milk, peanuts, sesame.

МАРМЕЛАД «АПЕЛЬСИНО-ВЫЕ И ЛИМОННЫЕ ДОЛЬКИ» MARMALADE ORANGE AND LEMON WEDGES

🕒 7 мес./7 months
 📐 75 г/75 г
 📦 24 шт./24 pcs



📦 Сахар, белок яичный, патока, регуляторы кислотности: цитрат натрия 3-замещенный, лимонная кислота, агенты желирующие: пектин (стабилизатор E-452i), агар; концентрированные апельсиновый и лимонный соки; ароматизаторы: «Апельсин», «Лимон», красители: лютеин, куркумин, кармин. Может содержать молоко, диоксид серы.

Sugar, egg albumen, molasses, acidity regulators: 3-substituted sodium citrate, citric acid, gelling agents: pectin (stabilizer E-452i), agar; concentrated orange and lemon juices; flavors: "Orange", "Lemon", dyes: lutein, curcumin, carmine. May contain milk, sulfur dioxide.

VERY BERRY «МОРЕ ПОЛЬЗЫ»/ VERY BERRY "A SEA OF BENEFITS"

🕒 4 мес./4 months
 📐 230 г/230 г
 📦 8 шт./8 pcs



📦 Сахар, патока, желатин, регулятор кислотности лимонная кислота; сок мультифруктовый концентрированный, глазирователь, ароматизаторы: «Клубника», «Лимон», «Яблоко»; витаминный премикс (витамин E, витамин B6, витамин B1, витамин B2), красители: E141, кармин. Может содержать молоко, яичный белок.

Sugar, molasses, gelatin, acidity regulator citric acid; concentrated multi-fruit juice, glazing agent, flavorings: "Strawberry", "Lemon", "Apple"; vitamin premix (vitamin E, vitamin B6, vitamin B1, vitamin B2), dyes: E141, carmine. May contain milk, egg white.

КОНФЕТЫ CONFEMILLIO™ СО ВКУСОМ КИВИ И КЛУБНИКИ SWEETS CONFEMILLIO™ WITH KIWI AND STRAW- BERRY FLAVORS

⌚ 6 мес./6 months
⚖️ 160 г/160 g
📦 10 шт/10 pcs

☞ Сахар, шоколадная гла-
зурь, патока, белок яичный,
агент желирующий агар;
регуляторы кислотности
лимонная кислота; арома-
тизаторы: «Киви», «Клубни-
ка». Красители: E-141, кар-
мин. Могут содержать мо-
локо, диоксид серы.

Sugar, chocolate icing, molasses, egg white, gelling agent agar;
acidity regulators: citric acid; flavors: "Kiwi", "Strawberry". Colo-
rants: E-141, carmine. May contain milk, sulfur dioxide.



КОНФЕТЫ «ВОЛШЕБНАЯ ФЛЕЙТА» С ЛИМОНОМ SWEETS MAGIC FLUTE WITH LEMON

⌚ 6 мес./6 months
⚖️ 240 г/240 g
📦 10 шт/10 pcs

☞ Сахар, шоколадная гла-
зурь, патока, белок яичный,
крахмал кукурузный; агент
желирующий агар; регуля-
тор кислотности лимонная
кислота; концентрирован-
ный лимонный сок, арома-
тизатор «Лимон», краси-
тель бета-каротин. Может
содержать молоко, диоксид
серы.

Sugar, chocolate icing, molasses, egg white, corn starch; agar
gelling agent; acidity regulator citric acid; concentrated lemon
juice, lemon flavoring, beta-carotene coloring. May contain milk,
sulfur dioxide.



ЗЕФИР LEFIRELLE™ «ВАНИЛЬНЫЙ» ZEFIR LEFIRELLE™ VANILLA

⌚ 4 мес./4 months
⚖️ 230 г/230 g
📦 4 кг/4 kg

☞ Сахар, пюре яблочное,
патока, белок яичный, агент
желирующий пектин, регуляторы
кислотности: цитрат натрия
3-замещенный, лимонная кислота;
ароматизаторы: «Ваниль», экстракт
ванили; ферментный препарат
микробного происхождения
инвертаза.

Sugar, applesauce, molasses, egg
protein, gelling agent pectin, acidi-
ty regulators: sodium citrate 3-substituted, citric acid; fla-
vorings: "Vanilla", vanilla extract; enzyme preparation of micro-
bial origin invertase.



ЖЕЛЕЙНЫЙ МАРМЕЛАД ИНЬ-ЯНЬ JELLY MARMALADE YIN-YANG

⌚ 3 мес./3 months
⚖️ 300 г/300 g
📦 16 шт/16 pcs

☞ Сахар, патока, агент желирую-
щий пектин глазирователь, кра-
ситель E-171, ароматизаторы:
«Тоффи-карамель», «Чернослив»;
краситель уголь растительный.
Может содержать молоко, яичный
белок, диоксид серы.

Sugar, molasses, pectin gelling
agent, glazing agent, dye E-171,
flavorings: "Toffee caramel",
"Prunes"; vegetable charcoal dye.
May contain milk, egg white, sulfur
dioxide.



КОНФЕТЫ «БЕЛАРУСАЧКА»™ ЗЕМЛЯНИЧНЫЕ SWEETS BELARUSACHKA™ WILD STRAWBERRY FLAVOUR

⌚ 4 мес./4 months
⚖️ 290 г/290 g
📦 10 шт/10 pcs

☞ Сахар, пюре яблочное, патока,
шоколадная глазурь, припас зем-
ляничный, регуляторы кислотности:
цитрат натрия 3-замещенный, ли-
монная кислота; агент желирующий
пектин, ароматизатор «Земляника»,
краситель кармин. Может содержать
молоко, белок яичный.

Sugar, applesauce, molasses, choco-
late icing, strawberry stock, acidity
regulators: 3-substituted sodium cit-
rate, citric acid; gelling agent pectin,
strawberry flavoring, carmine dye.
May contain milk, egg white.



МАРМЕЛАД "МИХ" КЛУБНИКА, АПЕЛЬСИН, ЛИМОН MARMALADE "MIX" OF ORANGE, STRAWBERRY, LEMON

⌚ 3 мес./3 months
⚖️ 300 г/300 g
📦 16 шт/16 pcs

☞ Сахар, патока, агент желирующий пектин (ста-
билизатор E452i), регуляторы кислотности: цитрат
натрия 3-замещенный, лимонная кислота; глази-
рователи (масло растительное пальмоядровое,
карнаубский воск), ароматизатор Тутти-фрутти,
антиоксидант альфа-Такоферол, регулятор кис-
лотности лимонная кислота; концентрированные
соки: лимонный, апельсиновый, клубничный, аро-
матизаторы: «Апельсин», «Клубника», «Лимон»;
красители: лутеин, куркумин, кармин. Может со-
держать молоко, яичный белок, диоксид серы.

Sugar, molasses, pectin gelling agent (stabilizer
E452i), acidity regulators: 3-substituted sodium
citrate, citric acid; glazing agents (palm kernel oil,
carnauba wax), Tutti-frutti flavor, antioxidant
alpha-tocopherol, acidity regulator citric acid; concentrated
juices: lemon, orange, strawberry; flavors: "Orange", "Strawberry", "Lemon"; dyes:
lutein, curcumin, carmine. May contain milk, egg white, sulfur dioxide.



КРЕМ-МЁД С ВИШНЕЙ CREAMED HONEY WITH CHERRIES

☞ Мёд натуральный,
вишня сублимированная (4,6%)
Natural honey,
sublimated cherry (4,6%)

⌚ 12 мес./12 months
⚖️ 140 г/140 g
📦 6 шт/6 pcs



ЖЕВАТЕЛЬНЫЙ МАРМЕЛАД «TINKI»™ «ДЫНАЗАУРЫ» CHEWING MARMALADE «TINKI»™ "DINOSAURS"

⌚ 12 месяцев
12 months
⚖️ 75 г/75 g
📦 24 шт/24 pcs

☞ Сахар, патока, желатин (желатин, консервант E223),
регулятор кислотности лимонная кислота, арома-
тизаторы, комплексная пищевая добавка глазирователь (мас-
ло растительное, глазирователь карнаубский воск), кра-
сители: куркумин, E141, кармины. Может содержать молоко,
яичный белок, диоксид серы. Пищевая ценность на 100 г
продукта: белки 7,5 г, жиры 0 г, углеводы 73 г, энергетичес-
кая ценность (калорийность) 1370 кДж/320 ккал.

Sugar, molasses, gelatin (gelatin, preservative E223), acidity
regulator citric acid, flavorings, complex food additive glaz-
ing agent (vegetable oil, glazing agent carnauba wax), dyes: curcumin, E141,
carmines. May contain milk, egg white, sulfur dioxide. Nutritional value per 100 g
of product: proteins 7.5 g, fats 0 g, carbohydrates 73 g, energy value (calorie
content) 1370 kJ/320 kcal.



ЖЕВАТЕЛЬНЫЙ МАРМЕЛАД «TINKI»™ «МАРСКОЕ ПАЛЯВАННЕ» CHEWING MARMALADE "TINKI"™ "SEA HUNTING"

12 месяцев / 12 months
75 г / 75 g
24 шт / 24 pcs



Патока, сахар, желатин (желатин, консервант E223), регулятор кислотности лимонная кислота, комплексная пищевая добавка глазирователь (масло растительное, глазирователь карнаубский воск), концентрат тропического сока, ароматизаторы; красители: лютеин, E141, кармины, куркумин. Пищевая ценность на 100 г продукта (средние значения): белки 7,0 г, жиры 0 г, углеводы 71 г, энергетическая ценность (калорийность) 1330 кДж/310 ккал.

Molasses, sugar, gelatin (gelatin, preservative E223), acidity regulator citric acid, complex food additive glazing agent (vegetable oil, glazing agent carnauba wax), tropical juice concentrate, flavorings; dyes: lutein, E141, carmines, curcumin. Nutritional value per 100 g of product: proteins 7.0 g, fats 0 g, carbohydrates 71 g, energy value (calorie content) 1330 kJ/310 kcal.

ЖЕВАТЕЛЬНЫЙ МАРМЕЛАД «TINKI»™ «МЕДЗВЕДЗЯНТАТЫ» CHEWING MARMALADE "TINKI"™ "LITTLE BEARS"

12 месяцев / 12 months
75 г / 75 g
24 шт / 24 pcs



Патока, сахар, желатин (желатин, консервант E223), регулятор кислотности лимонная кислота, концентрированные вишневый, клубничный, лимонный, апельсиновый соки; ароматизаторы; комплексная пищевая добавка глазирователь (масло растительное, глазирователь карнаубский воск), красители: лютеин, E141, кармины. Пищевая ценность на 100 г продукта (средние значения): белки 8,5 г, жиры 0 г, углеводы 71 г, энергетическая ценность (калорийность) 1350 кДж/320 ккал.

Molasses, sugar, gelatin (gelatin, preservative E223), acidity regulator citric acid, concentrated cherry, strawberry, lemon, orange juices; flavorings; complex food additive glazing agent (vegetable oil, glazing agent carnauba wax), dyes: lutein, E141, carmines. Nutritional value per 100 g of product (average values): proteins 8.5 g, fats 0 g, carbohydrates 71 g, energy value (calorie content) 1350 kJ/320 kcal.

КОНФЕТЫ «ЗАЛАТАЯ ПЧОЛКА» САКАВИТЫ СМАК CANDIES "GOLD BEE" JUICY TASTE

7 месяцев / 7 months
250 г / 250 g
14 шт / 14 pcs



Глюкозно-фруктозный сироп, сахар, влагоудерживающий агент сорбитовый сироп, агент желирующий каррагинан, загуститель E1404, регуляторы кислотности: цитрат натрия 3-замещенный, молочная кислота, лимонная кислота; комплексная пищевая добавка глазирователь (масло растительное, глазирователь карнаубский воск), ароматизаторы, красители: E141, кармины, лютеин.

Glucose-fructose syrup, sugar, humectant sorbitol syrup, gelling agent carrageenan, thickener E1404, acidity regulators: 3-substituted sodium citrate, lactic acid, citric acid; complex food additive glazing agent (vegetable oil, glazing agent carnauba wax), flavorings, dyes: E141, carmines, lutein.

МАРМЕЛАД «КИСЛЫЕ КОЛЕЧКИ» / MARMALADE "SOUR RINGS"

6 месяцев / 6 months
весовой / by weight
5 кг / 5 kg



Сахар, патока, загуститель E1404, желатин, комплексная пищевая добавка, регулятор кислотности лимонная кислота, ароматизаторы, красители: лютеин, кармины, куркумин, индигокармин. Пищевая ценность на 100 г продукта (средние значения): белки 4,0 г, жиры 0 г, углеводы 82 г, энергетическая ценность (калорийность): 1460 кДж/340 ккал.

Sugar, molasses, thickener E1404, gelatin, complex food additive, acidity regulator citric acid, flavorings, dyes: lutein, carmines, curcumin, indigo carmine. Nutritional value per 100 g of product (average values): proteins 4.0 g, fats 0 g, carbohydrates 82 g, energy value (calorie content): 1460 kJ/340 kcal.

ЖЕВАТЕЛЬНЫЙ МАРМЕЛАД «TINKI»™ «ПИНГВИНЫ» CHEWING MARMALADE "TINKI"™ "PENGUINS"

12 месяцев / 12 months
75 г / 75 g
24 шт / 24 pcs



Сахар, патока, желатин (желатин, консервант E223), регулятор кислотности лимонная кислота, красители: диоксид титана, уголь растительный, куркумин; ароматизаторы, комплексная пищевая добавка глазирователь (масло растительное, глазирователь карнаубский воск). Пищевая ценность на 100 г продукта (средние значения): белки 7,0 г, жиры 0 г, углеводы 71 г, энергетическая ценность (калорийность) 1330 кДж/310 ккал.

Sugar, molasses, gelatin (gelatin, preservative E223), acidity regulator citric acid, dyes: titanium dioxide, vegetable charcoal, curcumin; flavorings, complex food additive glazing agent (vegetable oil, glazing agent carnauba wax). Nutritional value per 100 g of product (average values): proteins 7.0 g, fats 0 g, carbohydrates 71 g, energy value (calorie content) 1330 kJ/310 kcal.

ЖЕВАТЕЛЬНЫЙ МАРМЕЛАД «TINKI»™ «КИСЛЫЯ ЧЕРВЯЧКИ» CHEWING MARMALADE "TINKI"™ "SOUR WORMS"

12 мес. / 12 months
75 г / 75 g
24 шт / 24 pcs



Сахар, патока, желатин (желатин, консервант E223), комплексная пищевая добавка (регулятор кислотности лимонная кислота, масло растительное), регулятор кислотности лимонная кислота, ароматизаторы, красители: E141, лютеин, куркумин, кармины. Может содержать молоко, яичный белок, диоксид серы. Пищевая ценность на 100 г продукта (средние значения): белки 8,0 г, жиры 0 г, углеводы 74 г, энергетическая ценность (калорийность) 1390 кДж/330 ккал.

Sugar, molasses, gelatin (gelatin, preservative E223), complex food additive (acidity regulator citric acid, vegetable oil), acidity regulator citric acid, flavorings, colors: E141, lutein, curcumin, carmines. May contain milk, egg white, sulfur dioxide. Nutritional value per 100 g of product (average values): proteins 8.0 g, fats 0 g, carbohydrates 74 g, energy value (calorie content) 1390 kJ/330 kcal.

МАРМЕЛАД «ЧЕРВЯЧКИ» / MARMALADE "WORMS"

7 месяцев / 7 months
весовой / by weight
4 кг / 4 kg



Патока, сахар, желатин (желатин, консервант E223), регулятор кислотности лимонная кислота, ароматизаторы: «Апельсин», «Банан», «Лимон-лайм», «Лимон»; комплексная пищевая добавка глазирователь (масло растительное, глазирователь карнаубский воск), красители: лютеин, медный комплекс хлорофиллина, индигокармин, кармины. Может содержать молоко, яичный белок, диоксид серы. Пищевая ценность на 100 г продукта (средние значения): белки 7,0 г, жиры 0 г, углеводы 71 г, энергетическая ценность (калорийность) 1330 кДж/310 ккал.

Molasses, sugar, gelatin (gelatin, preservative E223), acidity regulator citric acid, flavorings: "Orange", "Banana", "Lemon-Lime", "Lemon"; complex food additive glazing agent (vegetable oil, glazing agent carnauba wax), dyes: lutein, copper chlorophyllin complex, indigo carmine, carmines. May contain milk, egg white, sulfur dioxide. Nutritional value per 100 g of product (average values): proteins 7.0 g, fats 0 g, carbohydrates 71 g, energy value (calorie content) 1330 kJ/310 kcal.

МАРМЕЛАД С КОЛЛАГЕНОМ / MARMALADE WITH COLLAGEN

6 месяцев / 6 months
весовой / by weight
4 кг / 4 kg



Патока, сахар, коллаген гидролизованый, желатин, регулятор кислотности лимонная кислота, соки концентрированные: яблочный, клубничный, малиновый, апельсиновый; ароматизаторы «Яблоко», «Клубника», «Малина», «Апельсин», комплексная пищевая добавка глазирователь, антиоксидант аскорбиновая кислота, красители: лютеин, E141, куркумин, кармины. Пищевая ценность на 100 г продукта (средние значения): белки 17 г, жиры 0 г, углеводы 61 г, энергетическая ценность (калорийность): 1330 кДж/310 ккал.

Molasses, sugar, hydrolyzed collagen, gelatin, acidity regulator citric acid, concentrated juices: apple, strawberry, raspberry, orange; flavors "Apple", "Strawberry", "Raspberry", "Orange", complex food additive glazing agent, antioxidant ascorbic acid, dyes: lutein, E141, curcumin, carmines. Nutritional value per 100 g of product (average values): proteins 17 g, fats 0 g, carbohydrates 61 g, energy value (calorie content): 1330 kJ/310 kcal.

МАРМЕЛАД «КИСЛЫЕ ЧЕРВЯЧКИ СО ВКУСОМ КОЛЫ»/ MARMALADE "SOUR WORMS WITH COLA FLAVOR"

7 месяцев/
7 months
весовой/
by weight
4 кг/4 kg



Сахар, патока, желатин, комплексная пищевая добавка, регулятор кислотности лимонная кислота, красители: сахарный колер I простой, диоксид титана, уголь растительный; ароматизатор.

Пищевая ценность на 100 г продукта (средние значения): белки 7,0 г, жиры 0 г, углеводы 74 г, энергетическая ценность (калорийность): 1380 кДж/320 ккал.
Sugar, molasses, gelatin, complex food additive, acidity regulator citric acid, dyes: simple sugar color I, titanium dioxide, vegetable charcoal; flavoring. Nutritional value per 100 g of product (average values): proteins 7.0 g, fats 0 g, carbohydrates 74 g, energy value (calorie content): 1380 kJ/320 kcal.

МАРМЕЛАД «САЛОДКАЯ ПАЛЯНКА»/ MARMALADE "SWEET MEADOW"

7 месяцев/
7 months
весовой/
by weight
4 кг/4 kg



Сахар, патока, желатин, регуляторы кислотности: лимонная кислота, цитрат натрия 3-замещенный; агент желирующий пектин, ароматизаторы, комплексная пищевая добавка глазирователь, красители: E141, кармины, куркумин, индигокармин.

Sugar, molasses, gelatin, acidity regulators: citric acid, 3-substituted sodium citrate; gelling agent pectins, flavorings, complex food additive glazing agent, dyes: E141, carmines, curcumin, indigo carmine.

МАРМЕЛАД «КАРАЛЕЎСКИЯ ПІНГВІНЫ»/ MARMALADE "ROYAL PENGUINS"

7 месяцев/
7 months
весовой/
by weight
4 кг/4 kg



Сахар, патока, желатин, регулятор кислотности лимонная кислота, красители: диоксид титана, лютеин, куркумин, кармины; ароматизаторы, комплексная пищевая добавка глазирователь. Пищевая ценность на 100 г продукта (средние значения): белки 7,5 г, жиры 0 г, углеводы 73 г, энергетическая ценность (калорийность): 1370 кДж/320 ккал.

Sugar, molasses, gelatin, acidity regulator citric acid, dyes: titanium dioxide, lutein, curcumin, carmines; flavorings, complex food additive, glazing agent. Nutritional value per 100 g of product (average values): proteins 7.5 g, fats 0 g, carbohydrates 73 g, energy value (calorie content): 1370 kJ/320 kcal.



ОАО «Красный Мозырянин»

OJSC «Krasny Mozyryanin»



«Красный Мозырянин» – современное производство с 100-летней историей.

Продукция изготавливается из экологически чистого и натурального сырья. Предприятие производит молочные сладости, сладости в шоколадной и кондитерской глазури, зефир, мармелад, ириски.

☎ 247802, Республика Беларусь, Гомельская область, г.Наровля, ул.Фабричная, 2
 📍 Сектор внешнеэкономической деятельности: +375(2355) 43308
 ✉ ved.korovka@mail.ru
 📧 Маркетинг: market.korovka@mail.ru

“Krasny Mozyryanin” is a modern company with the 100 years of history. The products are manufactured from environmentally clean and natural raw materials. The company produces milky sweets, sweets glazed with chocolate and confectionery icing, marshmallow, fruit-jelly, toffee.

☎ 247802, Republic of Belarus, Gomel region, Narovlya, Fabrichnaya st., 2
 📍 Economic activity sector: +375 (2355) 43308
 ✉ ved.korovka@mail.ru
 📧 Marketing: market.korovka@mail.ru

МАРМЕЛАД «АСАЛОДА» / MARMALADE "ASALODA"

(неглазированный, желевый формовой, фасованный)

Three-layer marmalade «ASALODA» in sugar or coconut chips on agar with flavors: cherries, raspberries, peaches, pineapple

🕒 6 мес./ 6 months 📦 200 г/ 200 g 📦 24 шт./ 24 pcs



СО ВКУСОМ МАЛИНЫ / WITH RASPBERRIES FLAVOR

☎ Сахар, патока, желеобразователь агар, регулятор кислотности – кислота лимонная, белок яичный, ароматизатор малина, краситель натуральный: кармин.

Sugar, molasses, gelling agent agar, acidity regulator – citric acid, egg white, raspberry flavor, natural coloring: carmine.

СО ВКУСОМ ПЕРСИКА / WITH PEACH FLAVOR

☎ Сахар, патока, желеобразователь агар, регулятор кислотности – кислота лимонная, белок яичный, ароматизатор персик, красители натуральные: куркумин, кармин.

Sugar, molasses, gelling agent agar, acidity regulator – citric acid, egg white, peach flavouring, natural dyes: curcumin, carmine.

СО ВКУСОМ ВИШНИ / WITH CHERRY FLAVOR

☎ Сахар, патока, желеобразователь агар, регулятор кислотности – кислота лимонная, белок яичный, ароматизатор вишня, краситель натуральный: кармин.

Sugar, molasses, gelling agent agar, acidity regulator – citric acid, egg white, cherry flavor, natural dye: carmine.

СО ВКУСОМ АНАНАСА / WITH PINEAPPLE FLAVOR

☎ Сахар, патока, желеобразователь агар, регулятор кислотности – кислота лимонная, белок яичный, ароматизатор ананас, краситель натуральный: куркумин.

Sugar, molasses, gelling agent agar, acidity regulator – citric acid, egg white, pineapple flavor, natural dye: curcumin.

ПАСТИЛА «ВАНИЛЬНАЯ» С МАРМЕЛАДОМ / PASTILA "VANILLA" WITH MARMALADE

(неглазированная, фасованная)

On agar is a healthy delicacy that melts in your mouth, with a delicate subtle sourness.

🕒 4 мес./ 4 months 📦 250 г/ 250 g 📦 24 шт./ 24 pcs

СО ВКУСОМ АПЕЛЬСИНА / ORANGE FLAVOR

☎ Сахар, патока, пюре яблочное (содержит консервант E220), сахарная пудра, стабилизатор агар, белок яичный, регулятор кислотности – кислота лимонная, ароматизаторы: ваниль, апельсин; красители натуральные: куркумин, кармин; экстракт ванили.

Sugar, molasses, applesauce (contains preservative E220), powdered sugar, agar stabilizer, egg white, acidity regulator – citric acid, flavorings: vanilla, orange; natural dyes: curcumin, carmine; vanilla extract.

СО ВКУСОМ ЛИМОНА / LEMON FLAVOR

☎ Сахар, патока, пюре яблочное (содержит консервант E220), сахарная пудра, стабилизатор агар, белок яичный, регулятор кислотности – кислота лимонная, ароматизаторы: ваниль, лимон, краситель: натуральный куркумин, экстракт ванили.

Sugar, molasses, applesauce (contains preservative E220), powdered sugar, agar stabilizer, egg white, acidity regulator – citric acid, flavorings: vanilla, lemon, coloring: natural curcumin, vanilla extract.

СО ВКУСОМ ЯБЛОКА / APPLE FLAVOR

☎ Сахар, патока, пюре яблочное (содержит консервант E220), сахарная пудра, стабилизатор агар, белок яичный, регулятор кислотности – кислота лимонная, ароматизаторы: ваниль, яблоко, краситель натуральный: медный комплекс.

Sugar, molasses, applesauce (contains preservative E220), powdered sugar, agar stabilizer, egg white, acidity regulator – citric acid, 22 flavors: vanilla, apple, natural coloring: copper complex.



СО ВКУСОМ АПЕЛЬСИНА / ORANGE FLAVOR

СО ВКУСОМ ЛИМОНА / LEMON FLAVOR

СО ВКУСОМ ЯБЛОКА / APPLE FLAVOR

ЗЕФИР «РОЗОВОЕ ОБЛАКО» / "PINK CLOUD" MARSHMALLOW

4 мес./ 4 months

4 кг/ 4 kg

Неглазированный, двухцветный, весовой
With a light structure and a pronounced taste of raspberries.



☞ Патока, сахар, пюре яблочное (содержит консервант E220), сахарная пудра, стабилизатор агар, белок яичный, регулятор кислотности – кислота лимонная, ароматизаторы: малина, сливки, краситель натуральный: кармин.

Molasses, sugar, applesauce (contains preservative E220), powdered sugar, agar stabilizer, egg white, acidity regulator – citric acid, flavorings: raspberry, cream, natural coloring: carmine.

ЗЕФИР «СО ВКУСОМ КОФЕ И СЛИВОК» / "WITH THE TASTE OF COFFEE & CREAM"

4 мес./ 4 months

4 кг/ 4 kg

Неглазированный, двухцветный, весовой



☞ Патока, сахар, пюре яблочное (яблоки, консервант E220), сахарная пудра, стабилизатор агар, белок яичный, регулятор кислотности – кислота лимонная, ароматизаторы: кофе, сливки, краситель: шоколадно-коричневый.

Molasses, sugar, applesauce (apples, preservative E220), powdered sugar, agar stabilizer, egg white, acidity regulator – citric acid, flavorings: coffee, cream, coloring: chocolate brown.

ЗЕФИР «РОШЕЛЬ» БЕЛО-РОЗОВЫЙ / MARSHMALLOWS "ROSHEL' BELO-ROZOVYJ"

4 мес./ 4 months

4 кг/ 4 kg

Неглазированный, весовой
On exquisite combination of classic vanilla and delicate strawberry



☞ Сахар, пюре яблочное (содержит консервант E220), патока, сахарная пудра, стабилизатор пектин, белок яичный, регуляторы кислотности – кислота молочная, лактат натрия, ароматизаторы: клубника, ваниль, краситель натуральный: кармин.

Sugar, applesauce (contains preservative E220), molasses, powdered sugar, pectin stabilizer, egg white, acidity regulators – lactic acid, sodium lactate, flavorings: strawberry, vanilla, natural coloring: carmine.

МАРМЕЛАД «CHERRY ICE» / MARMALADE "CHERRY ICE"

6 месяцев/ 6 months

200 г/ 200 g

20 шт/ 20 pcs

Неглазированный, желейный формовой, фасованный
With cherry flavor and a slight aftertaste of fresh mint notes

☞ Сахар, патока, пудра декоративная (декстроза, стабилизатор (E 1422), желеобразователь пектин, регуляторы кислотности – цитрат натрия, кислота лимонная, ароматизаторы: вишня, холодок, краситель натуральный: кармин.

Sugar, molasses, decorative powder (dextrose, stabilizer (E 1422), gelling agent pectin, acidity regulators – sodium citrate, citric acid, flavorings: cherry, chill, natural dye: carmine.



МАРМЕЛАД «ORANGE ICE» / MARMALADE "ORANGE ICE"

6 месяцев/ 6 months

200 г/ 200 g

20 шт/ 20 pcs

☞ Сахар, патока, пудра декоративная (декстроза, стабилизатор (E 1422), желеобразователь пектин, регуляторы кислотности – цитрат натрия, кислота лимонная, ароматизаторы: апельсин, холодок, красители натуральные: куркумин, кармин.

Sugar, molasses, decorative powder (dextrose, stabilizer (E 1422), gelling agent pectin, acidity regulators – sodium citrate, citric acid, flavorings: orange, chill, natural dyes: curcumin, carmine.



ИРИС «ДЕТСКИЙ» / IRIS "DETSKIY" DAIRY WITH COCOA

12 месяцев/ 12 months

55 г/ 55 g

50 шт/ 50 pcs

Полутвердый, тиражный, завернутый, фасованный

☞ Сахар, молоко цельное гущенное с сахаром (молоко нормализованное, сахар (сахароза, лактоза)), патока, масло сладко-сливочное несоленое (пастеризованные сливки из коровьего молока), какао – порошок, экстракт ванили.

Sugar, whole condensed milk with sugar (normalized milk, sugar (sucrose, lactose)), molasses, unsalted sweet cream butter (pasteurized cow's milk cream), cocoa powder, vanilla extract.



КОНФЕТЫ «ЩЕДРАЯ КОРОВУШКА NEW» / MILK CANDY «SHCHEDRAYA KOROVUSHKA»

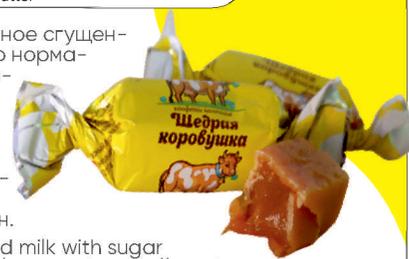
90 суток/ 90 days

5 кг/ 5 kg

Неглазированные, молочные, завернутые, весовые.
Made from condensed milk and butter

☞ Сахар, молоко цельное гущенное с сахаром (молоко нормализованное, сахар (сахароза, лактоза)), патока, влагоудерживающий агент сорбитовый сироп, масло Крестьянское сладко-сливочное несоленое, ароматизатор ванилин.

Sugar, whole condensed milk with sugar (normalized milk, sugar (sucrose, lactose)), molasses, moisture-retaining agent sorbitol syrup, Peasant sweet cream unsalted butter, vanillin flavoring.



МАРМЕЛАД «КАРУСЕЛЬ» В КОКОСЕ / MARMALADE MULTILAYER «KARUSEL' V KOKOSE»

6 месяцев/ 6 months

6 кг/ 6 kg

Неглазированный, желейный резной многослойный, весовой
Multilayer, with flavors of lemon, duchess, orange and cherry.

☞ Сахар, патока, стружка кокосовая, желеобразователь агар, регулятор кислотности – кислота лимонная, белок яичный, ароматизаторы: вишня, лимон, дюшес, апельсин, красители натуральные: куркумин, кармин, медный комплекс хлорофиллина.

Sugar, molasses, coconut flakes, gelling agent agar, acidity regulator – citric acid, egg white, flavorings: cherry, lemon, duchess, orange, natural dyes: curcumin, carmine, copper chlorophyllin complex.



МАРМЕЛАД «АПЕЛЬСИНОВЫЕ И ЛИМОННЫЕ ДОЛЬКИ» / MARMALADE "ORANGE AND LEMON SLICES"

6 месяцев/ 6 months

3 кг/ 3 kg

Неглазированный, желейный резной, весовой.
In sugar, made on the basis of agar with lemon and orange flavor

☞ Сахар, патока, желеобразователь агар, регулятор кислотности – кислота лимонная, белок яичный, ароматизаторы: апельсин, лимон, эфирное масло апельсина, эфирное масло лимона, красители натуральные: куркумин, кармин.

Sugar, molasses, gelling agent agar, acidity regulator – citric acid, egg white, flavorings: orange, lemon, orange essential oil, lemon essential oil, natural dyes: curcumin, carmine.



SUGAR





САХАР

SUGAR

ОАО «ГОРОДЕЙСКИЙ САХАРНЫЙ КОМБИНАТ»
GORODEYA SUGAR REFINERY OJSC

www.gsr.by

ОАО «Жабинковский сахарный завод»
Zhabinka Sugar Plant OJSC

www.sahar.by

ОАО «Скидельский сахарный комбинат»
Skidel Sugar Refinery OJSC

www.cukar.by

ОАО «Слуцкий
сахарорафинадный комбинат»
Slutsk Sugar Refinery OJSC

www.sugar.by

ОАО «ГОРОДЕЙСКИЙ САХАРНЫЙ КОМБИНАТ» OJSC GORODEYA SUGAR REFINERY



Комбинат начал свою деятельность в 1959 году. В настоящее время специализируется на выпуске сахара белого свекловичного (кристаллический и кусковой), сахара прессованного с натуральными добавками (корица, мята) под торговой маркой «Городейский сахар», фруктовой и овощной консервации (джем, конфитур, протертой ягоды и цитрусы), яблочных полуфабрикатов, начинок для кондитерской и хлебобулочной отраслей под торговой маркой «Фруктовый ларец», фруктово-ягодных наполнителей для молочной промышленности, а также соковой продукции под торговой маркой «Для друзей».

The plant began its activities in 1959. Currently it specializes in the production of white beet sugar (crystalline and lump), pressed sugar with natural additives (cinnamon, mint) under the brand name "Gorodeyskiy sugar", canned fruit and vegetables (jam, confiture, pureed berries and citrus), semi-finished apple products, fillings for the confectionery and bakery industries under the "Fruit Casket" trademark, fruit and berry fillings for the dairy industry, juice and birch sap products under the "For Friends" trademark.

📍 222611 Минская область, Несвижский район, г.п.Городея ул.Заводская, 2
☎ Отдел продаж: +375177062445, +375177062414
✉ marketing@gsr.by
✉ ved@gsr.by

📍 222611 2, Zavodskaya str., Gorodeya, Nesvizh district, Minsk region, Belarus.
☎ Sales department: +375177062445, +375177062414
✉ marketing@gsr.by
✉ ved@gsr.by

САХАР белый кристаллический фасованный категория TC2 / Packaged white crystalline SUGAR, TC2 category

Бумажный пакет / Paper bag

🕒 5 лет / 5 years

📦 1 кг / 1 kg

📦 групповая упаковка 10 пакетов в термоусадочной пленке (10 кг)

group packaging of 10 shrink-wrapped bags (10 kg)



САХАР белый кристаллический фасованный категория ЭКСТРА / Packaged white crystalline SUGAR, EXTRA category

Бумажный пакет / Paper bag

🕒 5 лет / 5 years

📦 0,9-1 кг / 0,9-1 kg

📦 групповая упаковка 10 пакетов в термоусадочной пленке (9-10 кг)

group packaging of 10 shrink-wrapped bags (9-10 kg)



САХАР белый кристаллический «ЛЕДЕНЦОВЫЙ» НА ПАЛОЧКЕ / Packaged white crystalline CANDY SUGAR ON A STICK

Картонная коробка по 6 шт. / Cardboard box of 6 pcs

🕒 5 лет / 5 years

📦 48 г / 48 g

📦 групповая упаковка 30 коробок в гофроящике (1440 г)

group packing of 30 boxes in a corrugated paper carton (1440 g)



САХАР БЕЛЫЙ КУСКОВОЙ В ФОРМЕ «БРИДЖ» / WHITE LUMP SUGAR IN THE «BRIDGE» SHAPE

Картонная коробка / Carton box

🕒 5 лет / 5 years

📦 0,5 кг / 0,5 kg

📦 групповая упаковка 12 коробок в гофроящике (6 кг)

group packaging of 12 boxes in a corrugated paper carton (6 kg)



ПУДРА САХАРНАЯ «ГОРОДЕЙСКАЯ» / SUGAR POWDERED "GORODEYSKAYA"

📦 Сахар белый кристаллический, агент антислеживающий (крахмал кукурузный) / White crystalline sugar, anti-caking agent (corn starch)

🕒 2 года / 2 years

📦 350 г / пакет из ламинированной пленки

350g / laminated film bag

2,4 кг / бумажный пакет

2,4 kg / paper bag

20 кг / полипропиленовый мешок

20 kg / polypropylene bag

📦 15 пакетов в гофроящике (5,25 кг)

15 bags in a corrugated paper carton (5.25 kg)



ПУДРА САХАРНАЯ «ГОРОДЕЙСКАЯ» С КОРИЦЕЙ / SUGAR POWDERED "GORODEYSKAYA" with cinnamon

Пакет из ламинированной пленки / Bag of laminated film

📦 Сахар белый кристаллический, корица молотая, агент антислеживающий (крахмал кукурузный) / White crystalline sugar, ground cinnamon, anti-caking agent (corn starch)

🕒 2 года / 2 years

📦 200 г / 200 g

📦 15 пакетов в гофроящике (4 кг)

20 bags in a corrugated paper carton (4 kg)



САХАР ПРЕССОВАННЫЙ В ФОРМЕ БРИДЖ / PRESSED SUGAR IN THE BRIDGE SHAPE

🕒 2 года / 2 years 📦 0,5 кг / 0,5 kg 📦 12 коробок в гофроящике (6 кг) / 12 boxes in a corrugated paper carton (6 kg)

картонная коробка / cardboard box



С КОРИЦЕЙ / WITH CINNAMON

📦 Сахар белый кристаллический, корица молотая. / White crystalline sugar, ground cinnamon.



С МЯТОЙ / WITH MINT

📦 Сахар белый кристаллический, натуральный ароматизатор «Мята». / White crystalline sugar, natural flavoring «Mint».

ТОППИНГИ / TOPPINGS

🕒 6 мес. / 2 months 📦 450 г / 450 g 📦 12 бутылок в гофроящике / 12 bottles in a corrugated paper carton

Пластиковая бутылка / Plastic bottle

«КЛЮКВА» / CRANBERRY

📦 Сахар, клюква быстрозамороженная, вода питьевая, загустители, регуляторы кислотности, ароматизатор пищевой - «клюква», антиоксидант, краситель. / Sugar, fast-frozen cranberry, potable water, thickener, acidity regulator, flavoring agent «cranberry», antioxidant, coloring agent.



МУЛЬТИФРУКТОВЫЙ «МАРАКУИЯ» / MULTI-FRUIT «PASSION FRUIT»

📦 Сахар, сок из маракуйи, пюре из яблок, вода питьевая, загустители, регуляторы кислотности, ароматизатор пищевой - «маракуйя», антиоксидант - аскорбиновая кислота, краситель - кармин, консервант - сорбат калия. / Sugar, passion fruit juice, apple puree, potable water, thickener: pectin, xanthum gum, acidity regulator - sodium citrate 3-replaced, citric acid, food flavoring «passion fruit», antioxidant ascorbic acid, coloring agent - carmine, preservative - potassium sorbate.



ДРОБЛЕННЫЕ ФРУКТОВЫЕ КОНСЕРВЫ/CRUSHED FRUIT PRODUCTS

🕒 1 год/1 year 📦 340 г/340 g
 📦 групповая упаковка 8 банок в термоусадочной пленке /group pack of 8 jars in shrink wrap

стеклянная банка с крышкой «twist off»/ glass jar with a twist off lid

«АПЕЛЬСИН ДРОБЛЕННЫЙ С САХАРОМ И КРАСНЫМ ПЕРЦЕМ»/CRUSHED ORANGE WITH SUGAR AND SWEET PEPPER



📦 Сахар, апельсины свежие, вода питьевая, загуститель – пектин, регулятор кислотности лимонная кислота, перец сладкий сушеный молотый (паприка сладкая) / Sugar, fresh oranges, potable water, thickener – pectin, acidity regulator – citric acid, ground dried pepper (sweet paprika).

«ЛИМОН ДРОБЛЕННЫЙ С САХАРОМ, ИМБИРЕМ И КУРКУМОЙ»/ CRUSHED LEMON WITH SUGAR, GINGER AND TURMERIC

📦 Сахар, лимоны свежие, вода питьевая, имбирь быстрозамороженный, загуститель – пектин, регулятор кислотности цитрат натрия 3-замещенный, куркума молотая. / Sugar, fresh lemons, potable water, quick-frozen ginger, thickener – pectin, acidity regulator – sodium citrate 3-substituted, ground turmeric.



ДЖЕМ/ JAM

стеклянная банка с крышкой «twist off»/ glass jar with a twist off lid

🕒 2 года/ 2 years 📦 200 г/ 200 g 📦 групповая упаковка 8 банок в термоусадочной пленке group pack of 8 jars in shrink wrap



«МАНГО-МАРАКУИЯ-ЯБЛОКО»/ "MANGO-PASSION FRUIT-APPLE"

📦 Сахар, масса подготовленных фруктов (манго, пюре из маракуйи с семенами, яблоки быстрозамороженные 55/100 гр. джема), вода питьевая, загуститель – пектин, антиокислитель – аскорбиновая кислота. Sugar, mass of prepared fruit (mango, passion fruit puree with seeds, frozen apples 55/100 g), potable water, thickener – pectin, antioxidant – ascorbic acid.



«ЧЕРНИКА-ЛИМОН С ЧЕРНЫМ ПЕРЦЕМ»/ "BLUEBERRY-LEMON WITH BLACK PEPPER"

📦 Сахар, масса подготовленных фруктов: черника быстрозамороженная, лимоны свежие 45/100 гр. джема, вода питьевая, загуститель – пектин, перец черный молотый. Sugar, mass of prepared fruit: frozen blueberries, fresh lemons 45/100 g, jam, potable water, thickener – pectin, ground black pepper.



«КЛЮКВА-АПЕЛЬСИН С КОРИЦЕЙ»/ "CRANBERRY-ORANGE WITH CINNAMON"

📦 Сахар, масса подготовленных фруктов: клюква быстрозамороженная, апельсин свежий 45/100 гр. джема, вода питьевая, загуститель – пектин, антиокислитель – аскорбиновая кислота, корица молотая. Sugar, mass of prepared fruits: frozen cranberries, fresh orange 45/100 gr, jam, drinking water, thickener – pectin, antioxidant – ascorbic acid, ground cinnamon.

КЛЮКВА ПРОТЕРТАЯ С САХАРОМ/RUBBED CRANBERRIES WITH SUGAR

📦 стеклянная банка с крышкой «twist off» glass jar with a twist off lid

📦 Сахар, пюре из клюквы./ Sugar, cranberry puree.

📦 групповая упаковка 8 банок в термоусадочной пленке group pack of 8 jars in shrink wrap

🕒 2 года/2 years 📦 350 г/350 g



КОНФИТЮР/CONFITURE

«ЧЕРНИЧНЫЙ» BILBERRY

📦 стеклянная банка с крышкой «twist off»/ glass jar with a twist off lid

🕒 2 года/2 years

📦 350 г/ 350 g

📦 групповая упаковка 8 банок в термоусадочной пленке group pack of 8 jars in shrink wrap



📦 Сахар, черника быстрозамороженная, вода питьевая, загуститель – пектин, регулятор кислотности – лимонная кислота. Sugar, fast-frozen bilberries, potable water, thickener – pectin, acidity regulator – citric acid.

«ЛЕСНАЯ ЯГОДА»/ "WILD BERRY"

📦 Сахар, клубника, малина, черника быстрозамороженные, вода питьевая, загуститель – пектин, регулятор кислотности – лимонная кислота. / Sugar, fast-frozen strawberries, raspberries, blueberries, potable water, thickener – pectin, acidity regulator – citric acid.

«ВИШНЕВЫЙ» "CHERRY"

📦 Сахар, вишня быстрозамороженная, вода питьевая, загуститель – пектин, регулятор кислотности – лимонная кислота. / Sugar, fast-frozen cherries, potable water, thickener – pectin, acidity regulator – citric acid.



📦 стеклянная банка с крышкой «twist off» glass jar with a twist off lid

🕒 2 года/2 years

📦 350 г/ 350 g

📦 групповая упаковка 8 банок в термоусадочной пленке group pack of 8 jars in shrink wrap

СОК БЕРЕЗОВЫЙ/BIRCH SAP



С САХАРОМ СТЕРИЛИЗОВАННЫЙ STERILIZED WITH SUGAR

📦 стеклянная бутылка glass bottle

🕒 2 года/2 years

📦 0,75 л/ 0.75 l

📦 групповая упаковка 6 бутылок 4,5 л group packaging of 6 bottles of 4.5 l

📦 Сок березовый натуральный, сахар, регулятор кислотности – лимонная кислота. Natural birch sap, sugar, acidity regulator – citric acid.

С ШИПОВНИКОМ С САХАРОМ СТЕРИЛИЗОВАННЫЙ STERILIZED WITH ROSEHIP AND SUGAR

📦 стеклянная бутылка glass bottle

🕒 2 года/2 years

📦 0,75 л/ 0.75 l

📦 групповая упаковка 6 бутылок 4,5 л group packaging of 6 bottles of 4.5 l

📦 Сок березовый натуральный, настой плодов шиповника (вода подготовленная, плоды шиповника сушеные), сахар, регулятор кислотности – лимонная кислота. Natural birch sap, rosehip infusion (conditioned water, dried rosehips), sugar, acidity regulator – citric acid.



ОАО «Жабинковский сахарный завод» Zhabinka Sugar Plant OJSC

ОАО «Жабинковский сахарный завод» производит сахар и сопутствующую продукцию под торговой маркой SWEET LINE исключительно из натурального сырья.

📍 225102, Республика Беларусь, Брестская область, г. Жабинка
 📞 Отдел продаж: +375 1641 69 972, +375 1641 69 936
 📞 Отдел ВЭД и Маркетинга: +375 1641 69 943, +375 1641 69 958
 ✉ marketing@sahar.by

Zhabinka Sugar Plant OJSC is a high-tech modern enterprise. It produces sugar and sugar-related products under the SWEET LINE trademark exclusively from natural raw materials.

📍 Zhabinka, Brest region, Republic of Belarus, 225102
 📞 Sales Dept.: +375 1641 69 972, +375 1641 69 936
 📞 Foreign Trade & Marketing Dept.: +375 1641 69 943, +375 1641 69 958
 ✉ marketing@sahar.by

САХАР белый кристаллический КАТЕГОРИЯ TC2/ White granulated SUGAR category TC2

Бумажный пакет/Paper bag

🕒 4 года/4 years
 📊 1 кг/1 kg
 📦 10 кг/10 kg



САХАР белый кристаллический КАТЕГОРИЯ TC2/ White granulated SUGAR category TC2

Бумажный пакет/Paper bag

🕒 4 года/4 years
 📊 0,9 кг/0,9 kg
 📦 9 кг/9 kg



САХАР белый кристаллический КАТЕГОРИЯ TC2/ White granulated SUGAR category TC2

Бумажный пакет/Paper bag

🕒 4 года/4 years
 📊 2 кг/2 kg
 📦 12 кг/12 kg



САХАР белый кристаллический КАТЕГОРИЯ TC2/ White granulated SUGAR category TC2

Бумажный пакет с удобной ручкой/
Paper bag with a convenient handle

🕒 4 года/4 years
 📊 5 кг/5 kg
 📦 880 кг/880 kg



ЖОМ СУШЕНЫЙ СВЕКЛОВИЧНЫЙ ГРАНУЛИРОВАННЫЙ/ DRY GRANULATED BEET PULP



САХАР БЕЛЫЙ КРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ/ WHITE CRYSTALLINE SUGAR

Упакованный в мешки/Packed in bags

📊 25 кг/50 kg
 📦 25 кг/50 kg



САХАР белый кристаллический КАТЕГОРИЯ TC2 (СТИКИ)/ White granulated SUGAR category Tc2 (STICKS)

Пакеты из ленты упаковочной/
Laminated film bags

🕒 4 года/4 years
 📊 5 г/5 g
 📦 3 кг/3 kg



ПРОДУКТ САХАРНЫЙ «САХАР ЖЕЛИРУЮЩИЙ» КЛАССИК 1:1 / SUGAR PRODUCT "GELING SUGAR" CLASSIC 1:1

Пакеты из ленты упаковочной/Laminated film bags

📌 Смесь сахара, пектина и лимонной кислоты в оптимальных пропорциях. Вы с легкостью приготовите вкуснейший джем в домашних условиях, сохранив все полезные вещества фруктов или ягод, наслаждаясь их превосходным ароматом и насыщенным цветом.

A mixture of sugar, pectin and citric acid in optimal proportions. You can easily prepare delicious jam at home, preserving all the beneficial substances of fruits or berries, enjoying their excellent aroma and rich color.

🕒 2 года/2 years 📊 1 кг/1 kg 📦 12 кг/12 kg



ОАО «Скидельский сахарный комбинат» Skidel Sugar Refinery OJSC



ОАО «Скидельский сахарный комбинат» – одно из градообразующих предприятий Гродненской области. Наше предприятие – это традиции качества и начало сахарной истории нашей страны, а также единственное в Республике Беларусь предприятие по выпуску лимонной кислоты.

- 📍 231752 Гродненская область, Гродненский район, г. Скидель, ул. Первомайская, 1
- ☎ Приемная: (80152) 41-23-14
- 📞 Отдел маркетинга: (80152) 41-23-41, 41-25-52
- ✉ info@cukar.by, skidsugar@cukar.by

Skidel Sugar Refinery JSC is one of the city-forming enterprises of the Grodno region. Our enterprise is a tradition of quality and the beginning of the sugar history of our country, as well as the only enterprise in the Republic of Belarus producing citric acid.

- 📍 231752 Grodno region, Skidel, Pervomayskaya st. 1
- ☎ Resipt.: (80152) 41-23-14
- 📞 Marketing Dept.: (80152) 41-23-41, 41-25-52
- ✉ skidsugar@cukar.by, ssfskid@gmail.com

САХАР БЕЛЫЙ КРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ / WHITE CRYSTALLINE SUGAR

Бумажный пакет / Paper bag



- 📦 1 кг / 1 kg
- 📦 10 кг / 10 kg

САХАР БЕЛЫЙ КУСКОВОЙ / WHITE LUMP SUGAR

Картонная коробка / Cardboard box



- 📦 1 кг / 1 kg
- 📦 8 кг / 8 kg

САХАР БЕЛЫЙ КРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ / WHITE CRYSTALLINE SUGAR

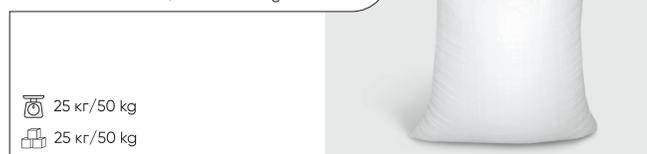
Упакованный в пакеты по 5 г и в картонную коробку / Packed in 5 g bags and in a cardboard box



- 📦 300 г / 300 g
- 📦 6 кг / 6 kg

САХАР БЕЛЫЙ КРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ / WHITE CRYSTALLINE SUGAR

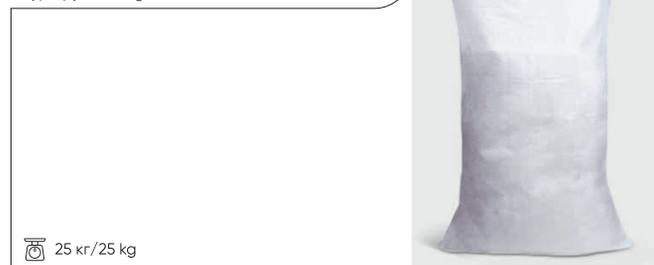
Упакованный в мешки / Packed in bags



- 📦 25 кг / 50 kg
- 📦 25 кг / 50 kg

ЛИМОННАЯ КИСЛОТА / CITRIC ACID

Мешок полипропиленовый / Polypropylene bag



- 📦 25 кг / 25 kg

ЖОМ СУШЕННЫЙ СВЕКЛОВИЧНЫЙ ГРАНУЛИРОВАННЫЙ / DRY GRANULATED BEET PULP



ЛИМОННАЯ КИСЛОТА 100г / CITRIC ACID 100g



САХАР БЕЛЫЙ КРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ (СТИКИ) / WHITE SUGAR CRYSTAL (STICKS)

Упакован в пакеты по 5 г / Packed in 5 g bags



- 📦 250 г / 250 g
- 📦 5 кг / 5 kg

ОАО «Слуцкий Сахарорафинадный Комбинат» Slutsk Sugar Refinery OJSC



ОАО «Слуцкий сахарорафинадный комбинат» более 50 лет производит сахар, тщательно контролируя и постоянно улучшая качество продукции. Виды продукции: сахар белый кристаллический, мелкокристаллический и кусковой, плодоовощная продукция, свекловичный жом, меласса, дефекаат.

Slutsk Sugar Refinery OJSC has been producing sugar for more than 50 years, carefully monitoring and constantly improving the quality of products. Types of products: white crystal beet sugar and lump sugar, canned fruit and vegetable products, beet pulp, molasses, defecate.

📍 223610, Минская область, г. Слуцк, ул. Головащенко, 6
☎ +375336689868
✉ osb@sugar.by, loyko_job@mail.ru

📍 223610, Minsk region, Slutsk, 6 Golovashenko Street
☎ +375336689868
✉ osb@sugar.by, loyko_job@mail.ru

САХАР КУСКОВОЙ БЫСТРОРАСТВОРИМЫЙ / WHITE LUMP SUGAR



⚡ Температурный режим / temperature condition, 0-25°C

📦 0,5 кг / 0,5 kg



📦 1 кг / 1 Kg



САХАР БЕЛЫЙ КРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ СВЕКЛОВИЧНЫЙ / WHITE CRYSTAL BEET SUGAR



САХАР БЕЛЫЙ КРИСТАЛЛИЧЕСКИЙ свекловичный "Экстра" "HYGGE SUGAR"
WHITE CRYSTAL BEET SUGAR "Extra" "HYGGE SUGAR"

⚡ Температурный режим: не выше 40°C, влажность не выше 70%
Temperature condition: no higher than 40°C, humidity no higher than 70%

📦 1 кг / 1 Kg

САХАР белый кристаллический свекловичный КАТЕГОРИЯ TC2 (упаковка ВАСИЛЁК) / White granulated **SUGAR** category Tc2 (CORNFLOWER packing)



⚡ Температурный режим: 0- 25°C
Temperature condition: 0-25°C

📦 1 кг / 1 Kg

САХАР белый кристаллический свекловичный КАТЕГОРИЯ TC2 (упаковка ОРНАМЕНТ) / White granulated **SUGAR** category Tc2 (ORNAMENT packing)



⚡ Температурный режим: 0- 25°C
Temperature condition: 0-25°C

📦 1 кг / 1 Kg

ВАРЕНЬЕ/JAM



**малиновое
raspberry**

ВАРЕНЬЕ «СЁЛЕТА»/JAM "SELETA" | стеклянная банка glass jar



**черно-
смородиновое
blackcurrant**



**черничное
blueberry**



**клюквенное
cranberry**



**вишневое
cherry**



**клубничное
raspberry**

сахар, замороженные ягоды,
 регулятор кислотности – лимонная кислота/
sugar, frozen berries, acidity regulator –
citric acid

температурный режим – не выше 40°C,
 влажность – не выше 70%/
temperature condition not exceeding 40°C,
relative air humidity not exceeding 70%

300 г/
300 g

НЕКТАР/NECTAR



НЕКТАР ГОЛУБИЧНЫЙ С МЯКОТЬЮ

стеклянная бутылка
 голубичное пюре, сахар, регулятор
кислотности – лимонная кислота,
вода питьевая подготовленная.

730 мл

BLUEBERRY NECTAR WITH PULP

glass bottle
 blueberry puree, sugar, acidity
regulator – citric acid, prepared
drinking water.

730 мл

НЕКТАР ЧЕРНИЧНЫЙ С МЯКОТЬЮ

стеклянная бутылка
 черничное пюре, сахар,
регулятор кислотности –
лимонная кислота, вода
питьевая подготовленная. Без
красителей и ароматизаторов

730 мл

НЕКТАР МОРКОВЬ И ЛЕСНАЯ ЯГОДА С МЯКОТЬЮ «СВЕТЛИК»

стеклянная бутылка
 морковное пюре (морковь свежая,
антиоксидант – аскорбиновая
кислота), яблочное пюре, сахар,
регулятор кислотности – лимонная
кислота, вода питьевая.

250 мл

NECTAR CARROT- FOREST BERRY WITH PULP SVETLIK

glass bottle
 carrot puree (fresh carrot,
antioxidant – ascorbic
acid), apple puree, sugar,
acidity regulator – citric
acid, drinking water..

730 мл



BILBERRY NECTAR WITH PULP

glass bottle
 bilberry puree,
sugar, acidity
regulator – citric
acid, prepared
drinking water.
No colorants or
fragrances.

730 ml



СОК БЕРЕЗОВЫЙ/BIRCH SAP



СОК БЕРЕЗОВЫЙ С САХАРОМ

стеклянная бутылка
 натуральный березовый сок, сахар,
регулятор кислотности – лимонная
кислота.

730 мл

BIRCH SAP WITH SUGAR

glass bottle
 natural birch sap, sugar acidity regulator –
citric acid. No colorants or fragrances.
Contains a natural preservative – benzoic
acid.

730 ml

СОК БЕРЕЗОВЫЙ С САХАРОМ

стеклянная бутылка
 натуральный березовый сок,
сахар, регулятор кислотности –
лимонная кислота.

250 мл

СОК БЕРЕЗОВО- ЧЕРНИЧНЫЙ С САХАРОМ

стеклянная бутылка
 натуральный березовый сок,
черничный сок, сахар,
регулятор кислотности – лимонная кислота.

250 мл



BIRCH JUICE WITH SUGAR

glass bottle
 birch sap, sugar
acidity regulator –
citric acid.

250 ml

BIRCH-BLUEBERRY JUICE WITH SUGAR

glass bottle
 natural birch sap,
blueberry juice, sugar
acidity regulator –
citric acid.

ml



МОРС/FRUIT DRINK



МОРС БРУСНИЧНЫЙ

стеклянная бутылка
 брусничное пюре, сахар,
подготовленная питьевая вода.
Без красителей и консервантов.

730 мл

LINGONBERRY FRUIT DRINK

glass bottle
 lingonberry puree, sugar, prepared
drinking water. No colorants
or fragrances

730 мл



МОРС КЛЮКВЕННЫЙ

стеклянная бутылка
 клюквенное пюре, сахар, подготовленная питьевая
вода. Без красителей и ароматизаторов. Содержит
натуральный консервант – бензойную кислоту.

730 мл

CRANBERRY FRUIT DRINK

glass bottle
 cranberry puree, sugar, prepared drinking water.
No colorants or fragrances. Contains a natural
preservative – benzoic acid.

730 мл

OIL, SAUCES, MARGARINE



РАСТИТЕЛЬНЫЕ МАСЛА, СОУСЫ, МАРГАРИН

OIL, SAUCES, MARGARINE



ОАО «Минский маргариновый завод»
Minsk Margarine Plant OJSC

www.margarin.by

ОАО «Гомельский жировой комбинат»
Gomel Fat Factory OJSC

www.gjk.by

ОАО «Бобруйский завод растительных масел»
Bobruisk Plant of Vegetable Oils OJSC

www.bzrm.by

ОАО «Минский маргариновый завод» Minsk Margarine Plant OJSC



ОАО «Минский маргариновый завод» более 70 лет выпускает растительное масло (рапсовое, подсолнечное), майонез, соусы, кетчуп, хрен, горчицу, маргарин, спред, жир кондитерский, заменитель молочного жира. Вся продукция соответствует требованиям международных и европейских норм.

"Minsk margarine plant" OJSC more than half a century has produced vegetable oil (sunflower, rapeseed), mayonnaise, ketchup, horseradish, mustard, margarine, spread, confectionery fat, milk fat substitute. The production matches to requirements of the international and european norms.

📍 220037, г. Минск, улица Козлова, 27
☎ +375 17 374-86-25; 374-46-25; т/ф 394-49-43 (отдел продаж)
📞 Отдел маркетинга: +375 17 374-46-45
✉ sales@margarin.by (отдел продаж)
✉ marketing@margarin.by (отдел маркетинга)

📍 220037, Minsk, Kozlova street, 27
☎ +375 17 374-86-25; 374-46-25; т/ф 394-49-43 (sales dept.)
📞 Marketing Dept.: +375 17 374-46-45
✉ sales@margarin.by (sales dept.)
✉ marketing@margarin.by (marketing dept.)

МАЙОНЕЗ «ПРОВАНСАЛЬ ЛЮКС» / MAYONNAISE "PROVANSAL LUX"

Массовая доля жира - 67%
Mass fraction of fat - 67%

С натуральным яичным желтком!
With natural egg yolk!



ПЭТ-пакет/Plastic pack
📦 200 г / 200 g 60 шт / 60 pcs
400 г / 400 g 30 шт / 30 pcs
🕒 110 суток / 110 days

Ведро полимерное/Pail
📦 900 г / 900 g 4 шт / 4 pcs 🕒 90 суток / 90 days

МАЙОНЕЗ «ПРОВАНСАЛЬ ГОРОДСКОЙ» / MAYONNAISE "PROVANSAL GORODSKOY"

Массовая доля жира - 50%
Mass fraction of fat - 50%

ПЭТ-пакет/Plastic pack
📦 200 г / 200 g 60 шт / 60 pcs
400 г / 400 g 30 шт / 30 pcs
600 г / 600 g 20 шт / 20 pcs
🕒 110 суток / 110 days



Ведро полимерное/Pail
📦 900 г / 900 g 4 шт / 4 pcs 🕒 90 суток / 90 days
Дой-пак/Doypack
📦 230 г / 230 g 13 шт / 13 pcs 🕒 120 суток / 120 days

МАЙОНЕЗ «ПРОВАНСАЛЬ ПРЕМИУМ» / MAYONNAISE "PROVANSAL PREMIUM"

Массовая доля жира - 71%
Mass fraction of fat - 71%

Стеклянная банка твист-офф / Glass jar twist off
100% натуральный состав!
100% natural composition!



ПЭТ-пакет / Plastic pack
📦 300 г / 300 g
📦 15 шт / 15 pcs
🕒 120 суток / 120 days

МАЙОНЕЗ «ПРОВАНСАЛЬ» ТМ «ВКУСНОВ» / MAYONNAISE "PROVANSAL" ТМ "VKUSNOV"

Массовая доля жира - 61%
Mass fraction of fat - 61%

ПЭТ-пакет / Plastic pack
📦 600 г / 600 g
📦 20 шт / 20 pcs
🕒 110 суток / 110 days



МАЙОНЕЗ «ПРОВАНСАЛЬ С ЛИМОННЫМ СОКОМ» / MAYONNAISE "PROVENSAL WITH LEMON JUICE"

дой-пак/doypack

📦 Масло растительное рафинированное дезодорированное, вода, уксус пищевой спиртовой 9%, сахар, загуститель: крахмал модифицированный кукурузный, желток яичный сухой, соль пищевая поваренная йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), сок лимонный, регуляторы кислотности: кислота молочная, гидрокарбонат натрия, комплексная пищевая добавка (стабилизаторы: гуаровая камедь, ксантановая камедь), консервант: сорбат калия, ароматизатор натуральный «Масло эфирное горчичное», краситель: бета-каротин.



Refined deodorized vegetable oil, water, alcoholic vinegar 9%, sugar, thickener: modified corn starch, dry egg yolk, iodized table salt (potassium iodate, anti-caking agent: potassium ferrocyanide), lemon juice, acidity regulators: lactic acid, bicarbonate sodium, complex food additive (stabilizers: guar gum, xanthan gum), preservative: potassium sorbate, natural flavoring "Mustard essential oil", dye: beta-carotene.

🕒 0°C to 10°C - 120 суток/120 days

📦 230 г / 230 g
📦 13 шт / 13 pcs

Массовая доля жира 50%
Mass fraction of fat 50%

МАЙОНЕЗ «ПРОВАНСАЛЬ С ПЕРЕПЕЛИНЫМИ ЯЙЦАМИ» / MAYONNAISE "PROVENSAL WITH QUAIL EGGS"

дой-пак/doypack

📦 Масло растительное рафинированное дезодорированное, вода, сахар, уксус пищевой спиртовой 9%, желток яичный сухой, соль пищевая поваренная йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), яйца перепелиные маринованные, регуляторы кислотности: кислота молочная, гидрокарбонат натрия, комплексная пищевая добавка (стабилизаторы: гуаровая камедь, ксантановая камедь), консервант: сорбат калия, ароматизатор натуральный «Масло эфирное горчичное», краситель: бета-каротин.



Refined deodorized vegetable oil, water, sugar, alcoholic vinegar 9%, dry egg yolk, iodized table salt (potassium iodate, anti-caking agent: potassium ferrocyanide), pickled quail eggs, acidity regulators: lactic acid, sodium bicarbonate, complex food additive (stabilizers: guar gum, xanthan gum), preservative: potassium sorbate, natural flavoring "Mustard essential oil", dye: beta-carotene.

🕒 0°C to 10°C - 120 суток/120 days

📦 230 г / 230 g
📦 13 шт / 13 pcs

Массовая доля жира 67%
Mass fraction of fat 67%

СОУС МАЙОНЕЗНЫЙ / MAYONNAISE SAUCE

Дой-пак/Doу-pack 230 г / 230 g 13 шт / 13 pcs 120 суток / 120 days

Массовая доля жира 35%
Mass fraction of fat 35%



«СЛИВОЧНО-ЧЕСНОЧНЫЙ»/
MAYONNAISE SAUCE
«CREAMY GARLIC»



«ГРИБНОЙ»/
MAYONNAISE
SAUCE "MUSHROOM"



«СЫРНЫЙ»/
MAYONNAISE
SAUCE "CHEESE"

СОУС МАЙОНЕЗНЫЙ «БУРГЕР»/MAYONNAISE SAUCE "BURGER"

дой-пак/доурпак

Вода, масло растительное рафинированное дезодорированное, сахар, уксус пищевой спиртовой 9%, загуститель: крахмал кукурузный модифицированный, желток яичный сухой, чеснок сушеный, соль поваренная пищевая йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), комплексная пищевая добавка (соль поваренная пищевая, мальтодекстрин, усилитель вкуса и аромата: глутамат натрия, натуральные масла-смоли, ароматизатор «Дым»), пряности (паприка, перец черный, базилик сушеный, перец душистый, перец красный острый), лук сушеный, комплексная пищевая добавка (стабилизаторы: гуаровая камедь, ксантановая камедь), консервант: сорбат калия.



Water, refined deodorized vegetable oil, sugar, alcoholic vinegar 9%, thickener: modified corn starch, dry egg yolk, dried garlic, iodized table salt (potassium iodate, anti-caking agent: potassium ferrocyanide), complex food additive (table salt, maltodextrin, flavor and aroma enhancer: monosodium glutamate, natural oil resins, "Smoke" flavoring), spices (paprika, black pepper, dried basil, allspice, red hot pepper), dried onions, complex food additive (stabilizers: guar gum, xanthan gum), preservative: potassium sorbate.

0°C to 10°C – 120 суток/120 days

230 г / 230 g

13 шт / 13 pcs

СОУС МАЙОНЕЗНЫЙ «ТАР-ТАР»/MAYONNAISE SAUCE "TARTAR"

дой-пак/доурпак

Вода, масло растительное рафинированное дезодорированное, наполнитель «Зелень-соленые огурцы» (огурцы замороженные, вода, соль поваренная пищевая йодированная (соль пищевая выварочная, йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), ароматизаторы, лук сушеный, регулятор кислотности: кислота лимонная, клетчатка цитрусовая, укроп сушеный, орегано сушеное, загуститель: ксантановая камедь, регулятор кислотности: кислота молочная, консервант: сорбат калия), сахар, уксус пищевой спиртовой 9%, загуститель: крахмал кукурузный модифицированный, желток яичный сухой, соль поваренная пищевая йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), комплексная пищевая добавка (стабилизаторы: гуаровая камедь, ксантановая камедь), консервант: сорбат калия.



Water, refined deodorized vegetable oil, "Greens-pickles" filler (frozen cucumbers, water, iodized table salt (evaporated food salt, potassium iodate, anti-caking agent: potassium ferrocyanide), flavorings, dried onions, acidity regulator: citric acid, citrus fiber, dried dill, dried oregano, thickener: xanthan gum, acidity regulator: lactic acid, preservative: potassium sorbate), sugar, alcoholic vinegar 9%, thickener: modified corn starch, dry egg yolk, iodized table salt (iodate potassium, anti-caking agent: potassium ferrocyanide), complex food additive (stabilizers: guar gum, xanthan gum), preservative: potassium sorbate.

0°C to 10°C – 120 суток/120 days

230 г / 230 g

13 шт / 13 pcs

МАСЛО РАПСОВОЕ/ RAPESEED OIL

Рафинированное дезодорированное/
Refined deodorized

Масло рапсовое рафинированное дезодорированное.
Refined deodorized rapeseed oil.



900 г / 900 g
4,5 кг / 4,5 kg

15 шт / 15 pcs
2 шт / 2 pcs

12 месяцев / 12 months

ПЭТ-бутылка/
PET bottle

МАСЛО РАПСОВО-ПОДСОЛ- НЕЧНОЕ/ BLENDED RAPESEED OIL AND SUNFLOWER OIL

Рафинированное дезодорированное/
Refined deodorized

Масло рапсовое рафинированное дезодорированное, масло подсолнечное рафинированное дезодорированное вымороженное.
Refined deodorized rapeseed oil, refined deodorized winterized sunflower oil.



900 г / 900 g

15 шт / 15 pcs

12 месяцев / 12 months

ПЭТ-бутылка/
PET bottle

МАСЛО ПОДСОЛНЕЧНОЕ «ЛЮКС» / SUNFLOWER OIL "LUX"

Рафинированное дезодорированное вымороженное / Refined deodorized frozen

☞ Масло подсолнечное рафинированное дезодорированное вымороженное. Refined deodorized winterized sunflower oil.

📦 900 г / 900 g
4,5 кг / 4,5 kg
🕒 12 месяцев / 12 months
📦 15 шт / 15 pcs
2 шт / 2 pcs

ПЭТ-бутылка / PET bottle



СПРЕД РАСТИТЕЛЬНО-ЖИРОВОЙ «СЛИВОЧНЫЙ» / SPREAD VEGETABLE FAT "SLIVOCHNY"

Массовая доля жира - 72,5 %
Mass fraction of fat - 72,5 %

Кашированная фольга / Foil

📦 200 г / 200 g
📦 42 шт / 42 pcs
🕒 90 суток / 90 days



МАРГАРИН «СОЛНЕЧНЫЙ» / MARGARINE "SOLNECHNY"

Массовая доля жира - 72 %
Mass fraction of fat - 72 %

Фольга / Foil

📦 230 г / 230 g
📦 60 шт / 60 pcs
🕒 120 суток / 120 days



МАРГАРИН «МОЛОЧНЫЙ» / MARGARINE "MOLOCHNY"

Массовая доля жира - 82 %
Mass fraction of fat - 82 %

Фольга / Foil

📦 230 г / 230 g
📦 60 шт / 60 pcs
🕒 120 суток / 120 days

Картонный короб / Cardboard box

📦 10 кг / 10 kg
20 кг / 20 kg
🕒 240 суток / 240 days



КЕТЧУП / KETCHUP

Дой-пак / Doi-pack | 📦 250 г / 250 g | 📦 24 шт / 24 pcs | 🕒 12 месяцев / 12 months



«Классический» / "Classic"



«Шашлычный» / "Shashlychny"



«Нежный» / "Nezhny"



«Томатный» / "Tomato"

КЕТЧУП «МОЙ ШАШЛЫЧНЫЙ» / KETCHUP "MY SHASHLYCHNY"

ПЭТ-пакет / Plastic pack

📦 180 г / 180 g
360 г / 360 g
📦 66 шт / 66 pcs
36 шт / 36 pcs

🕒 6 месяцев / 6 months



КЕТЧУП «МОЙ ТОМАТНЫЙ» / KETCHUP "MY TOMATO"

ПЭТ-пакет / Plastic pack

📦 180 г / 180 g
360 г / 360 g
📦 66 шт / 66 pcs
36 шт / 36 pcs

🕒 6 месяцев / 6 months



СОУС ТОМАТНЫЙ / TOMATO SAUCE

Нестерилизованный с применением консерванта / Unsterilized with a preservative

📦 стеклянная банка 500 г / glass jar 500 g



«Томатный классический» / "Tomato classic"

☞ Вода, паста томатная, сахар, уксус пищевой спиртовой 9%, загуститель: крахмал кукурузный модифицированный, соль пищевая поваренная йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), пряности, консервант: сорбат калия.
Water, tomato paste, sugar, alcoholic vinegar 9%, thickener: modified corn starch, iodized table salt (potassium iodate, anti-caking agent: potassium ferrocyanide), spices, preservative: potassium sorbate.

🕒 0°C до 25°C - 6 мес. / 0°C to 25°C - 6 months

📦 8 шт / 8 pcs



«Минский» / "Minsky"

🕒 0°C до 25°C - 6 мес. / 0°C to 25°C - 6 months

📦 8 шт / 8 pcs

☞ Вода, паста томатная, сахар, уксус пищевой спиртовой 9%, загуститель: крахмал кукурузный модифицированный, соль пищевая поваренная йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), пряности, чеснок сушеный, консервант: сорбат калия.

Water, tomato paste, sugar, alcoholic vinegar 9%, thickener: modified corn starch, iodized table salt (potassium iodate, anti-caking agent: potassium ferrocyanide), spices, dried garlic, preservative: potassium sorbate



«Краснодарский» / "Krasnodarsky"

🕒 0°C до 25°C - 6 мес. / 0°C to 25°C - 6 months

📦 8 шт / 8 pcs

☞ Вода, паста томатная, сахар, уксус пищевой спиртовой 9%, загуститель: крахмал кукурузный модифицированный, соль пищевая поваренная йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), овощи сушеные (лук, чеснок), пряности, консервант: сорбат калия.

Water, tomato paste, sugar, alcoholic vinegar 9%, thickener: modified corn starch, iodized table salt (potassium iodate, anti-caking agent: potassium ferrocyanide), dried vegetables, spices, preservative: potassium sorbate

ПАСТА ТОМАТНАЯ КОНСЕРВИРОВАННАЯ НЕСОЛЕНАЯ 25% / CANNED UNSALTED TOMATO PASTE 25%

Нестерилизованная с консервантом / Unsterilized with preservative

Паста томатная, вода, сахар, загуститель: крахмал кукурузный модифицированный, регулятор кислотности: кислота лимонная, консервант: бензоат натрия.
Tomato paste, water, sugar, thickener: modified corn starch, acidity regulator: citric acid, preservative: sodium benzoate.



0°C до 25°C – 1 год/1 year 500 г/500 g 8 шт/8 pcs

ПРИПРАВА ОВОЩНАЯ «ХРЕНОВИНА» / VEGETABLE SEASONING "HRENOVINA"

Нестерилизованная с консервантом / Unsterilized with preservative

Вода, сахар, паста томатная, загуститель: крахмал кукурузный модифицированный, уксус пищевой спиртовой 9%, хрен сушеный, соль пищевая поваренная йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), овощи сушеные (лук, чеснок), пряности, комплексная пищевая добавка (стабилизаторы: гуаровая камедь, ксантановая камедь), ароматизатор натуральный (содержит аллигорчичное масло), консервант: сорбат калия.
Water, sugar, tomato paste, thickener: modified corn starch, alcoholic vinegar 9%, dried horseradish, iodized table salt (potassium iodate, anti-caking agent: potassium ferrocyanide), dried vegetables (onions, garlic), spices, complex food additive (stabilizers: guar gum, xanthan gum), natural flavoring (contains alligator oil), preservative: potassium sorbate.



0°C до 25°C – 6 мес./6 months 500 г/500 g 8 шт/8 pcs

КЕТЧУП «БАРБЕКЮ» / KETCHUP "BARBECUE"

Первая категория, нестерилизованный с применением консерванта / First category, unsterilized with a preservative

Вода, паста томатная, сахар, уксус пищевой спиртовой 9%, загуститель: крахмал кукурузный модифицированный, соль пищевая поваренная йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), комплексная пищевая добавка (соль поваренная пищевая, мальтодекстрин, усилитель вкуса и аромата: глутамат натрия, натуральные маслосмолы, ароматизатор «Дым»), овощи сушеные (лук, чеснок), ароматизатор, пряности, консервант: сорбат калия



Water, tomato paste, sugar, alcoholic vinegar 9%, thickener: modified corn starch, iodized table salt (potassium iodate, anti-caking agent: potassium ferrocyanide), complex food additive (table salt, maltodextrin, flavor and aroma enhancer: glutamate sodium, natural oil resins, "Smoke" flavoring), dried vegetables (onions, garlic), flavoring, spices, preservative: potassium sorbate

0°C до 25°C – 1 год/1 year Дой-пак 250 г/Doypack 250 g 24 шт/24 pcs

КЕТЧУП «ОСТРЫЙ» / "SPICY" KETCHUP

Первая категория, нестерилизованный с применением консерванта / First category, unsterilized with a preservative

Вода, паста томатная, сахар, уксус пищевой спиртовой 9%, загуститель: крахмал кукурузный модифицированный, соль пищевая поваренная йодированная (йодат калия, агент антислеживающий: ферроцианид калия), чеснок сушеный, пряности (перец красный острый, тмин, кориандр, укроп сушеный, лист лавровый), консервант: сорбат калия.



Water, tomato paste, sugar, alcoholic vinegar 9%, thickener: modified corn starch, iodized table salt (potassium iodate, anti-caking agent: potassium ferrocyanide), dried garlic, spices (hot red pepper, cumin, coriander, dried dill, bay leaf), preservative: potassium sorbate.

0°C до 25°C – 1 год/1 year Дой-пак 250 г/Doypack 250 g 24 шт/24 pcs

ГОРЧИЦА «АППЕТИТНАЯ» / MUSTARD "APPETIZING"

Стеклянная банка твист-офф / Glass jar twist off

170 г / 170 g
18 шт / 18 pcs
180 суток / 180 days



ХРЕН «БЕЛОРУССКИЙ СО СВЕКЛОЙ» / HORSERADISH "BELARUSSIAN WITH BEETROOT"

Стеклянная банка твист-офф / Glass jar twist off

170 г / 170 g
18 шт / 18 pcs
120 суток / 120 days



ОАО «Гомельский жировой комбинат»

OJSC Gomel Fat Factory



ОАО «Гомельский
жировой комбинат»
www.gjk.by

ОАО «Гомельский жировой комбинат» – одно из крупнейших предприятий масложировой отрасли Беларуси полного цикла переработки растительных жиров.

Выпускает маргарин, майонез, соусы, кетчуп, томатную пасту, горчицу, масло подсолнечное, рапсовое и купажированное, мыло хозяйственное твердое, мыло туалетное, жидкое мыло, гели для душа.

OJSC Gomel Fat Factory is one of the largest enterprises in the oil and fat industry in Belarus with a full cycle of processing vegetable fats.

It produces margarine, mayonnaise, sauces, ketchup, tomato paste, mustard, sunflower, rapeseed and blended oils, solid laundry soap, toilet soap, liquid soap, shower gels.

📍 246021, Республика Беларусь, г. Гомель, ул. Ильича, 4
☎ Отдел продаж: +375 232 214055, 506684
☎ Отдел маркетинга: +375 232 506656,
☎ Экспорт: +375 232 506362, 506413
✉ sales@gjk.by
✉ marketing@gjk.by
✉ export@gjk.by

📍 246021, Republic of Belarus, Gomel, Ilyicha st., 4
☎ Sales Dept.: +375 232 214055, 506684
☎ Marketing Dept.: +375 232 506656,
☎ Export: +375 232 506362, 506413
✉ sales@gjk.by
✉ marketing@gjk.by
✉ export@gjk.by

МЫЛО ХОЗЯЙСТВЕННОЕ ТВЕРДОЕ / SOLID LAUNDRY SOAP

65%
📦 200 г / 200 g
🕒 3 года / 3 years
📦 48 шт / 48 pcs

72%
📦 200 г / 200 g
🕒 3 года / 3 years
📦 48 шт / 48 pcs

65% «Хозяюшка» морозное утро с энзимами для стирки и удаления пятен / "Hoziaushka" (Hostess) frosty morning with enzymes for washing and stain removal
📦 180 г / 180 g
🕒 2 года / 2 years
📦 50 шт / 50 pcs

65% «Хозяюшка» лимонная свежесть для стирки и удаления пятен / "Hoziaushka" (Hostess) lemon freshness for washing and stain removal
📦 180 г / 180 g
🕒 2 года / 2 years
📦 50 шт / 50 pcs

МЫЛО ТУАЛЕТНОЕ ТВЕРДОЕ / SOLID TOILET SOAP

«АРОМАТ ОКЕАНА»
"OCEAN AROMA"
Greenelle
Ocean Aroma
90 g
toilet soap

«БАБЛ ГАМ»
"BUBBLE GUM AROMA"
Greenelle
Bubble Gum Aroma
baby soap
90 g
40 шт / 40 pcs

«ПЛАТИНУМ»
"PLATINUM"
Greenelle
Platinum
90 g
40 шт / 40 pcs

«ОЛИВКОВЫЙ СТИЛЬ»
"OLIVA STYLE"
Greenelle
Oliva Style
toilet soap
90 g
40 шт / 40 pcs

«ЛАВАНДОВЫЙ АРОМАТ»
"LAVANDER AROMA"
Greenelle
Lavander Aroma
toilet soap
90 g
40 шт / 40 pcs

«МИНДАЛЬНЫЙ ЧАЙ»
"ALMOND TEA"
Greenelle
Almond Tea
toilet soap
90 g
40 шт / 40 pcs

«МАНГОВЫЙ РАЙ»
"MANGO PARADISE"
Greenelle
Mango Paradise
toilet soap
90 g
40 шт / 40 pcs

Бодрящий аромат подарит свежесть и прохладу морской стихии, бережно очистит кожу, восстановит водный баланс. Куски овальной формы с закругленными гранями и углами, неокрашенное. / The invigorating aroma will give freshness and coolness to the sea elements, gently cleanse the skin, and restore water balance. Oval-shaped pieces with rounded edges and corners, unpainted.

МЫЛО ТУАЛЕТНОЕ ТВЕРДОЕ «БАННОЕ С ЭКСТРАКТОМ БЕРЕЗОВЫХ ПОЧЕК И ЛИСТЬЕВ» / SOLID TOILET SOAP "BATH WITH EXTRACT OF BIRCH BUDS AND LEAVES"



140 г / 140 g
48 шт/48 pcs

МЫЛО ТУАЛЕТНОЕ ТВЕРДОЕ «ГЛИЦЕРИНОВОЕ» / SOLID TOILET SOAP "GLYCERIN"



100 г / 100 g
48 шт/48 pcs

МАСЛО ПОДСОЛНЕЧНОЕ «ДОМАШНЕЕ» / SUNFLOWER OIL DOMASHNEE (HOMEMADE)

Рафинированное, дезодорированное, вымороженное, марка «П» / Refined, deodorized, brand "P"

950 мл/950 ml
21 месяц/2 months
12 шт/12 pcs



МАСЛО РАПСОВОЕ «ДОМАШНЕЕ» / RAPESEED OIL DOMASHNEE (HOMEMADE)

Рафинированное, дезодорированное, вымороженное, марка «П» / Refined, deodorized, brand "P"

950 мл/950 ml
21 месяц/2 months
12 шт/12 pcs



МАЙОНЕЗ «ПРОВАНСАЛЬ 67» / MAYONNAISE PROVENSAL 67

Масло растительное рафинированное дезодорированное, вода, загустители (крахмал модифицированный картофельный, кукурузный, гуаровая камедь, ксантановая камедь), регулятор кислотности (уксус пищевой спиртовой 9%, молочная кислота), сахар, комплексная пищевая добавка (яичный желток ферментированный), соль йодированная (содержит агент антислеживающий E536), консервант (сорбат калия), ароматизатор «Горчица», краситель пищевой «Бета-каротин». / Refined deodorized vegetable oil, water, thickeners (modified potato starch, corn starch, guar gum, xanthan gum), acidity regulator (edible alcohol vinegar 9%, lactic acid), sugar, complex food additive (fermented egg yolk), iodized salt (contains anti-caking agent E536), preservative (potassium sorbate), mustard flavoring, food coloring "Beta-carotene".

500 г/500 g 120 суток/120 days 18 шт/18 pcs



МАЙОНЕЗ «ПРОВАНСАЛЬ 50» / MAYONNAISE PROVENSAL 50

Масло растительное рафинированное дезодорированное, вода, загустители (крахмал модифицированный картофельный, кукурузный, гуаровая камедь, ксантановая камедь), регулятор кислотности (уксус пищевой спиртовой 9%, молочная кислота), сахар, комплексная пищевая добавка (яичный желток ферментированный), соль йодированная (содержит агент антислеживающий E536), консервант (сорбат калия), ароматизатор «Горчица», краситель пищевой «Бета-каротин». / Refined deodorized vegetable oil, water, thickeners (modified potato starch, corn starch, guar gum, xanthan gum), acidity regulator (edible alcohol vinegar 9%, lactic acid), sugar, complex food additive (fermented egg yolk), iodized salt (contains anti-caking agent E536), preservative (potassium sorbate), mustard flavoring, food coloring "Beta-carotene".

500 г/500 g 120 суток/120 days 18 шт/18 pcs



КЕТЧУП «ДЛЯ ПАСТЫ» / KETCHUP FOR PASTA

Вода, паста томатная, сахар, регулятор кислотности (уксус пищевой спиртовой 9%), загуститель (крахмал кукурузный модифицированный), соль йодированная (содержит агент антислеживающий E536), пищевые волокна, специи натуральные (чеснок, орегано, мускатный орех, базилик, перец душистый молотый, перец кайенский молотый), консервант (сорбат калия). / Water, tomato paste, sugar, acidity regulator (edible alcohol vinegar 9%), thickener (modified corn starch), iodized salt (contains anti-caking agent E536), dietary fiber, natural spices (garlic, oregano, nutmeg, basil, allspice ground, ground cayenne pepper), preservative (potassium sorbate).

300 г/300 g 1 год/1 year 20 шт/20 pcs



КЕТЧУП «НЕЖНЫЙ» / KETCHUP NEZHNY (DELICATE)

Вода, томатная паста, сахар, загуститель (крахмал кукурузный модифицированный), регулятор кислотности (уксус пищевой спиртовой 9%), соль йодированная (содержит агент антислеживающий E536), приправа «Нежная» (чеснок сушеный дробленый, паприка красная дробленая, паприка зеленая дробленая, кунжут), консервант (сорбат калия). / Water, tomato paste, sugar, thickener (modified corn starch), acidity regulator (edible alcohol vinegar 9%), iodized salt (contains anti-caking agent E536), "Tender" seasoning (dried crushed garlic, crushed red paprika, crushed green paprika, sesame), preservative (potassium sorbate).

300 г/300 g 1 год/1 year 20 шт/20 pcs



ГОРЧИЦА ПИЩЕВАЯ «СМАЧНА ЕСЦІ!» БЕЛОРУССКАЯ КРЕПКАЯ / FOOD MUSTARD "TASTY TO EAT!" BELARUSIAN STRONG

Вода, порошок горчичный, регулятор кислотности (уксус пищевой спиртовой 9%), сахар, масло растительное рафинированное дезодорированное, соль йодированная (содержит агент антислеживающий E536), консервант (сорбат калия), перец черный молотый, гвоздика молотая, лавровый лист молотый, корица. / Water, mustard powder, acidity regulator (edible alcohol vinegar 9%), sugar, refined deodorized vegetable oil, iodized salt (contains anti-caking agent E536), preservative (potassium sorbate), ground black pepper, ground cloves, ground bay leaf, cinnamon.

170 г/170 g 5 мес./5 months 24 шт/24 pcs



ГОРЧИЦА ПИЩЕВАЯ «СМАЧНЕГО!» ПОЛЬСКАЯ МЯГКАЯ / FOOD MUSTARD "SMACZNEGO!" POLISH SOFT

Вода, порошок горчичный, регулятор кислотности (уксус пищевой спиртовой 9%), сахар, масло растительное рафинированное дезодорированное, соль йодированная (содержит агент антислеживающий E536), консервант (сорбат калия), корица молотая, лавровый лист молотый, перец душистый молотый. / Water, mustard powder, acidity regulator (edible alcohol vinegar 9%), sugar, refined deodorized vegetable oil, iodized salt (contains anti-caking agent E536), preservative (potassium sorbate), ground cinnamon, ground bay leaf, ground allspice.

170 г/170 g 5 мес./5 months 24 шт/24 pcs



СОУС ТОМАТНЫЙ «САЦЕБЕЛИ С ДРОБЛЁНЫМ ФУНДУКОМ» / TOMATO SAUCE "SATSEBELI WITH CRUSHED HAZELNUTS"

Нестерилизованный (с применением консерванта), массовая доля растворимых сухих веществ не менее 23% / Unsterilized (using a preservative), mass fraction of soluble solids not less than 23%

Средние значения пищевой ценности 100 г продукта: Белки – 2,0 г, Жиры – 3,0 г, Углеводы – 19,0 г. Энергетическая ценность / калорийность – 460 кДж / 110 ккал
Average nutritional values for 100 g of product: Proteins – 2.0 g, Fats – 3.0 g, Carbohydrates – 19.0 g. Energy value / calorie content – 460 kJ / 110 kcal

300 г / 300 g

0°C до +25°C – 6 мес./6 months

20 шт (6 кг) / 12 pcs (6 kg)

дой-пак / доурпак



МАЙОНЕЗНЫЙ СОУС «ГРИБНОЙ» / MAYONNAISE SAUCE "MUSHROOM"

Средние значения пищевой ценности 100 г продукта: Белки – 0,2 г, Жиры – 22 г, Углеводы – 9,0 г. Энергетическая ценность / калорийность – 980 кДж / 240 ккал
Average nutritional values for 100 g of product: Proteins – 0.2 g, Fats – 22 g, Carbohydrates – 9.0 g. Energy value / calorie content – 980 kJ / 240 kcal

300 г / 300 g

0°C до +10°C – 6 мес./6 months

20 шт (6 кг) / 12 pcs (6 kg)

дой-пак / доурпак



МАЙОНЕЗНЫЙ СОУС «СЛИВОЧНО-ЧЕСНОЧНЫЙ» / MAYONNAISE SAUCE "CREAMY GARLIC"

Средние значения пищевой ценности 100 г продукта: Белки – 0,3 г, Жиры – 20 г, Углеводы – 7,0 г. Энергетическая ценность / калорийность – 880 кДж / 210 ккал
Average nutritional values for 100 g of product: Proteins – 0.3 g, Fats – 20 g, Carbohydrates – 7.0 g. Energy value / calorie content – 880 kJ / 210 kcal

300 г / 300 g

0°C до +10°C – 6 мес./6 months

20 шт (6 кг) / 12 pcs (6 kg)

дой-пак / доурпак



МАЙОНЕЗ «ПРОВАНСАЛЬ ГОМЕЛЬСКИЙ 67» / MAYONNAISE "PROVENCAL GOMELSKY 67"

Средние значения пищевой ценности 100 г продукта: Белки – 0,5 г, Жиры – 67 г, Углеводы – 2,0 г. Энергетическая ценность / калорийность – 2520 кДж / 610 ккал
Average nutritional values for 100 g of product: Proteins – 0.5 g, Fats – 67 g, Carbohydrates – 2.0 g. Energy value / calorie content – 2520 kJ / 610 kcal

400 г / 400 g

0°C до +10°C – 120 суток / 120 days

22 шт (8,8 кг) / 22 pcs (8.8 kg)



полиэтиленовая пленка / polyethylene film



Bobruisk Plant of Vegetable Oils OJSC

ОАО «Бобруйский завод растительных масел» работает с 1898 года. Сегодня это современное предприятие, осуществляющее полный цикл переработки растительного масла: рафинацию, отбеливание, вымораживание, дезодорацию и розлив. Объемы производства – до 2000 тонн ежемесячно.

📍 813105, Республика Беларусь, г. Бобруйск, ул. Бахарова, 172
☎ Отдел продаж: +375 225 739600, +375 225 740665
✉ bzrm@bzrm.by

Bobruisk Plant of Vegetable Oils OJSC has been operating since 1898. Today it is a modern enterprise that carries out a full cycle of vegetable oil processing: refining, bleaching, freezing, deodorization and bottling. Production volumes are up to 2000 tons monthly.

📍 813105, Republic of Belarus, Bobruisk, Bakharova st., 172
☎ Sales Dept.: +375 225 739600, +375 225 740665
✉ bzrm@bzrm.by

МАСЛО ПОДСОЛНЕЧНОЕ РАФИНИРОВАННОЕ ДЕЗОДОРИРОВАННОЕ «ШАЛОМ», «ЛЕТО», «ОДЕРИХА», «ШЕФ-ПОВАР», «БОБРУЙСКОЕ», "RAFINI" / REFINED DEODORIZED SUNFLOWER OIL "SHALOM", "LETO", "ODERIKHA", "SHEF-POVAR", "BOBRUISKOE", "RAFINI"



📏 980 мл, 1 л, 2 л, 3 л, 5 л / 980 ml, 1 L, 2 L, 3 L, 5 L
🕒 18 мес./18 months
📦 15 бутылок (гофроящик)/15 bottles (corrugated box)

МАСЛО РАПСОВОЕ РАФИНИРОВАННОЕ ДЕЗОДОРИРОВАННОЕ «ОДЕРИХА», "RAFINI" / REFINED DEODORIZED RAPESEED OIL "ODERIKHA", "RAFINI"



📏 850 мл, 1 л, 2 л, 3 л, 5 л / 850 ml, 1 L, 2 L, 3 L, 5 L
🕒 12 мес./12 months
📦 15 бутылок (гофроящик)/15 bottles (corrugated box)
10 бутылок (ПЭТ-пленка)/10 bottles (polyethylene film)

МАСЛО КУПАЖИРОВАННОЕ ПОДСОЛНЕЧНО-РАПСОВОЕ «СОЛНЕЧНОЕ», «СВЕТЛОЕ», «ОДЕРИХА», "RAFINI", «ШЕФ-ПОВАР», «КУПАЖ 60/40» / SUNFLOWER RAPESEED BLENDED OIL 'SOLNECHNOE', 'SVETLOE', 'ODERIKHA', 'SHEF-POVAR', 'RAFINI', 'KURAZH 60/40'



📏 850 мл/850 ml
🕒 12 мес./12 months
📦 15 бутылок (гофроящик)/15 bottles (corrugated box)

МАСЛО ПОДСОЛНЕЧНОЕ НЕРАФИНИРОВАННОЕ «ОДЕРИХА», «ПОСТНОЕ» / UNREFINED SUNFLOWER OIL "ODERIKHA", "POSTNOE"



📏 850 мл/850 ml
🕒 13 мес./13 months
📦 15 бутылок (гофроящик)/15 bottles (corrugated box)

BABYFOOD AND CANNEDFOOD



ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ И КОНСЕРВЫ

BABY FOOD AND CANNED FOOD

ОАО «Гамма вкуса»
Gamma Vkusa OJSK

www.gammavkusa.by

ОАО «Малоритский
консервноовощесушильный комбинат»
Malorita Canning Plant OJSK

www.toptyshka.by

ОАО «Гамма вкуса» работает с 1896 года. Сегодня это современный производственный комплекс, специализирующийся на производстве детского питания, соковой продукции, овощных консервов, соусов, варенья, пюре-полуфабрикатов из натурального сырья.

📍 222531, Республика Беларусь, Минская область, г. Клецк, улица Кирова, 2
☎ Отдел продаж: +375 1793 62217
✉ marketing@gammavkusa.by
✉ export@gammavkusa.by (экспорт)

Gamma Vkusa OJSC has been operating since 1896. Today it is a modern production complex specializing in the production of baby food, juice products, canned vegetables, sauces, jams, semi-finished purees from natural raw materials.

📍 2, Kirova st., Klezk, Minsk Region, Republic of Belarus, 222531
☎ Sales Dept.: +375 1793 62217
✉ marketing@gammavkusa.by
✉ export@gammavkusa.by (export)

ПЮРЕ / PUREE

В мягкой упаковке, 90 г /
In a soft package, 90 g



ЯБЛОЧНОЕ / APPLES PUREE

- 📦 Пюре из яблок, 100% / Apples puree, 100%
- 🕒 12 месяцев с даты изготовления / 12 months from the date of manufacture
- 📦 12 шт (1,26 кг) / 12 pcs (1,26 kg)



ИЗ ЯБЛОК И МАЛИНЫ / APPLES AND RASPBERRY PUREE

- 📦 Пюре из яблок (90%), пюре из малины (10%) / Apples puree (90%), raspberry puree (10%)
- 🕒 12 месяцев с даты изготовления / 12 months from the date of manufacture
- 📦 12 шт (1,26 кг) / 12 pcs (1,26 kg)



ИЗ ГРУШ И ЯБЛОК / PEARS AND APPLES PUREE

- 📦 Пюре из груш (60%), пюре яблочное (40%) / Pears puree (60%), apples puree (40%)
- 🕒 12 месяцев с даты изготовления / 12 months from the date of manufacture
- 📦 12 шт (1,26 кг) / 12 pcs (1,26 kg)



ИЗ ЯБЛОК И БАНАНОВ / APPLES AND BANANA PUREE

- 📦 Пюре из яблок (75%), пюре из банана (25%) / Apples puree (75%), banana puree (25%)
- 🕒 12 месяцев с даты изготовления / 12 months from the date of manufacture
- 📦 12 шт (1,26 кг) / 12 pcs (1,26 kg)

ПЮРЕ ИЗ КАБАЧКОВ / ZUCCHINI PUREE

95 г / 95 g

- 📦 Пюре из кабачков, 100% / zucchini puree, 100%
- 🕒 24 месяца с даты изготовления / 24 months from the date of manufacture
- 📦 18 шт (3,34 кг) / 18 pcs (3.34 kg)



ПЮРЕ ИЗ КАПУСТЫ БРОККОЛИ / BROCCOLI PUREE

95 г / 95 g

- 📦 Пюре из капусты брокколи, 100% / Broccoli puree, 100%
- 🕒 24 месяца с даты изготовления / 24 months from the date of manufacture
- 📦 18 шт (3,34 кг) / 18 pcs (3.34 kg)



ПЮРЕ ИЗ ЦВЕТНОЙ КАПУСТЫ / CAULFLOWER PUREE

95 г / 95 g

- 📦 Пюре из цветной капусты, 100% / Cauliflower puree, 100%
- 🕒 24 месяца с даты изготовления / 24 months from the date of manufacture
- 📦 18 шт (3,34 кг) / 18 pcs (3.34 kg)



ПЮРЕ ИЗ ТЫКВЫ / PUMPKIN PUREE

95 г / 95 g

- 📦 Пюре из тыквы, 100% / Pumpkin puree, 100%
- 🕒 24 месяца с даты изготовления / 24 months from the date of manufacture
- 📦 18 шт (3,34 кг) / 18 pcs (3.34 kg)



ПЮРЕ ИЗ ЧЕРНОСЛИВА/ PRUNES PUREE

95 г/95 g

- ☞ Пюре из чернослива, 100%/
Prunes puree, 100%
- 🕒 24 месяца с даты изготовления/
24 months from the date of manufacture
- 📦 18 шт (3,34 кг)/
18 pcs (3.34 kg)



ПЮРЕ ИЗ ГРУШИ/ PEAR PUREE

100г/100 g

- ☞ Пюре из груши, 100%/
Pear puree, 100%
- 🕒 24 месяца с даты изготовления/
24 months from the date of manufacture
- 📦 18 шт (3,44 кг)/
18 pcs (3.44 kg)



ПЮРЕ ИЗ КРОЛИКА/ RABBIT PUREE

95 г/95 g

- ☞ Пюре из кролика, 60%/
Rabbit puree, 60%
- 🕒 24 месяца с даты изготовления/
24 months from the date of manufacture
- 📦 18 шт (3,34 кг)/
18 pcs (3.34 kg)



ПЮРЕ ИЗ ИНДЕЙКИ/ TURKEY PUREE

95 г/95 g

- ☞ Пюре из индейки, 57%/
Turkey puree, 57%
- 🕒 24 месяца с даты изготовления/
24 months from the date of manufacture
- 📦 18 шт (3,34 кг)/
18 pcs (3.34 kg)



ПЮРЕ/PUREE



**ИЗ ЯБЛОК,
БАНАНА,
СЛИВОК
И ТВОРОГА/
APPLES,
BANANA, CREAM
AND COTTAGE
CHEESE**

- ☞ Пюре из яблок (70%), банана (12%), сливок (10%), творога (8%)/
Apples puree (70%), banana (12%), cream (10%), cottage cheese (8%)
- 🕒 12 месяцев с даты изготовления/
12 months from the date of manufacture



**ИЗ ЯБЛОК,
КЛУБНИКИ, СЛИВОК
И САХАРА/
APPLES,
STRAWBERRY,
CREAM & SUGAR
PUREE**

- ☞ Пюре из яблок (69%), клубники (10%), сливок (15%), сахар (6%)/
Apple puree (69%), strawberries (10%), cream (15%), sugar (6%)
- 🕒 12 месяцев с даты изготовления/12 months from the date of manufacture



**ИЗ ГРУШИ
И АБРИКОСА/
PEAR AND
APRICOT
PUREE**

- ☞ Пюре из груш (70%) и абрикосов (30%)/
Pear (70%) and apricot (30%) puree
- 🕒 24 месяцев с даты изготовления/
24 months from the date of manufacture



**ИЗ МОРКОВИ/
CARROT
PUREE**

- ☞ Пюре из моркови/
Carrot puree
- 🕒 24 месяцев с даты изготовления/
24 months from the date of manufacture



**ИЗ ЯБЛОК/
APPLES PUREE**

- ☞ Пюре из яблок (100%)/
Apples puree (100%)
- 🕒 24 месяца с даты изготовления/
24 months from the date of manufacture



**ИЗ ЯБЛОК И БАНАНА/
APPLES AND BANANA
PUREE**

- ☞ Пюре из яблок (70%) и банана (30%).
Содержит сахара природного (естественного)
происхождения/
Apple puree (70%) and banana (30%).
Contains naturally occurring sugars.
- 🕒 24 месяцев с даты изготовления/
24 months from the date of manufacture

185г/185 g

📦 18 шт (5,92 кг)/18 pcs (5.92 kg)

ОАО «Малоритский консервно-овощесушильный комбинат»

Топтышка®

Malorita Canning Plant OJSC

ОАО «Малоритский консервноовощесушильный комбинат» – оснащенное современным оборудованием многопрофильное предприятие. Более 65 лет успешно производит и реализует консервы плодовоовощные и плодово-ягодные, соки и нектары для детского питания ТМ «Топтышка», а также соки и нектары, джемы и варенье ТМ «Samberry», соусы томатные «Соуситто».

📍 ул. Заводская, д. 9, г. Малорита, Брестская область, Республика Беларусь, 225903
 ☎ Приемная: +375 1651 20711
 ☎ Коммерческий отдел: +375 1651 20717, +375 33 303 17 20
 ✉ maloritakosk@toptyshka.by

Maloritsky Canning and Vegetable Drying Plant OJSC is a multi-industry enterprise equipped with modern equipment. For more than 65 years, it has been successfully producing and selling canned fruits and vegetables, fruits and berries, juices and nectars for baby food TM "Toptyshka", as well as juices and nectars, jams and preserves TM "Samberry", tomato sauces "Sousitto".

📍 225903, Belarus, Brest oblast, Malorita, Zavodskaya str., 9
 ☎ Recept.: +375 1651 20711
 ☎ Commercial department: +375 1651 20717, +375 33 303 17 20
 ✉ maloritakosk@toptyshka.by

ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ И КОНСЕРВЫ/BABY FOOD AND CANNED FOOD

ПЮРЕ ИЗ ГРУШИ, ПЕРСИКА, МАНГО/PEAR, PEACH, MANGO PUREE

📦 Пюре из персика, пюре из яблок, банановое пюре (бананы, антиокислитель- L-аскорбиновая кислота) / Peach puree, apple puree, banana puree (bananas, antioxidant - L-ascorbic acid).

🕒 1 год/1 year
 ⚖ 2,65 кг/2,65 kg
 📦 12 шт/12 pcs



ПЮРЕ ИЗ ЯБЛОК, БАНАНА И КИВИ/APPLE, BANANA AND KIWI PUREE

📦 Пюре из яблок, банановое пюре (бананы, антиокислитель- L-аскорбиновая кислота), пюре из киви. / Apple puree, banana puree (bananas, antioxidant L-ascorbic acid), kiwi puree

🕒 1 год/1 year
 ⚖ 2,65 кг/2,65 kg
 📦 12 шт/12 pcs



ПЮРЕ ИЗ ЯБЛОК/ APPLE PUREE

90г/90 g

📦 пюре из яблок/apples puree
 🕒 1 год/1 year
 ⚖ 1,7 кг/1,7 kg
 📦 18 шт/18 pcs



ПЮРЕ ИЗ ЧЕРНОСЛИВА/ PRUNE PUREE

90г/90 g

📦 пюре из чернослива/prune puree
 🕒 1 год/1 year
 ⚖ 1,7 кг/1,7 kg
 📦 18 шт/18 pcs



ПЮРЕ ПЕРСИКОВОЕ/ PEACH PUREE

90г/90 g

📦 пюре из персиков/peach puree
 🕒 1 год/1 year
 ⚖ 1,7 кг/1,7 kg
 📦 18 шт/18 pcs



ПЮРЕ ГРУШЕВОЕ/ PEAR PUREE

90г/90 g

📦 пюре из груш/pear puree
 🕒 1 год/1 year
 ⚖ 1,7 кг/1,7 kg
 📦 18 шт/18 pcs



ПЮРЕ ИЗ ИЗ ЯБЛОК И БАНАНА/ APPLE + PEACH PUREE WITH SUGAR

90г/90 g

📦 пюре из яблок, банановое пюре (бананы, антиокислитель – L-аскорбиновая кислота)/ apple puree, peach puree, sugar syrup
 🕒 1 год/1 year
 ⚖ 1,7 кг/1,7 kg
 📦 18 шт/18 pcs



ПЮРЕ ИЗ ГРУШ И ЯБЛОК/ PEAR AND APPLE PUREE

90г/90 g

📦 пюре из груш, пюре из яблок/pear puree, apple puree
 🕒 1 год/1 year
 ⚖ 1,7 кг/1,7 kg
 📦 18 шт/18 pcs



ПЮРЕ ИЗ ЯБЛОК, ГРУШ И ПЕРСИКОВ/ APPLE, PEAR AND PEACH PUREE

90г/90 g

📦 пюре из яблок, пюре из груш, пюре из персиков/ apple puree, pear puree, peach puree
 🕒 1 год/1 year
 ⚖ 1,7 кг/1,7 kg
 📦 18 шт/18 pcs



ПЮРЕ ИЗ ЯБЛОК, ЧЕРНИКИ И МАЛИНЫ/ APPLE, BLUEBERRY AND RASPBERRY PUREE

90г/90 g

📦 пюре из яблок, пюре из черники, пюре из малины, сок яблочный концентрированный/apple puree, blackberry puree, raspberry puree, concentrated apple juice
 🕒 2 года/2 years
 ⚖ 1,7 кг/1,7 kg
 📦 18 шт/18 pcs



ПЮРЕ ЯБЛОЧНОЕ СО СЛИВКАМИ/APPLE PUREE WITH CREAM

Пюре из яблочк, сахарный сироп, сливки
питьевые/
apple puree, sugar syrup, drinking cream

12 мес./12 months

4,3 кг/4,3 kg

12 шт/12 pcs



ПЮРЕ ЯБЛОЧНО-БАНАНОВОЕ СО СЛИВКАМИ/APPLE- BANANA PUREE WITH CREAM

Пюре из яблочк, банановое пюре
(бананы, антиокислитель – L-аскорби-
новая кислота), сливки питьевые/
apple puree, banana puree (bananas,
antioxidant – L-ascorbic acid), drinking
cream

12 мес./12 months

4,3 кг/4,3 kg

12 шт/12 pcs



ПЮРЕ ИЗ ЯБЛОК/ APPLE PUREE

Пюре из яблочк/apple puree

24 мес./24 months

4,3 кг/4,3 kg

12 шт/12 pcs



ПЮРЕ МОРКОВОЕ/ CARROT PUREE

Пюре из моркови/carrot puree

24 мес./24 months

4,3 кг/4,3 kg

12 шт/12 pcs



ПЮРЕ ИЗ ЧЕРНОСЛИВА И ГРУШИ/PRUNE AND PEAR PUREE

Пюре из чернослива, пюре из груши /
Prune puree, pear puree.

24 мес./24 months

4,3 кг/4,3 kg

12 шт/12 pcs



ПЮРЕ ИЗ ЯБЛОК, ЧЕРНИКИ И МАЛИНЫ/APPLE, BLUE- BERRY AND RASPBERRY PUREE

Пюре из яблочк, пюре из черники, пюре
из малины, сок яблочный концентриро-
ванный/apple puree, blackberry puree,
raspberry puree, concentrated apple juice

12 мес./12 months

4,3 кг/4,3 kg

12 шт/12 pcs



ПЮРЕ ИЗ ЯБЛОК, КЛУБНИКИ И ГОЛУБИКИ/APPLE, STRAWBERRY AND BLUE- BERRY PUREE

Пюре из яблочк, пюре из клубники, пюре
из голубики, сок яблочный концентриро-
ванный / Apple puree, strawberry puree,
blueberry puree, concentrated apple juice.

24 мес./24 months

4,3 кг/4,3 kg

12 шт/12 pcs



СОК ЯБЛОЧНЫЙ ПРЯМОГО ОТЖИМА/APPLE JUICE WITH DIRECT COMPRESSION PULP

Сок яблочный прямого отжима / apple
juice with direct compression pulp

24 мес./24 months

1,44 кг/1,44 kg

6 шт/6 pcs



СОК ЯБЛОЧНО-ГРУШЕВЫЙ С МЯКОТЬЮ ПРЯМОГО ОТЖИМА/APPLE JUICE WITH DIRECT COMPRESSION PULP

сок яблочный прямого отжима, пюре
из груш/apple juice with direct compres-
sion pulp

24 мес./24 months

1,44 кг/1,44 kg

6 шт/6 pcs



СОК БЕРЕЗОВЫЙ С САХАРОМ СТЕРИЛИЗОВАННЫЙ/BIRCH SAP WITH SUGAR

сок березовый натуральный, сахар, регу-
лятор кислотности – лимонная кислота/
Birch natural juice, sugar, acidity regulator –
citric acid

24 мес./24 months

1,44 кг/1,44 kg

6 шт/6 pcs



НЕКТАР МОРКОВНО- ЯБЛОЧНЫЙ С МЯКОТЬЮ/ CARROT-APPLE NECTAR WITH PULP

ГОМОГЕНИЗИРОВАННЫЙ СТЕРИЛИЗОВАННЫЙ

Пюре из моркови (морковь свежая, регу-
лятор кислотности – лимонная кислота),
сок яблочный, сахар, вода питьевая под-
готовленная/Puree from carrot (fresh carrot,
acidity regulator – citric acid), apple juice,
sugar, drinking water prepared

24 мес./24 months

1,44 кг/1,44 kg

6 шт/6 pcs



НЕКТАР МОРКОВНЫЙ С МЯКОТЬЮ/ CARROT NECTAR WITH PULP

ГОМОГЕНИЗИРОВАННЫЙ СТЕРИЛИЗОВАННЫЙ

Пюре из моркови, сахар, регулятор
кислотности – лимонная кислота, вода
питьевая подготовленная/puree from
carrots, sugar, acidity regulator –
citric acid, drinking water prepared

24 мес./24 months

1,44 кг/1,44 kg

6 шт/6 pcs



FAST FOOD AND DRINKS, SPICES





ПРОДУКТЫ И НАПИТКИ
БЫСТРОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ,
СПЕЦИИ

FAST FOOD AND DRINKS,
SPICES

ОАО «Лидские пищевые концентраты»
Lida Food Concentrates OJSC

www.lidkon.by

ОАО «Белкофе»
Belcoffe OJSC

www.belcoffe.by

ОАО «Лидские пищевые концентраты» Lida Food Concentrates OJSC



Один из крупнейших в Республике Беларусь производителей пищевой продукции: пищевые концентраты (супы, кисели, не требующие варки каши, желе), приправы и пряности, сухие завтраки (кукурузные палочки, попкорн), продукция для выпечки, напитки (кофе, какао, чайные напитки), продукция категории «Здоровое питание».

One of the largest producers of food products in the Republic of Belarus: food concentrates (soups, jellies, cereals that do not require cooking, jellies), seasonings and spices, breakfast cereals (corn sticks, popcorn), baking products, drinks (coffee, cocoa, tea drinks), products in the "Healthy Nutrition" category.

📍 231300, РБ, Гродненская обл., г. Лида, ул. Тавлая, 11
☎ Приемная: +375 154 52-26-01
📞 Отдел маркетинга: +375 154 52-72-06
📞 Отдел продаж: +375 154 52-26-07
✉ office@lidkon.by
✉ market@lidkon.by

📍 231300, Republic of Belarus, Grodno Region, Lida, Tavlai st., 11
☎ Receipt.: +375 154 52-26-01
📞 Marketing Dept.: +375 154 52-72-06
📞 Sales Dept.: +375 154 52-26-07
✉ office@lidkon.by
✉ market@lidkon.by

ЖЕЛЕ / JELLY

🕒 80 г / 80 g

📦 20 шт / 20 pcs

🕒 12 месяцев / 12 months



«Апельсин» / Orange

📦 сахар, желатин пищевой, регулятор кислотности лимонная кислота, ароматизатор, краситель / sugar, food gelatin, acidity regulator citric acid, flavoring, coloring



«Вишня» / Cherry

📦 сахар, желатин пищевой, регулятор кислотности лимонная кислота, концентрат сока из черной моркови, ароматизатор / sugar, food gelatin, acidity regulator citric acid, black carrot juice concentrate, flavoring



«Киви» / Kiwi

📦 сахар, желатин пищевой, регулятор кислотности лимонная кислота, ароматизатор, комплексная пищевая добавка – краситель (E141(ii), E100) / sugar, food gelatin, acidity regulator citric acid, flavoring, complex food additive – coloring (E141(ii), E100)



«Клубника» / Strawberry

📦 сахар, желатин пищевой, регулятор кислотности лимонная кислота, концентрат сока из черной моркови, ароматизатор / sugar, food gelatin, acidity regulator citric acid, black carrot juice concentrate, flavoring



«Виноград» / Grape

📦 сахар, желатин пищевой, регулятор кислотности лимонная кислота, краситель E163, ароматизатор / sugar, food gelatin, acidity regulator citric acid, dye E163, flavoring



«Манго» / Mango

📦 сахар, желатин пищевой, регулятор кислотности лимонная кислота, ароматизатор, комплексная пищевая добавка (краситель куркумин) / sugar, food gelatin, acidity regulator citric acid, flavoring, complex food additive (curcumin dye)

ПАЛОЧКИ КУКУРУЗНЫЕ ГЛАЗИРОВАННЫЕ СЛАДКИЕ / SWEET GLAZED CORN STICKS

📦 крупа кукурузная, сахар, соль йодированная / corn grits, sugar, iodized sal,

🕒 120 г / 120 g

🕒 10 мес. / 10 months

📦 6 шт / 6 pcs



ЗЕРНО КУКУРУЗЫ ДЛЯ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПОПКОРНА «ХРУМСТИК» СО ВКУСОМ КАРАМЕЛИ / CORN GRAIN FOR MAKING POPCORN "KHRUMSTIK" WITH CARAMEL FLAVOR

📦 зерно кукурузы, пальмовое масло, сахар, ароматизатор, краситель натуральный бета-каротин / corn grain, palm oil, sugar, flavoring, natural beta-carotene dye

🕒 120 г / 120 g

🕒 12 мес. / 12 months

📦 20 шт / 20 pcs



КИСЕЛЬ 200г / KISSEL 200g

200 г / 200 g 20 шт / 20 pcs

12 месяцев / 12 months

Не требующий варки/No cooking required



«Пряная вишня»/"Spicy Cherry"

сахар, крахмал картофельный, регулятор кислотности лимонная кислота, корица молотая, сок вишневый концентрированный осветленный, комплексная пищевая добавка «Кольмикс-краситель №0817», ароматизатор «Вишня», гвоздика молотая, мускатный орех молотый, кардамон молотый, перец душистый молотый, кориандр молотый/sugar, potato starch, acidity regulator citric acid, ground cinnamon, concentrated clarified cherry juice, complex food additive "Kolmix-dye No. 0817", "Cherry" flavoring, ground cloves, ground nutmeg, ground cardamom, ground allspice, ground coriander



Лесная ягода/"Wild berry"

сахар, крахмал картофельный, комплексная пищевая добавка: морские минерализованные водоросли Аквамин растворимый, регулятор кислотности лимонная кислота, сок яблочный концентрированный, ароматизатор «Лесная ягода», комплексная пищевая добавка (краситель кармин)/sugar, potato starch, complex food additive: mineralized seaweed Aquamin soluble, acidity regulator citric acid, concentrated apple juice, wild berry flavoring, complex food additive (carmine coloring)

КИСЕЛЬ С ФРУКТОВЫМ АРОМАТОМ «ВИШНЯ» / KISSEL WITH FRUIT FLAVOR "CHERRY"

Сахар, крахмал картофельный, вода питьевая кипяченая, регулятор кислотности лимонная кислота, ароматизатор, комплексная пищевая добавка (краситель кармин)/Sugar, potato starch, boiled drinking water, acidity regulator citric acid, flavoring, complex food additive (carmine dye)

220 г / 220 g 42 шт / 42 pcs 12 месяцев / 12 months



КИСЕЛЬ «КЛЮКВЕННЫЙ» / KISSEL "CRANBERRY"

Сахар, крахмал картофельный, вода питьевая кипяченая, регулятор кислотности лимонная кислота, клюква сушеная дробленая, концентрат сока из черной моркови/Sugar, potato starch, boiled drinking water, acidity regulator citric acid, dried crushed cranberries, black carrot juice concentrate

220 г / 220 g 42 шт / 42 pcs 12 месяцев / 12 months



КИСЕЛЬ / KISSEL

25 г / 25 g 30 шт / 30 pcs 12 месяцев / 12 months

Не требующий варки/No cooking required



вкус «Брусника»/ "Lingonberry" flavor

С витамином С/With vitamin C
сахар, крахмал картофельный, регулятор кислотности лимонная кислота, сок яблочный концентрированный, ароматизатор, витамин С, комплексная пищевая добавка «Кольмикс-краситель №0817»/sugar, potato starch, acidity regulator citric acid, concentrated apple juice, flavoring, vitamin C, complex food additive "Kolmix-dye No. 0817"



вкус «Лесная ягода»/ "Wild berry" flavor

С кальцием/With calcium
сахар, крахмал картофельный, комплексная пищевая добавка: морские минерализованные водоросли Аквамин растворимый, регулятор кислотности лимонная кислота, сок яблочный концентрированный, ароматизатор «Лесная ягода», комплексная пищевая добавка (краситель кармин)/sugar, potato starch, complex food additive: mineralized seaweed Aquamin soluble, acidity regulator citric acid, concentrated apple juice, wild berry flavoring, complex food additive (carmine)



вкус «Клубника»/ "Strawberry" flavor

С кальцием/With calcium
сахар, крахмал картофельный, комплексная пищевая добавка: морские минерализованные водоросли Аквамин растворимый, регулятор кислотности лимонная кислота, сок яблочный концентрированный, ароматизатор, комплексная пищевая добавка «Кольмикс-краситель №0817»/sugar, potato starch, complex food additive: mineralized seaweed Aquamin soluble, acidity regulator citric acid, concentrated apple juice, flavoring, complex food additive "Kolmix-dye No. 0817"

ХЛОПЬЯ ОВСЯНЫЕ / OAT FLAKES

35 г / 35 g 15 шт / 15 pcs 6 месяцев / 6 months

Не требующие варки/No cooking required



«Черника и лен»/ "Blueberries and flax"

хлопья овсяные не требующие варки, сахар, черника сушеная, семена льна, соль йодированная/oat flakes that do not require cooking, sugar, dried blueberries, flax seeds, iodized salt



«Манго и чиа»/ "Mango and chia"

хлопья овсяные не требующие варки, сахар, манго сушеное в рисовой обсыпке, семена чиа черные, соль йодированная, ароматизатор/oat flakes that do not require cooking, sugar, dried mango in rice, black chia seeds, iodized salt, flavoring



«Вишня с корицей»/ "Cherry with cinnamon"

хлопья овсяные не требующие варки, сахар, вишня сушеная в рисовой обсыпке, соль йодированная, корица молотая, ароматизатор/oat flakes that do not require cooking, sugar, dried cherries in rice, iodized salt, ground cinnamon, flavoring

ПРИПРАВА ХМЕЛИ-СУНЕЛИ ТМ «TVITNIK» / KHMELI-SUNELI SEASONING TM "TVITNIK"

базилик дробленый, кориандр молотый, пажитник молотый, перец красный молотый, майоран дробленый, зелень укропа сушеная, зелень петрушки сушеная, чабер дробленый, листья мяты перечной дробленые, лавровый лист дробленый/crushed basil, ground coriander, ground fenugreek, ground red pepper, crushed marjoram, dried dill, dried parsley, crushed savory, crushed peppermint leaves, crushed bay leaf

30 г / 30 g 24 мес./24 months 25 шт / 25 pcs



ПРИПРАВА ДЛЯ КАРТОФЕЛЯ ТМ «TVITNIK» / SEASONING FOR POTATOES TM "TVITNIK"

лук сушеный, чеснок сушеный, паприка сладкая кусочки, морковь сушеная, зелень укропа сушеная, белый корень сушеный, майоран сушеный, семена укропа (плоды), тимьян сушеный, перец красный молотый, перец черный молотый/dried onion, dried garlic, sweet paprika pieces, dried carrots, dried dill, dried white root, dried marjoram, dill seeds (fruit), dried thyme, ground red pepper, ground black pepper

30 г / 30 g 24 мес./24 months 25 шт / 25 pcs



ПРИПРАВА УНИВЕРСАЛЬНАЯ «8 ОВОЩЕЙ И ПРЯНОСТЕЙ» ТМ «PRIANA» / UNIVERSAL SEASONING "8 VEGETABLES AND SPICES" ТМ "PRIANA"

☞ соль йодированная, сахар, усилитель вкуса и аромата, морковь сушеная, лук сушеный, куркума молотая, белый корень сушеный, чеснок сушеный, перец черный молотый, зелень петрушки сушеная, зелень укропа сушеная, масло подсолнечное рафинированное дезодорированное/iodized salt, sugar, flavor enhancer, dried carrots, dried onions, ground turmeric, dried white root, dried garlic, ground black pepper, dried parsley, dried dill, refined deodorized sunflower oil

🕒 200 г/200 g 🕒 24 мес./24 months 📦 12 шт/12 pcs



ПРИПРАВА ДЛЯ МЯСА ТМ «TVITNIK» / SEASONING FOR MEAT ТМ "TVITNIK"

☞ паприка сладкая молотая, кориандр молотый, перец черный молотый, чеснок сушеный, лук сушеный, тмин молотый, майоран дробленый, базилик дробленый, перец красный молотый, перец душистый молотый, мускатный орех дробленый, имбирь молотый/ ground sweet paprika, ground coriander, ground black pepper, dried garlic, dried onion, ground cumin, crushed marjoram, crushed basil, ground red pepper, ground allspice, crushed nutmeg, ground ginger

🕒 40 г/40 g 🕒 24 мес./24 months 📦 25 шт/25 pcs



СУПЫ 200г / SOUPS 200g

Суп гороховый/Pea soup

☞ горох варено-сушеный, соль йодированная, мука пшеничная, жир кондитерский, лук сушеный, усилитель вкуса и аромата, перец черный молотый/boiled and dried peas, iodized salt, wheat flour, confectionery fat, dried onions, flavor enhancer, ground black pepper



🕒 200 г/200 g 🕒 12 мес./12 months 📦 24 шт/24 pcs

Суп гороховый со вкусом копченостей/Pea soup with smoked flavor

☞ горох варено-сушеный, соль йодированная, мука пшеничная, жир кондитерский, лук сушеный, морковь сушеная, зелень сушеная, ароматизатор «Гриль»/boiled and dried peas, iodized salt, wheat flour, confectionery fat, dried onions, dried carrots, dried herbs, Grill flavoring



СУП ГОРОХОВЫЙ «ЛИДСКИЙ» / PEA SOUP "LIDSKIY"

☞ Горох варено-сушеный, соль йодированная, мука пшеничная первого сорта, жир кондитерский, лук сушеный, морковь сушеная, зелень сушеная, перец черный молотый, Boiled and dried peas, iodized salt, first grade wheat flour, confectionery fat, dried onions, dried carrots, dried herbs, ground black pepper.

🕒 200 г/200 g 🕒 12 мес./12 months 📦 45 шт/45 pcs



СУП ХАРЧО «ДОМАШНИЙ» / KHARCHO SOUP "HOMEMADE"

☞ Крупа рисовая варено-сушеная, соль йодированная, морковь сушеная, лук сушеный, корень белый сушеный, жир кондитерский, томат-паста, зелень сушеная, тмин молотый, усилитель вкуса и аромата, чеснок сушеный, перец черный молотый, лавровый лист молотый, перец красный молотый, перец душистый молотый, мускатный орех молотый. / Boiled and dried rice cereal, iodized salt, dried carrots, dried onion, dried white root, confectionery fat, tomato paste, dried herbs, ground cumin, flavor enhancer, dried garlic, ground black pepper, ground bay leaf, red pepper ground, ground allspice, etc.

🕒 180 г/180 g 🕒 10 мес./10 months 📦 45 шт/45 pcs



СУПЫ-ПЮРЕ, НЕ ТРЕБУЮЩИЕ ВАРКИ / NO-COOKING PUREE SOUPS

🕒 25 г/25 g 🕒 12 мес./12 months 📦 16 шт/16 pcs

Суп-пюре грибной с гренками/ Creamy mushroom soup with croutons

☞ пюре картофельное сухое, гренки суповые, соль йодированная, морковь сушеная молотая, лук сушеный молотый, усилитель вкуса и аромата, сахар, ароматизатор «Грибы», грибы шампиньоны сушеные дробленые, зелень петрушки сушеная дробленая, куркума молотая/

dry mashed potatoes, soup croutons, iodized salt, dried ground carrots, dried ground onions, flavor and aroma enhancer, sugar, "Mushrooms" flavoring, dried crushed champignon mushrooms, dried crushed parsley, ground turmeric



Суп вермишелевый со вкусом курицы/ Vermicelli soup chicken flavored

☞ макаронные изделия, не требующие варки, крахмал картофельный, соль йодированная, морковь сушеная, усилитель вкуса и аромата, лук сушеный, ароматизатор «Курица», масло подсолнечное рафинированное дезодорированное, зелень петрушки сушеная, куркума молотая/

pasta that does not require cooking, potato starch, iodized salt, dried carrots, flavor enhancer, dried onions, Chicken flavoring, refined deodorized sunflower oil, dried parsley, ground turmeric



СУП ВЕРМИШЕЛЕВЫЙ СО ВКУСОМ КУРИЦЫ / VERMICELLI SOUP WITH CHICKEN FLAVOR

Не требующий варки/ No cooking required

☞ макаронные изделия не требующие варки, крахмал картофельный, соль йодированная, морковь сушеная, усилитель вкуса и аромата, лук сушеный, ароматизатор «Курица», масло подсолнечное рафинированное дезодорированное, зелень петрушки сушеная, куркума молотая/

pasta that does not require cooking, potato starch, iodized salt, dried carrots, flavor enhancer, dried onions, Chicken flavoring, refined deodorized sunflower oil, dried parsley, ground turmeric

🕒 25 г/25 g 🕒 12 мес./12 months 📦 16 шт/16 pcs



СУП-ПЮРЕ ГОРОХОВЫЙ СО ВКУСОМ КОПЧЕНОСТЕЙ С ГРЕНКАМИ / PEA SOUP WITH SMOKED FLAVOR AND CROUTONS

Не требующий варки/ No cooking required

☞ хлопья гороховые не требующие варки измельченные, пюре картофельное сухое, гренки пшеничные суповые «экстра», соль йодированная, морковь сушеная молотая, усилитель вкуса и аромата, масло подсолнечное рафинированное дезодорированное, лук сушеный, сахар, зелень петрушки сушеная, чеснок сушеный молотый, куркума молотая, кориандр молотый, перец черный молотый, ароматизатор «Гриль»/crushed pea flakes that do not require cooking, dry mashed potatoes, extra wheat soup croutons, iodized salt, dried ground carrots, flavor and aroma enhancer, refined deodorized sunflower oil, dried onions, sugar, dried parsley, dried ground garlic, ground turmeric, ground coriander, ground black pepper, "Grill" flavoring

🕒 25 г/25 g 🕒 12 мес./12 months 📦 16 шт/16 pcs



Наше предприятие работает на рынке уже более 50 лет и является крупным поставщиком кофе, кофейных напитков, специй и приправ для предприятий оптовой и розничной торговли, предприятий общественного питания. Широкий ассортимент позволяет удовлетворить потребности различных категорий клиентов.

📍 Республика Беларусь, Гродненская область, г. Ошмяны, ул. Пушкина, 2
 ☎ (801593) 2-31-63, (8029)660-77-46
 ✉ sbyt@belcoffe.by
 ✉ belkoffe@mail.ru

Our Company has been operating on the market for more than 50 years and is a major supplier of coffee, coffee drinks, spices and seasonings for wholesale and retail trade enterprises, and catering establishments. A wide range allows you to satisfy the needs of different categories of customers.

📍 Republic of Belarus, Grodno region, Oshmyany, Pushkina str., 2
 ☎ (801593) 2-31-63, (8029)660-77-46
 ✉ sbyt@belcoffe.by
 ✉ belkoffe@mail.ru

КОФЕ НАТУРАЛЬНЫЙ В ЗЁРНАХ / NATURAL COFFE BEANS

квадропак / quadpack

☞ Арабика (85%) и Робуста / Arabica (85%) and Robusta



📦 500 г/500 g ⌚ 18 мес./18 months 📦 12 шт./12 pcs

НАПИТКИ КОФЕЙНЫЕ БЫСТРОРАСТВОРИМЫЕ 3 В 1 В АССОРТИМЕНТЕ / COFFE DRINK MIX 3 IN 1 ASSORTMENT

саше / sachet



📦 18 г/18 g ⌚ 12 мес./12 months 📦 бокс 10 шт./box 10 pcs

НАПИТОК НА ЗЕРНОВОЙ ОСНОВЕ НЕРАСТВОРИМЫЙ «ЯЧМЕННО-ЛЮБИТЕЛЬСКИЙ», БЕЗ КОФЕ / "YACHMENNO-LUBITELSKY" INSOLUBLE WITHOUT COFFEE

пакет / plastic bag



📦 100 г/100 g ⌚ 12 мес./12 months 📦 80 шт./80 pcs

НАПИТОК НА ЗЕРНОВОЙ ОСНОВЕ НЕРАСТВОРИМЫЙ «ЗЛАКОВЫЙ», БЕЗ КОФЕ / "ZLAKOVYY" INSOLUBLE, WITHOUT COFFEE

коробка / box



📦 200 г/200 g ⌚ 12 мес./12 months 📦 18 шт./18 pcs

НАПИТОК КОФЕЙНЫЙ БЫСТРОРАСТВОРИМЫЙ «ЛАТТЕ», «КАПУЧИНО» / COFFEE DRINK "LATTE", "CAPPUCCINO"

саше / sachet



📦 18 г/18 g ⌚ 12 мес./12 months 📦 бокс 10 шт./box 10 pcs





B
E
E
B



ПИВО

BEER

ОАО «Криница» /
Krinitsa OJSC

www.krinitsa.by

ОАО «Белсолод»
Belsolod OJSC

www.belsolod.by

Открытое акционерное общество «Криница» - крупнейшее в Беларуси предприятие пивоваренной отрасли, которое ежегодно выпускает около 140 миллионов литров пива и кваса. Розлив продукции осуществляется в различные виды упаковки объемом от 0,33 до 50 литров: алюминиевую банку, стеклянную бутылку, ПЭТ-тару, кеги. Главный принцип работы компании – выпуск конкурентоспособной продукции для максимального удовлетворения ожиданий потребителя. Следуя традициям качества и строго соблюдая технологии приготовления пива и кваса, команда профессионалов постоянно работает над выпуском новых видов и вкусов продукции.

📍 220070, г. Минск, ул. Радиальная, 52.
 ☎ Приемная: +375 (17) 299-22-22; +375 (17) 299-22-11 (факс)
 ✉ info@krynitsa.by; marketing@krynitsa.by
 Отдел внешнеэкономической деятельности:
 ☎ +375 (17) 299-23-95; +375 (17) 299-23-86

Open Joint Stock Company "Krynitsa" is the largest brewing enterprise in Belarus, which annually produces about 140 million liters of beer and kvass. The products are bottled in various types of packaging ranging from 0.33 to 50 liters: aluminum cans, glass bottles, PET containers, kegs. The main principle of the company's work is to produce competitive products to maximize the satisfaction of consumer expectations. Following the traditions of quality and strictly observing the technologies of beer and kvass brewing, the team of professionals is constantly working on the production of new types and flavors of products.

📍 52 Radialnaya str., Minsk, 220070.
 ☎ Reception: +375 (17) 299-22-22; +375 (17) 299-22-11 (fax).
 ✉ info@krynitsa.by; marketing@krynitsa.by
 Department of Foreign Economic Activity:
 ☎ +375 (17) 299-23-95; +375 (17) 299-23-86

APA / APA

5,3%
12%

Характерная горечь пива и сочный цитрусовый букет с фруктовыми нотами получаются благодаря трем сортам хмеля: Hercules, Cascade, Citra. Смесь ячменного, пшеничного, карамельного солода придает пиву медно-янтарный цвет.
 The bitterness of beer and a juicy citrus bouquet with fruity notes are obtained thanks to three hop varieties: Hercules, Cascade, Citra. A mixture of barley, wheat and caramel malt gives the beer a honey-amber color.

0,5 л (стекло) / 0,5 L (glass bottle)



SABRO IPA / SABRO IPA

6,0%
14,8%

Нефильтрованный неосветленный сорт пива. Производится с использованием уникального хмеля Sabro, который обладает ярко выраженными вкусовыми характеристиками, отлично передает ароматы мандарина, кокоса, тропических и косточковых фруктов, оттенки кедров.

Unfiltered unclarified beer. It is made with the unique Sabro hop, which has a pronounced flavor characteristics, perfectly conveys aromas of mandarin, coconut, tropical and stone fruits, shades of cedar.

0,5 л (стекло) / 0,5 L (glass bottle)



PORTER 8/20 / PORTER 8/20

5,3%
12%

Балтийский эль верхового брожения сварен из трёх видов ячменного солода: светлого, карамельного и жженого. Ароматика пенного напитка раскрывается винными и карамельными нотками с оттенком ирисок, изюма и чернослива.
 Baltic top-fermented ale is brewed from three kinds of barley malt: pale, caramel and burnt. The aroma of the ale is revealed by wine and caramel notes with a hint of toffee, raisins and prunes.

0,5 л (стекло) / 0,5 L (glass bottle) кер / keg



BRAUBERG ORIGINAL / BRAUBERG ORIGINAL

4,0%
10%

Лёгкое светлое пиво, сваренное по оригинальному рецепту. Имеет свежий аромат и чистый вкус, сбалансированный приятной горчинкой.
 Light beer brewed according to the original recipe. It has a fresh aroma and a pure refined taste, balanced by a pleasant bitterness.

0,45 л / 0,45 L



ЖИГУЛЕВСКОЕ / ZHIGULEVSKOE

4,6%
11%

Легендарная марка пива, символ советской эпохи. Насыщенный горьковатый вкус знаменитого сорта неизменно вызывает ностальгию практически у каждого ценителя пенного напитка. Мы возродили технологию производства пива по традиционной рецептуре.
 Legendary brand of beer, a symbol of Soviet times. A rich bitter taste of the famous variety invariably causes nostalgia in almost every beer lover. We have revived the technology of beer production according to the traditional technology.

0,5 л (стекло) / 0,5 L (glass bottle) кер / keg



ЖИГУЛЕВСКОЕ ОСОБОЕ / ZHIGULEVSKOE SPECIAL

5,2%
12%

Самый известный и популярный сорт со времён СССР. Сварен по оригинальной рецептуре, которая прошла испытание временем и несколькими поколениями ценителей пива. Светлый лагер с приятным солодовым ароматом и мягкой горчинкой.
 The most famous and popular variety since the USSR. Brewed according to the special recipe, which passed the test of time and several generations of beer lovers. Light lager with a pleasant malt aroma and a soft bitterness.

0,45 л / 0,45 L 0,5 л (стекло) / 0,5 L (glass bottle) 0,9 л / 0,9 L



КРЫНИЦА МОЦНАЕ / KRYNITSA STRONG

6,5%
15%

Крепкое пиво с содержанием алкоголя выше, чем у стандартного лагера. Отличается золотистым цветом, глубоким ароматом и насыщенным пивным вкусом. Обладает выраженными хмелевыми нотками горечи, идеально подходит для холодного сезона.
 It is strong beer with alcohol content higher than standard lager. It has a golden color, deep aroma and rich beer taste. It has pronounced hop notes of bitterness, ideal for the cold season.

0,9 л / 0,9 L 1,4 л / 1,4 L кер / keg



КРЫНИЦА КЛАССИКА / KRYNITSA CLASSIC

4,8%
12%

Светлый лагер отличается золотистым цветом напитка и плотной белоснежной шапкой пены. Имеет чистый гармоничный вкус с оттенком карамельной сладости. Являясь классическим сортом, обладает лёгкой хмелевой горчинкой и насыщенным ароматом.
 Light lager is distinguished by the golden color of the drink and a dense snow-white head of foam. It has a clean harmonious taste with a touch of caramel sweetness. Being a classic variety, it has a light hop bitterness and rich aroma.

0,45 л / 0,45 L 0,5 л (стекло) / 0,5 L (glass bottle) 0,9 л / 0,9 L 1,4 л / 1,4 L



АЛЕКСАНДРИЯ / ALEKSANDRYIA

5,5%
13%

Светлый лагер, сваренный из отборного ячменного солода с добавлением горьких и ароматных сортов хмеля. Отличительной характеристикой данного сорта является насыщенный аромат и терпкий вкус, переходящий в приятное послевкусие.
 Light lager brewed from selected barley malt with the addition of bitter and aromatic varieties of hops. The distinctive characteristic of this lager is a rich aroma and a tart flavor, passing into a pleasant aftertaste.

0,5 л (стекло) / 0,5 L (glass bottle) 0,9 л / 0,9 L 1,4 л / 1,4 L кер / keg



BE URBAN / BE URBAN

4,2%
10%

Пиво имеет золотистый цвет, умеренную пенную шапку, отличается ярко выраженным хмелевым ароматом. Во вкусе напитка присутствуют горьковатые ноты, на финише – немного солодовой сладости, тело легкое.
 The beer has a golden color, a moderate head of foam, and a pronounced hop aroma. There are bitter notes in the taste of the drink, a little malt sweetness at the finish, the body is light.

0,45 л / 0,45 L 0,5 л (стекло) / 0,5 L (glass bottle)



KULT WEIßBIER / KULT WEIßBIER

5,0%
12%

Светлое пшеничное пиво с мягким сбалансированным вкусом и богатым послевкусием. Нефильтрованный сорт, в котором допускается наличие дрожжевого осадка. Пиво имеет интенсивный пряный аромат, который дополняется терпкими и сладкими нотами. / Light wheat beer with a mild balanced taste and rich after-taste. Unfiltered variety, in which the presence of yeast sediment is allowed. The beer has an intense spicy aroma, which is complemented by tart and sweet notes.

0,45 л / 0,45 L 0,5 л (стекло) / 0,5 L (glass bottle) keg / keg



KULT LEICHTBIER / KULT LEICHTBIER

5,0%
12%

Мягкое пиво с чистым гармоничным вкусом, искрящимся золотистым цветом и плотной белоснежной пеной, со свежим ароматом хмеля и деликатной горчинкой во вкусе. / Mild beer with a clean harmonious taste, sparkling golden color and dense snow-white foam, with a fresh aroma of hops and a delicate bitterness on the palate.

0,45 л / 0,45 L 0,5 л (стекло) / 0,5 L (glass bottle)



КВАС / KVASS



СТАРАЖЫТНЫ / STARAZHYTNY

Приготовлен из отборных натуральных ингредиентов по рецептуре, проверенной временем. Имеет ярко выраженный вкус ржаного хлеба с легкой кислинкой, характерный для настоящего кваса брожения. / It is made from selected natural ingredients according to a time-tested recipe. It has a pronounced taste of rye bread with a slight sourness, characteristic of real fermented kvass.

1,4 л / 1,4 L 1,9 л / 1,9 L



СТАРАЖЫТНЫ БАЧКАВЫ / STARAZHYTNY BASCHKAVY

Квас брожения, созданный по оригинальному рецепту с использованием хлебопекарных дрожжей. Обладает насыщенным, в меру сладким вкусом. Великолепно утоляет жажду, тонизирует и придает сил. / Fermented kvass, created according to the original recipe using baking yeast. It has a rich sweet taste. It perfectly quenches thirst, tones and gives strength.

1,4 л / 1,4 L keg / keg



СТАРАЖЫТНЫ ЦЁМНЫ / STARAZHYTNY CIOMNY

Отличается приятной горчинкой и лёгкими нюансами терпкой хлебной корочки. В процессе приготовления нового напитка мы использовали традиционную рецептуру, так любившуюся вам, при этом добавили пару ярких акцентов. В результате получился напиток с невероятно насыщенным вкусом и ароматом темного хлеба. / It has a pleasant bitterness and light nuances of a tart bread crust. In the process of preparing a new drink, we used the traditional recipe that you loved so much, while adding a couple of bright accents. The result is a drink with an incredibly rich taste and aroma of dark bread.

1,4 л / 1,4 L



ОАО «Белсоллод» – производитель и поставщик пивоваренного солода в Республике Беларусь. Более 30 лет компания занимает прочные позиции на рынке солода, обеспечивая потребности белорусских и зарубежных пивоваров в высококачественном сырье.

📍 225793, Республика Беларусь, Брестская обл., г. Иваново, ул. Полевая, 32
 ☎ +37516522700
 ✉ market@belsolod.by
 📷 @belsolod_malt

Belsolod is a large producer of brewing malt in Belarus. For more than 30 years, the company has been holding a strong position on the malt market.

📍 225793, Belarus, Brest region, Ivanovo, Polevaja St, 32.
 ☎ +375173573971
 ✉ export@belsolod.by
 📷 @belsolod_malt

СВЕТЛЫЙ СОЛОД / PILSEN MALT

🕒 1 год/1 year
 📦 мешки 40/35 кг, насыпью / 40/35 kg bags, in bulk

📦 Массовая доля экстрактов: > 80%
 Влажность: < 5%
 Цвет EBC: 3.5 – 4.5

Extract: > 80%
 Moisture: < 5%
 EBC Colour: 3.5 – 4.5



ТЕМНЫЙ ВЕНСКИЙ СОЛОД / DARK VIENNA MALT

🕒 1 год/1 year
 📦 мешки 40/35 кг, насыпью / 40/35 kg bags, in bulk

📦 Массовая доля экстрактов: > 80%
 Влажность: < 5%
 Цвет EBC: 8 – 12

Extract: > 80%
 Moisture: < 5%
 EBC Colour: 8 – 12



КАРАМЕЛЬНЫЙ СОЛОД / CARAMEL MALT

🕒 1 год/1 year
 📦 мешки 40/35 кг, насыпью / 40/35 kg bags, in bulk

📦 Массовая доля экстрактов: > 75%
 Влажность: < 6%
 Цвет EBC: 20 – 350

Extract: > 75%
 Moisture: < 6%
 EBC Colour: 20 – 350



ЖЖЕНЫЙ СОЛОД / BLACK MALT

🕒 1 год/1 year
 📦 мешки 40/35 кг, насыпью / 40/35 kg bags, in bulk

📦 Массовая доля экстрактов: > 68%
 Влажность: < 5%
 Цвет EBC: 900 – 1200

Extract: > 68%
 Moisture: < 5%
 EBC Colour: 900 – 1200



ПШЕНИЧНЫЙ СОЛОД / WHEAT MALT

📦 Массовая доля экстрактов: > 84%
 Влажность: < 5%
 Цвет EBC: 5 – 7
 Extract: > 84%
 Moisture: < 5%
 EBC Colour: 5 – 7

🕒 1 год/1 year
 📦 мешки 40/35 кг, насыпью / 40/35 kg bags, in bulk







FLO

FLO

FLO

FLO

FLO

FLO



АЛКОГОЛЬ

ALCOHOL

ОАО «Брестский ликеро-водочный завод "Белалко"» /
Brest Distillery Belalco OJSC

www.brestvodka.com

ОАО «МИНСК КРИСТАЛЛ» /
Minsk Kristall OJSC

www.kristal.by

ОАО «Витебский ликеро-водочный завод "Придвинье"» /
Vitebsk Distillery Pridvinie OJSC

www.vitvodka.by

ОАО «Гомельский ликеро-водочный завод "Радамир"» /
Gomel Distillery OJSC

www.radamir.by

ОАО «Гродненский ликеро-водочный завод» /
Grodno Distillery Nemanoff OJSC

www.grodnovodka.by

ОАО «Климовичский ликеро-водочный завод» /
Klimovichi Distillery OJSC

klimivz.by/ru/news

ОАО «Минский завод игристых вин» /
Minsk Sparkling Wines Factory OJSC

www.wines.by

ОАО «Брестский ликеро-водочный завод "Белалко"» Brest Distillery Belalco OJSC



ОАО «Брестский ликеро-водочный завод «Белалко» – один из крупнейших производителей и поставщиков ликеро-водочной продукции в Беларуси. Предприятие занимается производством водки, настоек, ликеров, розливом коньяков, спирта.

☎ 224005 Республика Беларусь, г. Брест, ул.Советская, 2/1
 📞 Отдел логистики рег. продаж: +375 162 269 195
 📞 Отдел ВЭД: +375 162 269 149
 ✉ marketing@brestvodka.by
 ✉ export@brestvodka.by

Brest Distillery Belalco OJSC is one of the largest producers and suppliers of liqueurs and spirits in Europe. Brest Distillery Belalco is engaged in the production of vodka, infusions, liqueurs, cognac filling. It is proud of the fact that it has its own source of raw materials.

☎ 2/1, Sovetskaya str., Brest, Republic of Belarus, 224005
 📞 +375 162 269 100
 📞 Head of export department: +375 162 269 149
 ✉ marketing@brestvodka.by
 ✉ export@brestvodka.by

ВОДКА «БЕЛАРУСЬ СИНЕОКАЯ» / BELARUS SINEOKAYA VODKA



🍷 40%
 📦 0,5 л / 0.5 L
 ⌚ не ограничен / is not limited
 📦 20 шт / 20 pcs

Одна из самых популярных и узнаваемых марок предприятия. В портфеле «Белалко» эта водка уже более 30 лет. Премиальный зерновой спирт «Люкс Премиум», артезианская вода из собственной скважины глубиной 220 метров и настоя масляного льна придают водке дополнительную мягкость. / Is made according to classical technologies with the use of unique know – how secrets, and also with support and skill of our vodka producers.

ВОДКА «БЕЛАРУСЬ СИНЕОКАЯ ВАСИЛЬКОВАЯ» / BELARUS SINEOKAYA VASILKOVAYA

Новинка предприятия. В состав помимо высококачественного зернового спирта «Люкс Премиум» и артезианской подготовленной воды входит настой цветов василька. / Is made according to classical technologies with the use of unique know – how secrets, and also with support and skill of our vodka producers.



ВОДКА «БЕЛАРУСЬ СИНЕОКАЯ ВЕРЕСКОВАЯ» / BELARUS SINEOKAYA VERESKOVAYA

В состав этой водки помимо высококачественного зернового спирта «Люкс Премиум» и артезианской подготовленной воды входит настой цветов вереска. В этом растении содержится огромное количество органических кислот и флавоноидов, витаминов и минеральных солей, что наделяет вереск дезинфицирующим, успокаивающим и другими целебными свойствами. / Is made according to classical technologies with the use of unique know – how secrets, and also with support and skill of our vodka producers.



ВОДКА «ВЕРБА» / "VERBA" VODKA

Ветка вербы с распускающимися пушистыми почками – один из самых ярких символов красоты пробуждения природы. В дизайне водки Verba воплощено это ощущение воздуха и свежести. Приготовлена из высококачественного зернового спирта и природной мягкой воды. Verba is a concept of pure natural vodka. Packaging design is complementary to the concept and give a perception of «air» and purity. All the elements of bottle's decor support the idea of the product naturalness.

🍷 40%
 ⌚ не ограничен / is not limited
 📦 0,5 л / 0.5 L 📦 20 шт / 20 pcs



ВОДКА «ROYAL BISON» / "ROYAL BISON" VODKA

Премиальный крепкий напиток, в составе которого только зерновой спирт «Люкс premium» и вода из нашей собственной артезианской скважины глубиной 220 метров. Необычная форма бутылки с выразительным рельефным изображением зубра, глубокий бирюзовый цвет стекла, пробка из натурального дерева – всё это работает на создание яркого и узнаваемого образа, заявляющего о высоком статусе напитка. / Contains only high quality Lux premium spirit and the pure water from an artesian well that give the vodka a dry, light and smooth taste with a gentle aroma. This vodka goes through turquoise filtration.



🍷 40% 📦 0,7 л / 0.7 L ⌚ не ограничен / is not limited 📦 6 шт / 6 pcs

ВОДКА «ГЛУБИНА» / GLUBINA

Только эта водка премиум сегмента проходит фильтрацию жемчугом. Фильтрация жемчугом придает водке необычную мягкость и делает ее практически идеальной. Для производства водки «Глубина» применяется зерновой спирт «Люкс» и приготовленная специальным образом артезианская вода, а уникальность придает фильтрация черным и белым жемчугом. / Is a premium vodka. Exclusively soft taste is reached due to the use of unique production technologies. It is made of high quality alcohol lux and undergoes filtering by pearls. The magnificent, stylish design gives the special force and uniqueness.



🍷 40% ⌚ не ограничен / is not limited
 📦 0,7 л / 0.7 L 📦 6 шт / 6 pcs

ВОДКА «ЗОЛОТОЙ ЗУБР ПРЕМИУМ» / GOLDEN BISON PREMIUM SS

«Золотой зубр премиум» – водка премиум-класса. Вода для этого напитка добывается из артезианской скважины, прошедшей несколько степеней очистки. Спирт «Люкс» приготовленный из отборного зерна на филиалах предприятия, которые оснащены новейшим оборудованием и «ноу-хау» технологиями. Роскошный, стильный дизайн бутылки и сувенирной упаковки придает особую силу и уникальность данному продукту. / European bison is a symbol of Belovezhskaya Pushcha and the whole Belarus. "Golden Bison Premium" vodka is performed in an original modern design. Classical taste of the product and modern technologies are the guarantee of its success. Golden Bison Premium is a premium vodka. It is produced from alcohol Lux and artesian water that passed several purification degrees



🍷 40% ⌚ не ограничен / is not limited
 📦 0,7 л / 0.7 L 📦 6 шт / 6 pcs

ВОДКА «БРЕСТЬ-ЛИТОВСКЪ» / VODKA BREST-LITOVSK

40% 0,5 л / 0,5 L не ограничен / is not limited 20 шт / 20 pcs



«БРЕСТЬ-ЛИТОВСКЪ КЛАССИЧЕСКИЙ РЕЦЕПТ» / BREST-LITOVSK CLASSIC RECIPE

Изготовлена по классическим технологиям с использованием технологических ноу-хау. Эта водка является символом предприятия и Брестчины в целом. Главный элемент дизайна – старинный фонарь – связующее звено между Брестом современным и историческим. В состав водки входит расторопша пятнистая, которая благоприятно воздействует на некоторые органы человеческого организма. / Is made according to traditional technologies with the support and skill of our producers. This vodka is a symbol of our enterprise and Brest region in general. The ancient lantern, being a connecting link between modern Brest and historical Brest, was adopted as the key design element



«БРЕСТЬ-ЛИТОВСКЪ ЕВРОПЕЙСКИЙ РЕЦЕПТ» / BREST-LITOVSK EUROPEAN RECIPE

В производстве водки применяется золотая фильтрация. В состав этого напитка входит экстракт из ижица, который делает водку более мягкой. / The method of gold filtration is applied in the production of the vodka.



«БРЕСТЬ-ЛИТОВСКЪ ГОРОДСКОЙ РЕЦЕПТ» / BREST-LITOVSK CITY RECIPE

Водка изготовлена на основе натурального березового сока – одного из лучших природных средств для улучшения обмена веществ. При производстве этой водки применяется серебряная фильтрация. / The method of silver filtration is applied in the production of the vodka.



«БРЕСТЬ-ЛИТОВСКЪ ДУМСКИЙ РЕЦЕПТ» / BREST-LITOVSK DUMA RECIPE

Изготовлена по классическим технологиям с использованием технологических ноу-хау. В состав водки входит спиртованный настой травы иван-чая и мёд натуральный. / The composition of the vodka includes alcoholized infusion of the herb ivan-tea and natural honey.



СПИРТНОЙ НАПИТОК «ДОБРОГОН» / DOBROGON

40% 0,5 л / 0,5 L не ограничен / is not limited 12 шт / 12 pcs



«ДОБРОГОН КРАФТОВЫЙ» / DOBROGON KRAFTOVY

Напиток обладает глубоким янтарным цветом, неповторимым вкусом и ароматом. Он изготовлен из высококачественного зернового дистиллята, основы натуральной солодовой из отборного зерна, в соединении с природной кристалльно чистой водой и уникально сочетающимися ингредиентами, которые делают напиток очень сбалансированным. / The drink has a deep amber color, unique taste and aroma.

«ДОБРОГОН ПРЯНЫЙ» / DOBROGON SPICY

Изготовлен из высококачественного ржаного дистиллята в соединении с природной кристалльно чистой водой и уникально сочетающимися ингредиентами. В состав этого спиртного напитка входят настои на основе зернового дистиллята: кориандра, перца черного, перца душистого, укропа, перца стручкового, гвоздики, бадьяна, в сочетании с тонким ароматом вереска. / This alcoholic beverage contains infusions based on grain distillate: coriander, black pepper, allspice, dill, chilli pepper, cloves, and badjan, combined with a subtle aroma of heather.



«ДОБРОГОН РЖАНОЙ» / DOBROGON RZHANOY

Изготовлен из высококачественного ржаного дистиллята, в сочетании с природной кристалльно чистой водой. / Alcoholic beverage is made from high quality rye distillate, combined with natural crystal clear water.

«ДОБРОГОН БЕЛОВЕЖСКИЙ» / DOBROGON BELOVEZHNSKY

Изготовлен из высококачественного дистиллята из отборной ржи в сочетании с природной кристалльно чистой водой из артезианской скважины, находящейся на территории предприятия, с добавлением настоев зубровки, вереска и зверобоя. / Alcoholic beverage is made from high quality rye distillate, combined with natural crystal clear water.



ВОДКА «БРЕСТЬ-ЛИТОВСКЪ» 1000 ЛЕТ / "BREST-LITOVSK 1000 YEARS"

Водка «Бресть-Литовскъ» изготовлена по классическим технологиям с использованием уникальных секретов ноу-хау, а также при поддержке и мастерстве наших водочников. / Vodka "Brest-Litovsk classic recipe" is made according to traditional technologies with the support and skill of our vodka producers.

40% не ограничен / is not limited 6 шт / 6 pcs



ВОДКА «БЕЛАРУСЬ СИНЕОКАЯ» В СУВЕНИРНОМ ГРАФИНЕ / BELARUS SINEOKAYA IN A SOUVENIR DECANTER

Водка «Беларусь Синеокая» – одна из самых знаменитых и узнаваемых водок Брестского ликеро-водочного завода «Белалко». Приготовлена из высококачественного зернового спирта и природной мягкой воды. / "Belarus sineokaya vasilkovaya" (cornflower) is one of the most popular brands of our company. Apart from the high-quality grain alcohol Lux premium and artesian treated water, the beverage contains an infusion of cornflower.

40% не ограничен / is not limited 6 шт / 6 pcs



ВОДКА «БЕЛАРУСЬ СИНЕОКАЯ» 1 Л / BELARUS SINEOKAYA 1 L

Одна из самых знаменитых и узнаваемых водок Брестского ликеро-водочного завода «Белалко». Приготовлена из высококачественного зернового спирта и природной мягкой воды. «Беларусь Синеокая» приобрела известность не только на территории нашей республики, но и за её пределами. Отличается не только высоким уровнем качества, но и оригинальностью в оформлении. / "Belarus sineokaya vasilkovaya" (cornflower) is one of the most popular brands of our company. Apart from the high-quality grain alcohol Lux premium and artesian treated water, the beverage contains an infusion of cornflower.

40% не ограничен / is not limited 6 шт / 6 pcs



ВОДКА «СССР» 1 Л / VODKA USSR 1 L

Создана специалистами предприятия как дань уважения целому поколению, родившемуся и выросшему в советскую эпоху. Водка приготовлена из чистой артезианской воды, высококачественного зернового спирта «Люкс». / Created by the company's specialists as a tribute to an entire generation born and raised in the Soviet era. Vodka is made from the purest artesian water and high-quality grain alcohol "Lux".

40% не ограничен / is not limited 6 шт / 6 pcs



БАЛЬЗАМ «МАСТЕР ТРАВ» / BALSAM KRAUTERMEISTER

В создании бальзама участвовал немецкий сомелье, который много раз приезжал на завод и вносил корректировки в состав. Именно благодаря ему в составе напитка появились нотки имбиря и корицы — неожиданное, но очень приятное кислотовато-сладкое сочетание. / This drink has notes of ginger and cinnamon added in this beverage. Unexpected, but very pleasant sour and sweet combination will prevail. Thanks to German somelie thewre are notes of cinnamon and mint in this composition.

40% 36 месяцев / 36 months
0,5 л / 0,5 L 20 шт / 20 pcs



ГОРЬКАЯ НАСТОЙКА «БРЕСТСКАЯ ЗУБРОВКА» / BRESTSKAYA ZUBROVKA

Легкий, слегка жгучий аромат, придаваемый напитку настоем травы зубровки, придется по вкусу самому искусственному гурману. Гармоничная и выдержанная композиция придает настойке не только богатые вкусовые ощущения, но также отменные профилактические и лечебные качества. / Is a classical Belarusian bitter. Its sheer, slightly fiery aroma given to the beverage by a holy grass infusion. The harmonious and sustained composition gives to the bitter not only rich flavoring feelings but also excellent preventive and medical qualities.

40% 36 месяцев / 36 months
0,7 л / 0,7 L 6 шт / 6 pcs



ВОДКА «МЕДВЕЖИЙ ЛОГ» / DOBVRY BAVIOR

Водка «Медвежий Лог» — водка премиум-класса, которая производится по оригинальной рецептуре на основе натурального меда. Благодаря этому она обладает необыкновенно деликатным, тонким медовым ароматом и удивительно мягким вкусом. Роскошный необычный дизайн бутылки и этикетки придает особую силу и уникальность данному продукту. / Vodka "Medvezhiy Log" is a premium vodka that which is produced according to the original recipe at based on natural honey. Thanks to this she has an unusually delicate, fine mesweet aroma and surprisingly mild taste. Luxurious unusual bottle and label design gives special strength and uniqueness to this product.

40% не ограничен / is not limited
0,5 л / 0,5 L 0,7 л / 0,7 L 20 шт / 20 pcs



ВИСКИ "VILLAGE ROAD" / "VILLAGE ROAD" WISKEY

Village Road — купажированный виски, соединение двух чистых дистиллятов — ржаного и солодового, — полученных из отборного белорусского зерна и солода способом перегонки в классическом медном кубе. Каждый из дистиллятов провел не менее 12 месяцев в дубовых бочках и приобрел аромат с выраженной дубовой основой. / Village Road is a blended whiskey, a combination of two pure distillates, rye and malt, obtained from selected Belarusian grain and malt by distillation in a classic copper still. Each of the distillates spent at least 12 months in oak barrels and acquired an aroma with a pronounced oak base.

40% не ограничен / is not limited
0,5 л / 0,5 L 12 шт / 12 pcs



ВИСКИ "OAK & BARREL" / "OAK & BARREL" WISKEY

Напиток спиртной крепкий "Oak and Barrel" в состав которого входит зерновой виски нашего производства, приготовленный из наших же висковых дистиллятов, выдержанных в обожженных бочках из американского и венгерского дуба не менее 12 месяцев. / A strong alcoholic beverage "Oak and Barrel" includes grain whiskey of our production made from our own whiskey distillates aged at least 12 months.

40% не ограничен / is not limited
1 л / 1 L 6 шт / 6 pcs



КОНЬЯК "VOITIS" VSOP / COGNAC "VOITIS" VSOP

Наша продукция — это коньяки категории VSOP (Very Superior Old Pale), имеющие выдержку не менее четырех лет. Они считаются «молодыми», радуют изысканным сложным вкусом, ароматами цветов с ноткой ванили. / Our products are cognacs of the VSOP (Very Superior Old Pale) category, aged for at least four years. They are considered "young" and delight with an exquisite complex taste and aroma of flowers with a note of vanilla flavor.

40% 5 лет / 5 years
0,7 л / 0,7 L 6 шт / 6 pcs



ОАО «МИНСК КРИСТАЛЛ»

управляющая компания холдинга «МИНСК КРИСТАЛЛ ГРУПП»



МИНСК КРИСТАЛЛ

Управляющая компания холдинга
МИНСК КРИСТАЛЛ ГРУПП

MINSK KRISTAL OJSC

the management company of the holding MINSK KRISTAL GROUP

ОАО «МИНСК КРИСТАЛЛ» – управляющая компания холдинга «МИНСК КРИСТАЛЛ ГРУПП». Входит в состав холдинга вместе с еще 7 предприятиями. Производит водку, напитки спиртные крепкие, настойки горькие и сладкие, джины, коньяки, бальзамы, наливки, бренди, виски, текилу, ром, зерновые и фруктовые дистилляты и другие виды алкогольных напитков.

📍 224030, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Октябрьская, 15
☎ Отдел внешнеэкономических связей:
+37517 3639338, +37517 3652248
✉ marketing@kristal.by
✉ arefeva@kristal.by
✉ ak77@kristal.by

OJSC "MINSK KRISTALL" is the management company of the holding "MINSK KRISTALL GROUP". It is part of the holding together with 7 other enterprises. Produces vodka, strong alcoholic beverages, bitter and sweet liqueurs, gins, cognacs, balms, liqueurs, brandy, whiskey, tequila, rum, grain and fruit distillates and other types of alcoholic beverages.

📍 224030, Republic of Belarus, Minsk, st. Oktyabrskaya, 15
☎ Department of Foreign Economic Relations:
+37517 3639338, +37517 3652248
✉ marketing@kristal.by
✉ arefeva@kristal.by
✉ ak77@kristal.by

ВОДКА ОРГАНИЧЕСКАЯ «БЕЛАЯ РУСЬ» / ORGANIC VODKA "BELAYA RUS"

Лимитированная водка, каждая бутылка имеет свой уникальный идентификационный номер. Изюминку продукту придает использование в ее составе ценнейшего продукта пчеловодства – перги, которую сами пчелы используют для развития пчелиной семьи. / Limited edition vodka, each bottle has its own unique identification number. The highlight of the product is given by the use in its composition of the most valuable product of beekeeping – perga, which the bees themselves use for the development of the bee family.

🕒 40% ⌚ не ограничен / is not limited
📦 0,7 л / 0.7 L 📦 12 шт / 12 pcs



ВОДКА «КОНОПЛЯНКА» / VODKA KONOPLYANKA



КОНОПЛЯНКА. РОДНИКОВАЯ/ KONOPLYANKA. RODNIKOVAYA

Изготовлена с добавлением минеральной воды, что сохраняет природную натуральность и легкость в водке. Мягкость во вкусе и лёгкий водочный аромат водка приобретает за счёт трех фильтраций: кремневой, угольной и льняной. / It is made with the addition of mineral water, which preserves the natural naturalness and lightness in vodka. The softness in taste and light vodka aroma are acquired by vodka due to three filtrations: silicon, coal and flax.

🕒 40% ⌚ не ограничен / is not limited
📦 0,5 л / 0.5 L 📦 12 шт / 12 pcs

«КОНОПЛЯНКА. ЗАПОВЕДНАЯ»/ KONOPLYANKA. ZAROVEDNAYA

«Коноплянка» – уникальный продукт, органично сочетающий природную натуральность, традиции производства и инновационный подход в создании и продвижении бренда. Изготовлена с добавлением берёзового спиртованного сока. / Konoplyanka is a unique product that organically combines natural naturalness, production traditions and an innovative approach in creating and promoting the brand. It is made with the addition of birch alcohol juice.



«КОНОПЛЯНКА. ТРАДИЦИОННАЯ»/ KONOPLYANKA. TRADITIONAL

Напиток спиртной крепкий / Strong alcoholic drink

Название бренда выбрано не случайно. Коноплянка – небольшая птица, отличающаяся мелодичным пением. Подобно птице, бренд «Коноплянка» – символ природного начала, прежде всего, благодаря технологии при приготовления крепких напитков на основе исключительно натуральных компонентов. / The brand name was not chosen by chance. The linnet is a small bird characterized by melodious singing. Like a bird, the Konoplyanka brand is a symbol of the natural origin, primarily due to the technology of making strong drinks based exclusively on natural ingredients.



ВОДКА «ТУМАНЫ» / VODKA "TUMANY"

ТУМАНЫ PLATINUM TUMANY PLATINUM

Недоступность и величественность горных вершин. В состав водки входит подсластитель экстракт стевии – кустистая трава, листья которой в 10-15 раз слаще сахара. В отличие от сахара, она содержит меньше калорий и не повышает уровень глюкозы в крови. / Inaccessibility and grandeur of mountain peaks. The vodka contains a sweetener stevia extract – a bushy herb whose leaves are 10-15 times sweeter than sugar. Unlike sugar, it contains fewer calories and does not increase blood glucose levels.

🕒 40% ⌚ не ограничен / is not limited
📦 0,5 л / 0.5 L 📦 16 шт / 16 pcs



ТУМАНЫ RED/ TUMANY RED



Вулкан огненных эмоций и ярких впечатлений. Уникальный напиток ярко-красного цвета на основе высококачественного спирта «Альфа» с округлым водочным вкусом и деликатными тонами имбиря, ягод красной смородины, черноплодной рябины и клубники. / A volcano of fiery emotions and vivid impressions. A unique drink of bright red color based on high-quality alcohol Alpha with a rounded vodka taste and delicate tones of ginger, red currant berries, mountain ash and strawberries.

🕒 40% ⌚ 18 месяцев / 18 months
📦 0,5 л / 0.5 L 📦 16 шт / 16 pcs

ТУМАНЫ BLUE/ TUMANY BLUE

Бескрайний океан безмятежности и притягательности. Мягкий вкус с ягодным ароматом голубики. Голубика является источником полезных веществ, снижает давление, оказывает антиоксидантное действие, улучшает работу головного мозга. / An endless ocean of serenity and attractiveness. Mild taste with berry aroma of blueberries. Blueberries are a source of useful substances, reduce blood pressure, have an antioxidant effect, and improve brain function.

🕒 40% ⌚ 36 месяцев / 36 months
📦 0,5 л / 0.5 L 📦 16 шт / 16 pcs



ТУМАНЫ ABSENTUM/ TUMANY ABSENTUM



Отличается ярким и насыщенным вкусом с анисово-мятным тоном (в составе напитка спиртованные настои полыни горькой, фенхеля, иссопа, мелиссы). / It has a bright and rich taste with an aniseed-mint tone (as part of the drink alcoholic infusions of wormwood, fennel, hyssop, lemon balm).

🕒 43% ⌚ 36 месяцев / 36 months
📦 0,5 л / 0.5 L 📦 16 шт / 16 pcs

НАПИТОК СПИРТНОЙ КРЕПКИЙ «САМ ОГОНЬ РЖАНОЙ» / STRONG ALCOHOL BEVERAGE SAM OGNON RYE

Напиток крепкий алкогольный «Сам Огонь» вобрал в себя вековые традиции качества и опыт нескольких поколений мастеров, в полной мере передает белорусский характер и колорит. / The strong alcoholic drink has absorbed the age-old traditions of quality and the experience of several generations of masters, fully conveys the Belarusian character and flavor.

40% 36 мес. / 36 months
0,5 л / 0,5 L 14 шт / 14 pcs



БАЛЬЗАМ БЕЛОРУССКИЙ / BALSAM BELORUSSKIY

Бальзам «Белорусский» – визитная карточка Беларуси. «Кристалл» производит напиток по старинному рецепту с 1962 года. В составе мед, прополис и 22 вида ягод и трав. / Balsam is a business card of Belarus. KRISTALL has been producing a drink according to an old recipe since 1962. It contains honey, propolis and 22 types of berries and herbs.

40% 60 мес. / 60 months
0,1 л, 0,2 л, 0,5 л / 0,1 L, 0,2 L, 0,5 L 40 шт, 40 шт, 14 шт / 40 pcs, 40 pcs, 14 pcs



БАЛЬЗАМ «БЕЛОРУССКИЙ СМОРОДИНОВЫЙ» / "BELORUSSKIY CURRANT"

Волшебная композиция оригинального белорусского бальзама крепостью 27% и сока черной смородины создают неповторимый летний букет вкусов нового напитка. / The magical composition of the original Belarusian balsam with a strength of 27% and black currant juice creates a unique summer bouquet of flavors of the new drink.

40% 12 шт / 12 pcs
0,5 л / 0,5 L



ДЖИН VEDRICH. BLACKBERRY / VEDRICH. BLACKBERRY

Аромат ежевичного джина притягивает к себе свежими нотками и приятным легким флёром лесных ягод. Благодаря своим компонентам вкус джина раскрывается чистыми тонами можжевельника, с тонкими и нежными оттенками ежевики. / The aroma of blackberry gin attracts with fresh notes and a pleasant light fleur of wild berries. Thanks to its components, the taste of gin reveals pure tones of juniper, with subtle and delicate shades of blackberry.

40% 36 мес. / 36 months
0,5 л / 0,5 L 12 шт / 12 pcs



НАЛИВКА «СПЕЛАЯ ВИШНЯ» / LIVING "SPELAYA VISHNYA"

Обладает манящим, гармоничным, выразительным ароматом с доминирующими тонами плодов вишни, лесных ягод, чернослива и вишневой косточки. В каждую бутылку вложены ягоды вишен, которыми по традиции закусывают напиток. / It has an alluring, harmonious, expressive aroma with dominant tones of cherry fruits, wild berries, prunes and cherry pits. Each bottle contains cherry berries, which are traditionally used to snack the drink.

18% 24 мес. / 24 months
0,5 л / 0,5 L 12 шт / 12 pcs



КОНЬЯК ПЯТИЛЕТНИЙ «ПРЕМЬЕР» / COGNAC "PREMIER" 5 Y.O.

Спирты коньячные выдержанные среднего возраста не менее пяти лет, вода питьевая умягченная, сахар, краситель – сахарный колер I простой. / Cognac spirits aged for at least five years, softened drinking water, sugar, dye – sugar color I simple.

5 лет / 5 years 12,680 кг / 12,680 kg 20 шт (0,35 л) / 20 pcs (0,35 L)



КОНЬЯК ПЯТИЛЕТНИЙ «АРАГВИ» / COGNAC "ARAGVI" 5 Y.O.

История могучих дубовых лесов, бурных рек, виноградных рощ, гордого народа Грузии нашли воплощение в коньяке пятилетней выдержки «Арагви». Напитанный солнцем горного края, обладает насыщенным, чарующим ароматом винограда и приятным бархатистым вкусом со сложными ванильными оттенками и тонами выдержки. / The history of mighty oak forests, stormy rivers, grape groves, and the proud people of Georgia have been embodied in the five-year-old Aragvi cognac. Imbued with the sun of the mountain region, it has a rich, charming aroma of grapes and a pleasant velvety taste.

40% 60 мес. / 60 months
0,2 л, 0,5 л / 0,2 L, 0,5 L 40 шт, 12 шт / 40 pcs, 12 pcs



КОНЬЯК СЕМИЛЕТНИЙ ИВЕРИОНИ- НЕКРЕСИ / COGNAC IVERIONI NEKRESSI 7 Y.O.

Коньяк семилетний «Ивериони-Некреси» производится из выдержанных грузинских коньячных спиртов. Утонченный букет зрелого коньяка с выраженными ванильными оттенками и тонами выдержки переносит вас в мир народов Кавказа, где ярко светит солнце, царит веселье и звучат праздничные песни. / Seven-year-old cognac Iverioni-Nekressi is made from aged Georgian cognac spirits. A refined bouquet of mature cognac with pronounced vanilla shades and tones of aging takes you to the world of the peoples of the Caucasus, where the sun shines brightly, fun reigns and festive songs sound.

40% 60 мес. / 60 months
0,2 л, 0,5 л / 0,2 L, 0,5 L 40 шт, 15 шт / 40 pcs, 15 pcs



НАСТОЙКА ГОРЬКАЯ «БЕЛОВЕЖСКАЯ» / BITTER TINCTURE "BELOVEZHSKAYA"

Имеет насыщенный коричневый цвет, слегка жгучий, с лёгкой горчинкой вкус, сложный гармоничный аромат со слегка выделяющимся тоном укропного семени. Насладиться оригинальным вкусом и травянистым ароматом напитка можно как в чистом виде, так и в сочетании с чаем или кофе. / It has a rich brown color, slightly burning taste with a slight bitterness, a complex harmonious aroma with a slightly prominent tone of dill seed. You can enjoy the original taste and herbaceous aroma of the drink both in its pure form and in combination with tea or coffee.

43% 36 мес. / 36 months
0,2 л, 0,5 л / 0,2 L, 0,5 L 40 шт, 12 шт / 40 pcs, 12 pcs



ВИСКИ «BIMBER» / WHISKEY "BIMBER"

Дистиллят висковый, выдержанный в контакте с древесиной дуба не менее одного года, вода питьевая подготовленная, краситель – сахарный колер I простой. / Whiskey distillate, kept in contact with oak wood for at least one year, prepared drinking water, dye – simple sugar color I.

40% не ограничен / is not limited
0,2 л, 0,5 л / 0,2 L, 0,5 L 40 шт, 14 шт / 40 pcs, 14 pcs



НАСТОЙКА ГОРЬКАЯ «КОНОПЛЯНКА НА СЕМЕНАХ КОНОПЛИ» / BITTER TINCTURE "KONOPLYANKA ON HEMP SEEDS"

Настойка горькая ТМ «Коноплянка» обладает выразительным ароматом, приятным, запоминающимся вкусом и мягким послевкусием. / The bitter tincture of TM Konoplyanka has an expressive aroma, a pleasant, memorable taste and a mild aftertaste.

40% 36 мес. / 36 months
0,7 л / 0,7 L 12 шт / 12 pcs



НАСТОЙКА ГОРЬКАЯ «КОНОПЛЯНКА. ЖГУЧИЙ ПЕРЕЦ» / BITTER TINCTURE "KONOPLYANKA. HOT PEPPER"

Вода питьевая подготовленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Альфа», спиртованный настой перца стручкового, сахар, мед натуральный, спиртованный настой овсяных хлопьев, ароматный спирт зверобоя, экстракт перца стручкового, краситель – сахарный колер I простой, ароматный спирт перца черного, ароматный спирт перца душистого, спиртованный настой гвоздики, перец стручковый. / Prepared drinking water, rectified ethyl alcohol from food raw materials "Alpha", alcoholized infusion of capsicum, sugar, natural honey, alcoholized infusion of oatmeal, aromatic alcohol of St. John's wort, extract of capsicum, etc.

не ограничен / is not limited 10,920 кг / 10,920 kg 12 шт / 12 pcs



ДЖИН «ТУМАНЫ» / GIN "TUMANY"

40%
0,5 л / 0.5 L
3 года / 3 years
15,070 кг / 15.070 kg
12 шт / 12 pcs



С АРОМАТОМ ФРУКТОВОГО МАРМЕЛАДА / WITH FRUIT MARMALADE AROMA

Преобладает тон можжевельной ягоды с легкой сладостью фруктового мармелада.
The dominant tone is juniper berry with a slight sweetness of fruit marmalade.

С АРОМАТОМ ЕЖЕВИКИ / WITH BLACKBERRY AROMA

Преобладает тон можжевельной ягоды с нежными оттенками ежевики.
The dominant tone is juniper berry with delicate shades of blackberry.



С АРОМАТОМ БАЗИЛИКА / WITH BASIL AROMA

Преобладает тон можжевельной ягоды и пряностей.
The dominant tone is juniper berries and spices.



КОНЬЯК ПЯТИЛЕТНИЙ КРУАЗЬЕР («CROISIÈRE») / CROISIÈRE COGNAC 5 YEAR

из коньячного спирта, Франция /
from cognac spirit, France

Дистилляты коньячные, выдержанные не менее пяти лет, произведенные во Франции, вода питьевая подготовленная, сахар, краситель - сахарный колер I простой.
Cognac distillates, aged for at least five years, produced in France, prepared drinking water, sugar, dye - sugar color I simple.

5 лет / 5 years 10,392 кг / 10.392 kg 12 шт / 12 pcs



БРЕНДИ «КРИСТАЛЛ ЛЮКС» / BRANDY "CRYSTAL LUX"

Вода питьевая подготовленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», спирт коньячный выдержанный не менее 3 лет, сахар, настой экстракта древесины дуба, концентрированная пищевая основа «Кристалл» (корневище калгана, перец душистый, гвоздика, лавровый лист, перец черный), краситель - сахарный колер I простой, ароматизатор - ванилин.
Prepared drinking water, rectified ethyl alcohol from food raw materials "Lux", cognac alcohol aged for at least three years, sugar, infusion of oak wood extract, concentrated food base "Crystal" (rhizome of galangal, allspice, cloves, bay leaf, black pepper), dye - simple sugar color I, flavoring - vanillin.

3 года / 3 years 12,720 кг, 13,775 кг / 12.720 kg, 13.775 kg 20 шт (0,35 л) / 20 pcs (0.35 L)



НАСТОЙКА ГОРЬКАЯ «КОНОПЛЯНКА. ДИКАЯ КЛЮКВА» / BITTER TINCTURE "KONOPLYANKA. WILD CRANBERRY"

Спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Альфа», вода питьевая подготовленная, сок клюквенный спиртованный, сок яблочный спиртованный, сахар, спиртованный настой цветков липы, спиртованный настой мяты перечной, спиртованный настой семян аниса, спиртованный настой чабреца, экстракт сухих ягод аронии и клюквы, регулятор кислотности - лимонная кислота.
Rectified ethyl alcohol from food raw materials "Alpha", prepared drinking water, alcoholized cranberry juice, alcoholized apple juice, sugar, alcoholized infusion of linden flowers, alcoholized infusion of peppermint, alcoholized infusion of anise seeds, alcoholized infusion of thyme, extract of dried chokeberries and cranberries, acidity regulator - citric acid.

не ограничен / is not limited 11,016 кг / 11.016 kg 12 шт / 12 pcs



ВОДКА ТМ «РАДЗИВИЛЛ» / VODKA ТМ "RADZIVILL"

Вода питьевая подготовленная, дополнительно обработанная кремнем, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья "Крыштал супер-люкс", сахар, фруктоза, регулятор кислотности - гидрокарбонат натрия.
Prepared drinking water, additionally treated with flint, rectified ethyl alcohol from food raw materials "Kryshthal Super-Lux", sugar, fructose, acidity regulator - sodium bicarbonate.

не ограничен / Is not limited 0,7 л / 0,7 L 19,990 кг / 19.990 kg 12 шт / 12 pcs



ВОДКА ТМ «ВСЕСЛАВ ЧАРОДЕЙ ПРЕМИУМ» / VODKA ТМ "VSESLAV CHARODEY PREMIUM"

Вода питьевая исправленная, дополнительно обработанная кремнем, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья "Крыштал супер-люкс", сахар, спиртованный настой перги.
Corrected drinking water, additionally treated with flint, rectified ethyl alcohol from food raw materials "Kryshthal Super-Lux", sugar, alcoholized infusion of bee bread.

не ограничен / Is not limited 0,7 л / 0,7 L 19,990 кг / 19.990 kg 12 шт / 12 pcs



БРЕНДИ «КРИСТАЛЛ» ЛЮКС / BRANDY "CRYSTAL" LUX

Дистилляты коньячные, выдержанные не менее пяти лет, вода питьевая подготовленная, сахар, краситель - сахарный колер I простой.
Cognac distillates, aged for at least five years, prepared drinking water, sugar, dye - sugar color I simple.

5 лет / 5 years
12,08 кг / 12.08 kg
12 шт / 12 pcs



НАПИТОК СПИРТНОЙ КРЕПКИЙ ROYAL LEGEND / STRONG ALCOHOLIC DRINK ROYAL LEGEND

Вода питьевая подготовленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», спирт коньячный выдержанный не менее 3 лет, сахар, настой экстракта древесины дуба, концентрированная пищевая основа «Кристалл» (корневище калгана, перец душистый, гвоздика, лавровый лист, перец черный), краситель - сахарный колер I простой, ароматизатор.
Prepared drinking water, rectified ethyl alcohol from food raw materials "Lux", cognac alcohol aged for at least three years, sugar, infusion of oak wood extract, concentrated food base "Crystal" (rhizome of galangal, allspice, cloves, bay leaf, black pepper), dye - simple sugar color I simple, flavoring.

не ограничен / is not limited 19,200 кг, 13,775 кг / 19.200 kg, 13.775 kg 40 шт (0,2 л), 12 шт (0,7 л) / 40 pcs (0.2 L), 12 pcs (0.7 L)



ЛИКЕР ДЕСЕРТНЫЙ «КОНОПЛЯНКА. 7 ТРАВ» / DESSERT LIQUEUR "KONOPLYANKA. 7 HERBS"

Спиртованные морсы черносслива и шиповника, сок черноплоднояблочный спиртованный, сахар, вода питьевая подготовленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Альфа», краситель - сахарный колер I простой, спиртованные настои цветков липы, корицы, мяты перечной, душицы, дубровки, семян аниса, расторопши, эхинацеи пурпурной, чабера, имбиря, ароматный спирт кардамона, спиртованные настои прополиса, пыльны горькой, семян конопли, гвоздики, регулятор кислотности - лимонная кислота.
Alcoholized fruit drinks of prunes and rose hips, alcoholized chokeberry juice, sugar, prepared drinking water, rectified ethyl alcohol from food raw materials "Alpha", dye - simple sugar color I, alcoholized infusions of linden flowers, cinnamon, peppermint, oregano, oakberry, anise seeds, milk thistle, echinacea purpurea, savory, ginger, aromatic alcohol of cardamom, alcoholized infusions of propolis, wormwood, hemp seeds, cloves, acidity regulator - citric acid.

не ограничен / is not limited 11,210 кг / 11.210 kg 12 шт / 12 pcs



ОАО «Витебский ликеро-водочный завод «Придвинье» Vitebsk Distillery Pridvinje OJSC



ОАО «Витебский ликеро-водочный завод «Придвинье» – современное предприятие с более чем вековой историей, основанное на сохранении белорусских традиций ликеро-водочного производства и внедрении новейших достижений развития алкогольной отрасли. Занимается производством алкогольных, слабоалкогольных, безалкогольных напитков, спирта, газированных и негазированных питьевых вод, углекислоты, солода ржаного, дезинфицирующих средств.

☎ 210001, Беларусь, г. Витебск, ул.Революционная, 45
 ☎ Сектор маркетинга: + 375 212 33 15 01
 ☎ Отдел ВЭД: + 375 212 33 15 01
 ☎ Отдел сбыта: + 375 212 33 15 03
 ✉ nmarket@vitvodka.by
 ✉ ved@vitvodka.by
 ✉ sale@vitvodka.by

Vitebsk Distillery Pridvinje OJSC is the modern enterprise with more than a century of history, based on the preservation of the Belarusian traditions of distillery production and implementation of the latest developments in the alcohol industry. The company produces alcohol, alcoholic, low alcoholic, non-alcoholic drinks, carbonated and non-carbonated drinking water, carbon dioxide, rye malt, disinfectants.

☎ 45 Revolutsiionnaya st., 210001, Vitebsk, Belarus.
 ☎ Marketing sector: + 375 212 33 15 01
 ☎ Foreign trade department: + 375 212 33 15 01
 ☎ Sales department: + 375 212 33 15 03
 ✉ nmarket@vitvodka.by
 ✉ ved@vitvodka.by
 ✉ sale@vitvodka.by

ВОДКА "CONSUL PREMIUM" / VODKA "CONSUL PREMIUM"

Водка премиального сегмента, приготовлена из спирта «Элита» и артезианской воды. Уникальный и оригинальный вкус напитка формирует добавление сиропа канадского клена, что придает его вкусу особую мягкость и сладость. Включенный в состав углеводный модуль «Янталак GF» способствует снижению интоксикационного воздействия алкоголя на организм человека. / Premium vodka, is made with Elite alcohol and artesian water. Unique and original taste is formed by the addition of maple syrup. Also carbohydrate module Yantalak GF helps to reduce toxic effect of alcohol on human body.

40% не ограничен / is not limited
 0,7 л / 0.7 L 6 шт / 6 pcs 7,60 кг / 7.60 kg



БАЛЬЗАМ «ЧЕРНЫЙ РЫЦАРЬ» / CHERNIY RYTSAR BALSAM

Уникальная рецептура. Содержит более 20 видов тщательно подобранных целебных трав, плодов, корней и пряностей. Напиток с ярким ароматом пряностей, в котором гармонично балансируют легкие цветочные оттенки. Вкус бальзама насыщенный, богатый, органичный, с продолжительным мягким послевкусием. / Unique recipe. Contains more than 20 types of carefully selected medicinal herbs, fruits, roots and spices. A drink with a bright aroma of spices, which harmoniously balances light floral shades. The taste of the balm is rich, rich, organic, with a long, soft aftertaste.

40% 3 года / 3 years
 0,5 л / 0.5 L 20 шт / 20 pcs 3,90 кг / 3.90 kg



ВОДКА "VODKA. BY" / VODKA "VODKA. BY"

В составе спирт «Альфа» и артезианская вода. Применяется дополнительная серебряная фильтрация. / Alcohol Alpha and artesian water in its ingredients. Additional silver filtration is used.

40% не ограничен / is not limited
 0,5 л / 0.5 L 20 шт / 20 pcs 19,25 кг / 19.25 kg



ВОДКА "VODKA.BY PLATINUM" / VODKA "VODKA.BY PLATINUM"

В составе спирт «Альфа» и артезианская вода. Применяется дополнительная платиновая фильтрация. / Alcohol Alpha and artesian water in its ingredients. Additional platinum filtration is used.

40% не ограничен / is not limited
 0,5 л / 0.5 L 20 шт / 20 pcs 19,25 кг / 19.25 kg



ВОДКА "VODKA.BY LEMON" / VODKA "VODKA.BY LEMON"

В составе спирт «Альфа» и артезианская вода. Особая водка с ярким вкусом свежего лимона. / Alcohol Alpha and artesian water in its ingredients. Special vodka with bright taste of fresh lemon.

40% не ограничен / is not limited
 0,5 л / 0.5 L 20 шт / 20 pcs 19,25 кг / 19.25 kg



ВОДКА "AUGUST PERFECT" / VODKA "AUGUST PERFECT"

В составе высококачественный спирт «Альфа». Особая водка с добавлением ароматных спиртов пшеничных сухарей, мускатного шалфея и фруктозы. Применяется дополнительная гранатовая фильтрация. / High-quality alcohol Alpha in its ingredients. Special vodka with the addition of aromatic alcohol of wheat rusks, clary sage and fructose. Additional pomegranate filtration is used.

40% не ограничен / is not limited
 0,5 л / 0.5 L 24 шт / 24 pcs 21,46 кг / 21.46 kg



ВОДКА "AUGUST FINEST" / VODKA "AUGUST FINEST"

В составе высококачественный спирт «Альфа». Классическая водка с добавлением сахара и ароматного спирта имбиря. Проходит уникальную бронзовую фильтрацию. / High-quality alcohol Alpha in its ingredients. Classic vodka with sugar and aromatic alcohol of ginger. Additional unique bronze filtration is used.

40% не ограничен / is not limited
 0,5 л / 0.5 L 24 шт / 24 pcs 21,46 кг / 21.46 kg



ВОДКА "AUGUST MINERAL" / VODKA "AUGUST MINERAL"

В составе высококачественный спирт «Альфа». Уникальная классическая водка, при изготовлении которой используется минеральная вода. Применяется благородная малахитовая фильтрация. / High-quality alcohol Alpha in its ingredients. Unique classic vodka, when producing it, mineral water is used. Also it passes through additional malachite filtration.

40% не ограничен / is not limited
 0,5 л / 0.5 L 24 шт / 24 pcs 21,46 кг / 21.46 kg



ВОДКА «ПЛАТАН» / VODKA PLATAN

Напиток спиртной из зернового сырья, приготовленный с использованием зернового дистиллята, полученного методом двойной дистилляции. Обладает крайне мягким вкусом и насыщенным зерновым ароматом. Дистиллят производится в медной колонне с применением современных технологий и контролем качества на каждом этапе. / Characteristic aroma of distillate, mild taste. Is prepared using new technology of producing of grain distillate using a distillation (mash) column with a method of double distillation.

40% не ограничен / is not limited
0,5 л / 0,5 L 12 шт / 12 pcs 12 кг / 12 kg



ВОДКА «СЕВЕРНАЯ СТОЛИЦА» / VODKA "NORTHERN CAPITAL"

Премиальный напиток, приготовленный из спирта «Элита», питьевой и минеральной вод. Уникальность водки состоит в добавлении настоя расторопши пятнистой, который способствует снижению токсичного воздействия алкоголя на организм. Водка «Северная Столица» дважды проходит через установку «Серебряная фильтрация», а артезианская вода для ее приготовления — через дополнительный шунгитовый фильтр. / Vodka "Severnaya Stolitsa" (Northern Capital) is a luxurious drink made of alcohol "Elite", artesian drinking and mineral water. The unique character of this vodka is in adding milk thistle, which helps to reduce the effect of toxins on the body. Also it passes a double "Silver Filtration".

40% не ограничен / is not limited
0,7 л / 0,7 L 6 шт / 6 pcs 7,5 кг / 7,5 kg



ВОДКА «КРЕПКИЙ ОРЕШЕК» / VODKA "KREPKIY ORESHEK"

В составе спирт «Альфа». Отличительной особенностью является использование ароматного спирта кедровых орехов. Напиток имеет мягкий, едва уловимый смолистый вкус, с оттенком кедровых орешков и согревающим послевкусием. / Alcohol Alpha and aromatic alcohol of pine nuts in ingredients.

40% не ограничен / is not limited
0,5 л / 0,5 L 24 шт / 24 pcs 20,74 кг / 20,74 kg



НАСТОЙКА «ЗОЛОТОЙ ЗУБР» / TINCTURE "ZOLOTOY ZUBR"

Гармонию вкуса и аромата определяет настой травы зубровки. / The harmony of taste and aroma is determined by the bison herb infusion in ingredients.

40% не ограничен / is not limited
0,5 л / 0,5 L 24 шт / 24 pcs 21,46 кг / 21,46 kg



НАСТОЙКА «КРЕПКИЙ ОРЕШЕК» / TINCTURE "KREPKIY ORESHEK"

Насыщенный вкус с кедровыми орешками в каждой бутылке. / Intense taste with pine nuts in every bottle.

43% не ограничен / is not limited
0,5 л / 0,5 L 24 шт / 24 pcs 21,46 кг / 21,46 kg



НАСТОЙКА «ГРЕЦКИЙ ОРЕШЕК» / TINCTURE "GRETSKIY ORESHEK"

Создана на основе спиртового настоя цельного грецкого ореха. / Created on the basis of an alcoholic infusion of whole walnuts.

40% не ограничен / is not limited
0,5 л / 0,5 L 24 шт / 24 pcs 21,46 кг / 21,46 kg



ДЖИН БЕЛЫЙ / BELIY GIN

Бодрящий, пикантный вкус и приятный, мягкий аромат с легкими пряными тонами, едва уловимыми вкраплениями цитрусовых с выраженным можжевеловым акцентом. / Invigorating, piquant taste and pleasant, mild aroma with light spicy tones, with a pronounced juniper accent.

45% не ограничен / is not limited
0,5 л / 0,5 L 24 шт / 24 pcs 20,02 кг / 20,02 kg



НАСТОЙКА «КЛЮКВА НА МЕДУ» / TINCTURE "KLYUKVA NA MEDU"

Настойка с легкой горчинкой, вкусом и ароматом клюквы, легким медовым послевкусием. / Tincture with light bitterness, cranberry taste and aroma, light honey aftertaste.

35% не ограничен / is not limited
0,5 л / 0,5 L 24 шт / 24 pcs 20,74 кг / 20,74 kg



КОКТЕЙЛЬ "BRIGHT BEAM CRANBERRY" / COCKTAIL "BRIGHT BEAM CRANBERRY"

Модный коктейль на основе зернового выдержанного дистиллята с ярким раскрывающимся вкусом спелой клюквы. / A trendy cocktail based on aged grain distillate with a bright ripe cranberry flavor.

25% 3 года / 3 years
0,5 л / 0,5 L 20 шт / 20 pcs 18,95 кг / 18,95 kg



КОКТЕЙЛЬ "BRIGHT BEAM CHERRY" / COCKTAIL "BRIGHT BEAM CHERRY"

Модный коктейль на основе зернового выдержанного дистиллята с ярким раскрывающимся вкусом спелой вишни. / A trendy cocktail based on aged grain distillate with a bright ripe cherry flavor.

25% 3 года / 3 years
0,5 л / 0,5 L 20 шт / 20 pcs 18,95 кг / 18,95 kg



МОЖИТО (МОХИТО) / MOJITO

Приятный, освежающий напиток с мятно-лаймовыми нотками в аромате и завораживающими оттенками свежести тропических фруктов во вкусе. / A pleasant, refreshing drink with mint-lime notes in the aroma and mesmerizing shades of fresh tropical fruits.

16% 2 года / 2 years
0,5 л / 0,5 L 12 шт / 12 pcs 10,42 кг / 10,42 kg



MARGARITA (МАРГА- РИТА) / MARGARITA

Вкус ликера многослойный, в нем сочетаются клубника, нотки лайма и текилы. В аромате сплетаются запахи свежих ягод и цитрусовых фруктов. / The taste combines strawberries, notes of lime and tequila. The aroma is the mix of fresh berries and citrus fruits.

16% 2 года / 2 years
0,5 л / 0,5 L 12 шт / 12 pcs 10,42 кг / 10,42 kg



PINA COLADA (ПИНА КОЛАДА) / PINA COLADA

Напиток наполнен ярким фруктовым ароматом и насыщенным вкусом ананаса, удачно сочетающимся с нежными тонами кокоса. / The drink is filled with a bright fruity aroma and rich pineapple taste, which is successfully combined with delicate tones of coconut.

16% 2 года / 2 years
0,5 л / 0,5 L 12 шт / 12 pcs 10,42 кг / 10,42 kg



ОАО «Гомельский ликеро-водочный завод «Радамир» Gomel Distillery Radamir OJSC



ОАО «Гомельский ликеро-водочный завод «Радамир» – одно из старейших предприятий Беларуси, основанное в 1897 году. Сегодня завод выпускает водку, настойки горькие, десертные ликеры, бальзам, коньяк и бренди. Также ЛВЗ имеет собственный спиртзавод, где производят спирты лучших сортов: Люкс, Белальфа и Альфа премиум.

The Gomel distillery Radamir OJSC is one of the largest in Belarus and one of the oldest in the industry. It dates back to 1897. Today the company produces various alcoholic beverages: vodka, bitters, dessert liqueurs, balsam, cognac and brandy. The company has its own rectified spirit distillery which produces the best sorts of food grade ethanol: Lux, Belalfa, Alfa Premium.

📍 246042, Республика Беларусь, г. Гомель, ул. Севастопольская, 106
📞 Отдел внешнеэкономической деятельности: +375 232 26 36 46
✉ info@radamir.by
✉ ved@radamir.by

📍 106, Sevastopolskaya Str., Gomel Republic of Belarus, 246042
📞 Foreign Economic Activity Dept.: +375 232 26 36 46
✉ info@radamir.by
✉ ved@radamir.by

ВОДКА «ЗАЛИХВАЦКАЯ» / VODKA ZALIKHVATSKAYA

🍷 40%
📏 0,5 л / 0.5 L



«ЗАЛИХВАЦКАЯ КЛАССИЧЕСКАЯ» / ZALIKHVATSKAYA CLASSIC

Высокое качество и сбалансированный вкус достигается за счет ароматного спирта цветков акации с медом с применением технологии «золотой фильтрации». / High quality and balanced taste is achieved due to the aromatic alcohol of acacia flowers with honey using the technology of gold filtration of alcohol.

«ЗАЛИХВАЦКАЯ ОТБОРНАЯ» / ZALIKHVATSKAYA OTBORNAYA

Мягкий вкус и питкость достигается за счет основы натуральной «Василек» и настоя риса с применением технологии «платиновой фильтрации». / Mild taste and drinkability is achieved due to the base of natural Cornflower and rice infusion using the technology of platinum filtration of alcohol.



«ЗАЛИХВАЦКАЯ МЯГКАЯ» / ZALIKHVATSKAYA MYAGKAYA

Легкий водочный аромат и вкус достигается за счет ароматного спирта сушеной ржи с применением технологии «серебряной фильтрации». / Light vodka aroma and taste is achieved due to aromatic alcohol of rye rusks using the technology of silver filtration of alcohol.



ВОДКА "GREAR STONE" / VODKA "GREAR STONE"

Водка с высоким содержанием алкоголя в 50% обладает глубиной, чистым и мягким вкусом благодаря настою риса и глюкозы с применением технологии «золотой фильтрации». / Vodka with a high alcohol content of 50% has a deep, pure and mild taste thanks to the infusion of rice and glucose using the gold filtration technology.



🍷 40% 📏 0,5 л / 0.5 L

ВОДКА «ВЕЧЕРНИЙ ГОМЕЛЬ» / VODKA «EVENING GOMEL»

Отличное качество водки «Вечерний Гомель» достигнуто за счет гармоничного сочетания ванилина с натуральным медом и ректификованным спиртом «Люкс». Классическая технология приготовления и качественные ингредиенты наделили эту водку выдержанным вкусом и безукоризненной мягкостью. / Nighttime Gomel Vodka is a balanced combination of vanilla, natural honey and rectified deluxe alcohol. Classical technology with quality ingredients add to the soft taste of the beverage.

🍷 40% 📏 0,7 л / 0.7 L



КОНЬЯК «МЕСХЕТИ» 5 ЛЕТ / COGNAC MESKHETI 5 Y.O.

Коньяк «Месхети» обладает ароматом винограда и приятным бархатистым вкусом, со сложными ванильными оттенками и тонами выдержки. Изготовлен путем купажирования из выдержанных грузинских коньячных спиртов среднего возраста не менее 5 лет. / Meskheta cognac has a grape aroma and a pleasant velvety taste, with complex vanilla tones and tones of aging. Made by blending from aged Georgian brandy spirits of average age for at least 5 years.

🍷 40% 📏 0,5 л, 0,2 л / 0.5 L, 0.2 L



«МЕСХЕТИ С АРОМАТОМ АБРИКОСА» / MESKHETI WITH APRICOT AROMA

НАПИТОК СПИРТНОЙ ИЗ ДИСТИЛЛЯТОВ КОНЬЯЧНЫХ

Напиток создан на основе коньяка с добавлением экстракта спелого абрикоса. Он легко пьется, является отличным дижестивом, а также прекрасным ингредиентом для создания коктейлей. Вкус напитка мягкий, богатый, с нотами абрикосового джема и длительным послевкусием. Результат сочетания традиций производства и наших инноваций. / A drink created on the basis of cognac with the addition of ripe apricot extract. It is easy to drink, an excellent digestif, and a great ingredient in cocktails. The taste of the drink is soft, rich, with notes of apricot jam and along aftertaste.

🍷 35% 📏 0,5 л / 0.5 L



ВОДКА «РАДАМИР» / VODKA RADAMIR

Настоящая жемчужина в серии «Радамир», водка воплощает в себе представление об идеальной водке, которой издревле славились наш родной край. Чистейшая вода, мягчайший зерновой спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», настой изюма придают мягкость и уникальную пикантность. / A real pearl in the Radamir series, this vodka embodies the idea of perfect vodka, which our native land has long been famous for. The purest water, the softest grain rectified ethyl alcohol Lux, raises alcohol infusion give smoothness and unique piquancy.

🍷 40% 📏 0,5 л / 0.5 L, 0,7 л / 0.7 L



ВОДКА «ЗЕМЛЯК» / VODKA ZEMLYAK



40%
0,5 л / 0.5 L

«ЗЕМЛЯК CLASSIC» / ZEMLYAK CLASSIC

Классическая водка с добавлением фруктозы, которая способствует смягчению вкуса напитка. / A classic vodka with the addition of fructose, which helps soften the taste of the drink.

«ЗЕМЛЯК VIP» / ZEMLYAK VIP

Особая водка с добавлением спирта корки лайма, что дарит напитку приятную кислинку и легкий лимонный аромат. / A flavoured vodka with the addition of lime peel alcohol, which gives the drink a pleasant acidity and a light lemon aroma.

ВОДКА «ЧИСТАЯ ФОРМУЛА» / VODKA "PURE FORMULA"



40%
0,5 л / 0.5 L

«ЧИСТАЯ ФОРМУЛА PRISM» / PURE FORMULA PRISM

Классическая водка с добавлением лактозы и глюкозы, которые способствуют смягчению вкуса напитка. / A classic vodka with the addition of lactose and glucose, which help to soften the taste of the drink.

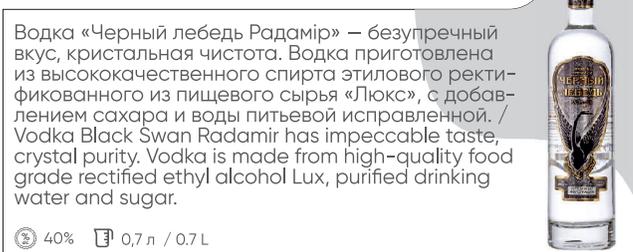
«ЧИСТАЯ ФОРМУЛА TECHNO» / PURE FORMULA TECHNO

Классическая водка с включением экстракта изюма, придающего напитку легкий и свежий аромат, а также мягкий и изысканный вкус. / A classic vodka with the inclusion of raisin extract, which gives the drink a light and fresh aroma, as well as a soft and refined taste.

«ЧИСТАЯ ФОРМУЛА COSMO» / PURE FORMULA COSMO

Классическая водка с добавлением фруктозы, которая позволяет добиться мягкого «округлого» вкуса напитка. / Classic vodka with added fructose, which allows you to achieve a soft round taste of the drink.

ВОДКА «ЧЕРНЫЙ ЛЕБЕДЬ RADAMIR» / VODKA "BLACK SWAN RADAMIR"



40%
0,7 л / 0.7 L

Водка «Черный лебедь Радамир» — безупречный вкус, кристальная чистота. Водка приготовлена из высококачественного спирта этилового ректифицированного из пищевого сырья «Люкс», с добавлением сахара и воды питьевой исправленной. / Vodka Black Swan Radamir has impeccable taste, crystal purity. Vodka is made from high-quality food grade rectified ethyl alcohol Lux, purified drinking water and sugar.

ВОДКА «ЖУРАВУШКА» / VODKA "ZHURAVUSHKA"



40%
0,5 л / 0.5 L

«КЛАССИЧЕСКАЯ» / CLASSICAL

«МЯГКАЯ» / SOFT

«СОЛОДОВАЯ» / MALT

«ЖУРАВУШКА» — это природная водка, наделенная кристальной чистотой и естественной легкостью. Основные компоненты водки «ЖУРАВУШКА» — спирт и вода. Для производства водки «ЖУРАВУШКА» применяется только собственный, произведенный на натуральном сырье спирт класса «Альфа», отмеченный профессиональным сообществом — в том числе, наградами на профильных конкурсах. / "ZHURAVUSHKA" is a natural vodka endowed with crystal clearness and natural lightness. The main components of vodka "ZHURAVUSHKA" are alcohol and water. For the production of ZHURAVUSHKA vodka, only Alfa-Premium class alcohol, produced on natural raw materials, is used, which is noted by the professional community — including awards at specialized competitions.

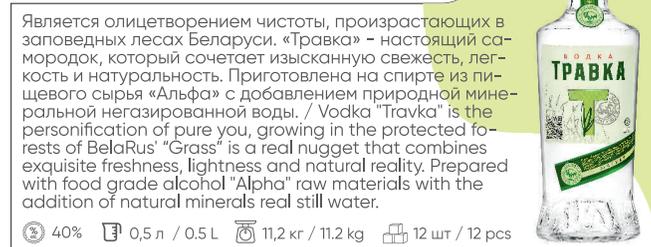
ВОДКА «ТРАВКА КЛАССИЧЕСКАЯ» / VODKA "TRAVKA CLASSIC"



40%
0,5 л / 0.5 L
11,2 кг / 11.2 kg
12 шт / 12 pcs

Является олицетворением чистоты, произрастающих в заповедных лесах Беларуси. «Травка», который сочетает изысканную свежесть, легкость и натуральность. Приготовлена на спирте из пищевого сырья «Альфа» с добавлением природной минеральной негазированной воды. / Vodka "Travka" is the personification of pure you, growing in the protected forests of BelaruS "Grass" is a real nugget that combines exquisite freshness, lightness and natural reality. Prepared with food grade alcohol "Alpha" raw materials with the addition of natural minerals real still water.

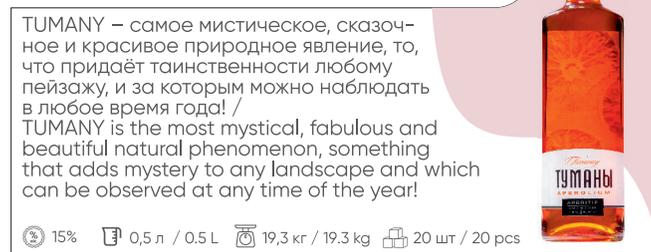
ВОДКА «ТРАВКА МЯГКАЯ» / VODKA "TRAVKA SOFT"



40%
0,5 л / 0.5 L
11,2 кг / 11.2 kg
12 шт / 12 pcs

Является олицетворением чистоты, произрастающих в заповедных лесах Беларуси. «Травка» — настоящий самородок, который сочетает изысканную свежесть, легкость и натуральность. Приготовлена на спирте из пищевого сырья «Альфа» с добавлением природной минеральной негазированной воды. / Vodka "Travka" is the personification of pure you, growing in the protected forests of BelaruS "Grass" is a real nugget that combines exquisite freshness, lightness and natural reality. Prepared with food grade alcohol "Alpha" raw materials with the addition of natural minerals real still water.

АПЕРИТИВ «ТУМАНЫ. APEROLIUM» / APERITIF "TUMANY. APEROLIUM"



15%
0,5 л / 0.5 L
19,3 кг / 19.3 kg
20 шт / 20 pcs

TUMANY — самое мистическое, сказочное и красивое природное явление, то, что придаёт таинственности любому пейзажу, и за которым можно наблюдать в любое время года! / TUMANY is the most mystical, fabulous and beautiful natural phenomenon, something that adds mystery to any landscape and which can be observed at any time of the year!

ОАО «Гродненский ликеро-водочный завод»

Grodno Distillery OJSC



ОАО «Гродненский ликеро-водочный завод» - крупнейший в регионе производитель ликеро-водочной продукции. Выпускает свыше 60 наименований ликеро-водочных изделий, в том числе в специальном и сувенирном исполнении. Сегодня в копилке завода около 200 золотых, серебряных и бронзовых медалей.

📍 230025, Республика Беларусь, г. Гродно, ул. Виленская, 22
 ☎ Отдел продаж: +375 152 624.403
 ☎ Отдел ВЭД: +375 152 624416
 ✉ op@grodnovodka.by
 ✉ oved@grodnovodka.by

Grodno Distillery OJSC is the largest producer of alcoholic beverages in Grodno region. The company produces more than 60 items of products including those in special souvenir design. Today the plant has about 200 gold, silver and bronze medals.

📍 22 Vilenskaya St., Grodno, Republic of Belarus, 230023
 ☎ Sales department: +375 152 624403
 ☎ Foreign Economic Activity Department: +375 152 624416
 ✉ op@grodnovodka.by
 ✉ oved@grodnovodka.by

ВОДКА «ЗОЛОТО ПОЛЕЙ» / VODKA ZOLOTO POLEJ

40% 0,5 л / 0,5 L 0,950 кг / 0,950 kg 20 шт / 20 pcs



«ЗОЛОТО ПОЛЕЙ» ХМЕЛЬНАЯ / ZOLOTO POLEJ HMELNAYA

Водка особая имеет мягкий вкус и приятный запоминающийся аромат стоном хмеля. В составе питьевая исправленная вода, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс» и ароматный спирт хмеля и пшеничных сухарей. Эта водка отличается оригинальным зелёным цветом бутылки. / Vodka special has mild taste and pleasant significant hop-toned aroma. List of ingredients consists of corrected drinking water, ethyl rectified alcohol Lux and aromatic alcohol of hop and wheat rusk. This vodka is bottled into the original bottle of green glass.



«ЗОЛОТО ПОЛЕЙ» ХЛЕБНАЯ / ZOLOTO POLEJ HLEBNAYA

Водка особая имеет запоминающийся вкус с тоном пшеничного хлеба. Готовится по специальной технологии из воды питьевой исправленной, спирта этилового ректификованного из пищевого сырья «Люкс» и спиртованного настоя пшеничных сухарей. / Vodka special has a distinctive taste with a tone of wheat bread. Vodka is prepared according to a special technology from corrected drinking water, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux and alcoholized infusion of wheat rusks.



«ЗОЛОТО ПОЛЕЙ» ПШЕНИЧНАЯ / ZOLOTO POLEJ PSHENICHNAYA

Особенностью данного напитка является наличие в составе спиртованный настой пшеницы, благодаря чему водка приобретает благородный чистый мягкий вкус. Также в состав входят питьевая исправленная вода, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс». / Due to the alcoholized wheat infusion in composition vodka has superb pure mild taste. The list of ingredients also includes corrected drinking water, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux.



«ЗОЛОТО ПОЛЕЙ» РЖАНАЯ / ZOLOTO POLEJ RZHANAYA

Водка особая обладает мягким вкусом и характерным водочным ароматом с тоном ржаного хлеба. В состав входит питьевая исправленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», спирт ароматных сухарей армейских ржаных с добавлением пищевой добавки регулятора кислотности кислота лимонная. / Vodka special has mild taste and characteristic vodka aroma with a tone of rye bread. List of ingredients consists of corrected drinking water, ethyl rectified alcohol Lux, aromatic alcohol of rye rusk and food additive acidity regulator citric acid.

«ЗОЛОТО ПОЛЕЙ» КЛАССИЧЕСКАЯ / ZOLOTO POLEJ CLASSICHESKAYA

Эта водка представляет собой чистейший, прозрачный напиток, изготовленный из зернового спирта, по классической технологии гармонично сочетает традиции с современным динамизмом и энергией. В водку кроме спирта и воды входит сахар, это декает вкус более мягким и приятным. В составе вода питьевая исправленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», сахар. / The vodka is the purest, clear beverage, made from grain alcohol according to the traditional technology. It harmoniously combines tradition with modern dynamism and energy. Besides alcohol and water vodka has sugar in its composition, this makes taste softer and more pleasant.



ВОДКА "SIGNITUM SPECIAL" / VODKA "SIGNITUM SPECIAL"

📄 В состав водки особой входит вода питьевая исправленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», ароматизатор пищевой Розовый грейпфрут. / The special vodka contains corrected drinking water, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux, food flavoring Pink grapefruit.

40% 0,5 л / 0,5 L 0,850 кг / 0,850 kg 20 шт / 20 pcs



ВОДКА "SIGNITUM SUPERB" / VODKA "SIGNITUM SUPERB"

📄 В состав входит вода питьевая исправленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс». / Vodka contains corrected drinking water, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux.

40% 0,5 л / 0,5 L 0,850 кг / 0,850 kg 20 шт / 20 pcs



ВОДКА "SIGNITUM PURE" / VODKA "SIGNITUM PURE"

📄 В состав входит вода питьевая исправленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс». / In vodka composition there is corrected drinking water, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux.

40% 0,5 л / 0,5 L 0,850 кг / 0,850 kg 20 шт / 20 pcs



ДЖИН «ФИНЛАЙН БЛЮ» / GIN "FINLINE BLUE"

📄 Вода питьевая исправленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», ароматные спирты: можжевельника, мяты перечной, полыни, лимонной корки; сахар, ароматный спирт айра, пищевые добавки: регулятор кислотности E330, краситель E133. / Treated drinking water, rectified ethyl alcohol from food raw materials "Lux", aromatic alcohols: juniper, peppermint, wormwood, lemon peel; sugar, aromatic calamus alcohol, food additives: acidity regulator E330, dye E133.

40% 0,25 л, 0,5 л / 0,25 L, 0,5 L 24 мес. / 24 months 0,902 кг / 0,902 kg 20 шт / 20 pcs



ДЖИН «FINLINE» / GIN FINLINE

В состав входит вода питьевая исправленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», ароматные спирты: можжевельника, мяты перечной, полыни, лимонной корки; сахарный сироп 65,8%, ароматный спирт айра, пищевая добавка регулятор кислотности лимонная кислота (E330).
Gin is made of corrected drinking water, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux, aromatic alcohol: of juniper, peppermint, sagebrush, lemon peel; 65.8 % sugar syrup, aromatic calamus alcohol, food additive acidic regulator citric acid (E330).



42% 0,5 л / 0,5 L 0,920 кг / 0,920 kg 20 шт / 20 pcs

ВОДКА "FINLINE NANO" / VODKA "FINLINE NANO"

В состав входит вода питьевая исправленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», вода питьевая исправленная (талая).
Vodka contains corrected drinking water, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux, corrected drinking water (melt).



40% 0,5 л / 0,5, 0,7 л 0,920 кг / 0,920 kg 20 шт / 20 pcs

ВОДКА "FINLINE МОРОШКА" / VODKA "FINLINE CLODBERRY"

В состав настойки сладкой входит вода питьевая исправленная, сахарный сироп 65,8%-ый, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», экстракт, тип «Медовая морошка» Р60. АА23; пищевая добавка регулятор кислотности лимонная кислота (E330).
In composition of the liquor is corrected drinking water, 65.8 % sugar syrup, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux, Honey cloudberry extract P60. AA23, food additive acidity regulator citric acid (E330).



20% 0,5 л / 0,5 L 0,920 кг / 0,920 kg 20 шт / 20 pcs

ВОДКА "FINLINE ЛАЙМ" / VODKA "FINLINE LIME"

В состав настойки сладкой входит вода питьевая исправленная, сахарный сироп 65,8%-ый, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», основа натуральная «Лимон-Лайм», пищевые добавки: регулятор кислотности лимонная кислота (E330), краситель сахарный колер I простой (E150a), краситель «Медный комплекс хлорофиллина 10% (E141ii).
In composition of the liquor is corrected drinking water, 65.8 % sugar syrup, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux, natural base Lemon-Lime, food additive: acidity regulator citric acid (E330), dye sugar color I simple (E150a), dye Copper chlorophyllin complex 10% (E141ii).



20% 0,5 л / 0,5 L 0,920 кг / 0,920 kg 20 шт / 20 pcs

ВОДКА "FINLINE КЛЮКВА" / VODKA "FINLINE CRANBERRY"

В состав настойки горькой входит вода питьевая исправленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», основа натуральная «Клюква», пищевая добавка краситель сахарный колер I простой (E150a).
In composition of bitter liquor is corrected drinking water, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux, natural base Cranberry, food additive dye sugar color I simple (E150a).



40% 0,5 л / 0,5 L 0,920 кг / 0,920 kg 20 шт / 20 pcs

ВОДКА "FINLINE ARCTIC" / VODKA "FINLINE ARCTIC"

В состав входит вода питьевая исправленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», пищевая добавка регулятор кислотности гидрокарбонат натрия. Водка обладает мягким вкусом без посторонних оттенков и чистым водочным ароматом.
The composition of vodka includes corrected drinking water, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux, food additive acidity regulator sodium bicarbonate. Vodka has mild taste without extraneous shades and a pure vodka aroma.



40% 0,25, 0,5, 0,7 л / 0,25, 0,5, 0,7 L 0,920 кг / 0,920 kg 20 шт / 20 pcs

ВОДКА «НЕМАНОФФ ХМЕЛЬНАЯ» / VODKA "NEMANOFF HMELNAYA"

Водка особая имеет приятный вкус и водочный аромат с тоном шишек хмеля. Изготавливается из спирта этилового ректификованного из пищевого сырья «Люкс», воды питьевой исправленной, настоя водно-спиртового хмеля, спиртованного настоя травы люфанта анисового I и II слива, меда натурального.
Vodka has pleasant taste and vodka flavor with the tone of hop cones. It is made from ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux, corrected drinking water, water-alcohol hop infusion, alcoholized infusion of anise giant hyssop herb land II draw-off, natural honey.



40% 0,5 л / 0,5 L 0,840 кг / 0,840 kg 20 шт / 20 pcs

ВОДКА «НЕМАНОФФ ЛЮКС» / VODKA "NEMANOFF LUX"

Сбалансированный напиток непревзойдённой мягкости и вкуса. Готовится по классической рецептуре. В составе вода питьевая исправленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», кислота аскорбиновая. Водка «Неманофф люкс» — это приятное ощущение легкого хмеля и никакой головной боли!
It is a balanced drink of unequalled mildness and flavor made in accordance with the classic recipe. In its composition corrected drinking water, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux, ascorbic acid. Nemanoff lux vodka — is a pleasant feeling of being a bit tipsy and absolutely no headache!



40% 0,5 л / 0,5 L 0,840 кг / 0,840 kg 20 шт / 20 pcs

ВОДКА «НЕМАНОФФ ХЛЕБНАЯ» / VODKA "NEMANOFF HLEBNAYA"

В состав входит вода питьевая исправленная, спирт этиловый ректификованный из пищевого сырья «Люкс», спиртованный настой пшеничных сухарей I и II слива.
The vodka composition contains corrected drinking water, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux, alcoholized infusion of wheat rusks of I and II.



40% 0,5 л / 0,5 L 0,840 кг / 0,840 kg 20 шт / 20 pcs

ВОДКА «НЕМАНОФФ МЕДОВАЯ» / VODKA "NEMANOFF MEDOVAYA"

Водка имеет мягкий слегка сладковатый вкус и чистый водочный аромат, готовится из воды питьевой исправленной, спирта этилового ректификованного из пищевого сырья «Люкс» и натурального меда.
Vodka has a mild, slightly sweetish taste and pure vodka aroma, it is prepared from corrected drinking water, ethyl rectified alcohol from food raw materials Lux and natural honey.



40% 0,5 л / 0,5 L 0,840 кг / 0,840 kg 20 шт / 20 pcs

ОАО «Климовичский ликеро-водочный завод» Klimovichi Distillery OJSC



ОАО «Климовичский ликеро-водочный завод» – старейший производитель алкогольной продукции в Беларуси. Завод основан в 1858 году.

Сегодня ОАО «Климовичский ликеро-водочный завод» – это многопрофильное предприятие, выпускающее:

- спирт ректификованный из пищевого сырья «Белальфа»;
- спирт ректификованный из пищевого сырья «Люкс»;
- спирт ректификованный из пищевого сырья высшей очистки;
- водки и водки особые, ликеро-водочные изделия (бальзамы, настойки горькие, джин).

📍 213633, Республика Беларусь, Могилевская область, г. Климовичи, ул. Набережная, 10
☎ Отдел внешнеэкономической деятельности: +375 2244. 65023, +375 2244. 55746
📞 +375 29 6597776
✉ Klimlvz05@mail.ru

Klimovichi Distillery OJSC is the oldest producer of alcoholic beverages in Belarus. The plant was founded in 1858.

Today OJSC Klimovichi Distillery is a diversified enterprise producing:

- rectified alcohol from food raw materials "Belalfa";
- rectified alcohol from food raw materials "Lux";
- rectified alcohol from food raw materials of the highest purity;
- vodkas and special vodkas, alcoholic beverages (balms, bitters, gin).

📍 10 Naberezhnaya Street, Klimovichi, Mogilev region, Republic of Belarus, 213633
☎ Foreign Economic Activities Department +375 2244 65023 , +375 2244 55746
📞 +375 29 6597776
✉ klimlvz05@mail.ru

ВОДКА «ДЖОКЕР» / VODKA JOKER

Алкогольный напиток с добавлением натурально солода. /
Alcoholic drink with the addition of naturally malt.

🍷 40%
📦 0,5 л / 0.5 L
🕒 не ограничен / is not limited
📦 20 шт / 20 pcs



ВОДКА ОСОБАЯ «ДЖОКЕР» / SPECIAL VODKA JOKER

Алкогольный напиток, который гармонично сочетает в себе аромат шоколада с тонкими нотками натурального солода. /
An alcoholic drink that harmoniously combines the aroma of chocolate with subtle notes of natural malt.

🍷 40% 📦 0,5 л / 0.5 L 🕒 не ограничен / is not limited 📦 20 шт / 20 pcs



ВОДКА «НОВАЯ ЗЕМЛЯ. ВОСТОК» / VODKA NEW ZEMLYA. EAST

Алкогольный напиток, который гармонично сочетает в себе семя льна и настой огурцов свежих. /
An alcoholic drink that harmoniously combines flax seeds and infusion of fresh cucumbers.

🍷 40% 📦 0,5 л / 0.5 L 🕒 не ограничен / is not limited 📦 20 шт / 20 pcs



ВОДКА «НОВАЯ ЗЕМЛЯ. ЗАПАД» / VODKA NEW ZEMLYA. WEST

Алкогольный напиток, который гармонично сочетает в себе семя льна и настой огурцов свежих. /
An alcoholic drink that harmoniously combines flax seeds and infusion of fresh cucumbers.

🍷 40% 📦 0,5 л / 0.5 L 🕒 не ограничен / is not limited 📦 20 шт / 20 pcs



ВОДКА «НОВАЯ ЗЕМЛЯ. СЕВЕР» / VODKA NEW ZEMLYA. NORTH

Иновационная продукция с использованием спирта «Белальфа Премиум» /
Innovative products using alcohol Belalfa Premium /

🍷 40% 📦 0,5 л / 0.5 L 🕒 не ограничен / is not limited 📦 20 шт / 20 pcs



ВОДКА «НОВАЯ ЗЕМЛЯ. ЮГ» / VODKA NEW ZEMLYA. SOUTH

Алкогольный напиток, который гармонично сочетает в себе настой лимона свежего и цветков оливы душистой. /
An alcoholic drink that harmoniously combines infusion of fresh lemon and fragrant olive flowers.

🍷 40% 📦 0,5 л / 0.5 L 🕒 не ограничен / is not limited 📦 20 шт / 20 pcs



НАСТОЙКА ГОРЬКАЯ «1858. КЕДРОВАЯ» / BITTER SPIRIT 1858. KEDROVAYA

Алкогольный напиток, в котором гармонично сочетается зерновой спирт, умягченная вода и настой кедрового ореха. /
Alcoholic drink, which harmoniously combines grain spirit, softened water and pine nut infusion. The aroma is rounded, with a slight tone of pine nuts. To taste soft, slightly hot with a taste of pine nuts a taste of pine nuts

🍷 35% 📦 0,5 л / 0.5 L 🕒 3 года / 3 years 📦 20 шт / 20 pcs



НАСТОЙКА ГОРЬКАЯ «1858. ЖЕНЬШЕНЕВАЯ» / BITTER SPIRIT 1858. SHENSHENVAYA

Алкогольный напиток, в котором гармонично сочетается зерновой спирт, умягченная вода, настой коры дуба и экстракт корня женьшеня. /
An alcoholic drink that harmoniously combines grain alcohol, softened water, oak bark infusion and ginseng root extract.

🍷 35% 📦 0,5 л / 0.5 L 🕒 3 года / 3 years 📦 20 шт / 20 pcs



ВОДКА «КАЛАСЫ. РУССКОЕ ПОЛЕ» / VODKA KALASY. RUSSIAN FIELD

Алкогoльный напиток, который гармонично сочетает в себе настой цветков липы и мед натуральный. / An alcoholic drink that harmoniously combines infusion of linden flowers and natural honey.

- 40%
- 0,2, 0,5 л / 0,2, 0,5 L
- не ограничен / is not limited
- 30 шт, 20 шт / 30 pcs, 20 pcs



ВОДКА «КАЛАСЫ. МОЛОДЫЕ» / VODKA KALASY. YOUNG

Алкогoльный напиток, который гармонично сочетает в себе настой хлопьев овсяных. / Alcoholic drink that harmoniously combines the infusion of oat flakes.

- 40%
- 0,5 л / 0,5 L
- не ограничен / is not limited
- 20 шт / 20 pcs



ВОДКА «КАЛАСЫ» ЗОЛОТЫЕ» / VODKA KALASY GOLD

Алкогoльный напиток, который гармонично сочетает в себе настой цветков липы, мед натуральный. / An alcoholic drink that harmoniously combines infusion of linden flowers, natural honey.

- 40%
- 0,5 л / 0,5 L
- не ограничен / is not limited
- 20 шт / 20 pcs



ВОДКА «КАЛАСЫ» РЖАНЫЕ» / VODKA KALASY RYE

Алкогoльный напиток, который гармонично сочетает в себе настой прорoщенного зерна ржи, глюкоза кристаллическая гидратная или декстроза (глюкоза кристаллическая). / An alcoholic drink that harmoniously combines the infusion of sprouted rye grain, hydrated crystalline glucose or dextrose (crystalline glucose).

- 40%
- 0,5 л / 0,5 L
- не ограничен / is not limited
- 20 шт / 20 pcs



ВОДКА «1858. МАНУФАКТУРНАЯ» / VODKA 1858. MANUFACTURING

Алкогoльный напиток, который гармонично сочетает в себе настой тыквенных семян. / An alcoholic drink that harmoniously combines pumpkin seed infusion.

- 40%
- 0,5 л / 0,5 L
- не ограничен / is not limited
- 20 шт / 20 pcs



ВОДКА «1858. ГУБЕРНСКАЯ» / VODKA 1858. PROVINCIAL

Алкогoльный напиток, который гармонично сочетает в себе нотки фенхеля, нотки цветков липы, и целостную структуру донника. / Alcoholic drink that harmoniously combines notes of fennel, notes of linden flowers, and the integral structure of sweet clover.

- 40%
- 0,2, 0,5 л / 0,2, 0,5 L
- не ограничен / is not limited
- 30, 20 шт / 30, 20 pcs



ВОДКА «1858. МАСТЕРОВАЯ» / VODKA 1858. CRAFTSMAN

Алкогoльный напиток, который гармонично сочетает в себе спиртованный настой семян льна. / An alcoholic drink that harmoniously combines alcoholic flax seed infusion.

- 40%
- 0,2, 0,5 л / 0,2, 0,5 L
- не ограничен / is not limited
- 30, 20 шт / 30, 20 pcs



ВОДКА «ALPHA LINE. CLASSIC» / VODKA ALPHA LINE. CLASSIC

Алкогoльный напиток с добавлением натурального солода, благодаря чему водка приобретает натуральный аромат, «пшеничный» вкус и характерное послевкусие. / An alcoholic drink with the addition of natural malt, due to which the vodka acquires a natural aroma, a "wheat" taste and a characteristic aftertaste.

- 40%
- 0,5, 0,7 л / 0,5, 0,7 L
- не ограничен / is not limited
- 12, 6 шт / 12, 6 pcs



БАЛЬЗАМ «КЛИМОВИЧСКИЙ» / BALSAM "KLIMOVICHSKIY"

Представляет собой сложный по составу, аромату и вкусу с мягким горьковатым слегка выделяющимся тоном коньяка. / A cognac-flavored alcoholic beverage with a mild bitterish taste made from infusion of more than 25 names of herbs and fruits. It is recommended as an addition to coffee, tea, ice-cream and vodka to bring them a unique taste and flavor of the balsam.

- 40%
- 0,2, 0,5 л / 0,2, 0,5 L
- 3 года / 3 years
- 30, 20 шт / 30, 20 pcs



БАЛЬЗАМ «СТАРОСЛАВЯНСКИЙ» / BALSAM "STAROSLAVIANSKY"

Высокоэкстрактивный алкогoльный напиток. Имеет мягкий, сладковатый вкус чернослива и меда. / Highly extracted alcoholic drink. It has a soft, sweetish taste of prunes and honey.

- 40%
- 0,5 л / 0,5 L
- 3 года / 3 years
- 20 шт / 20 pcs



ОАО «Минский завод игристых вин»

Minsk sparkling wine winery OJSC



МИНСКИЙ ЗАВОД
ИГРИСТЫХ ВИН

ОАО «Минский завод игристых вин» – крупнейший производитель в Беларуси, освоивший сложнейшую технологию производства шампанских вин. Выпускает высококачественные игристые вина, вина виноградные натуральные, Советское шампанское, а также винные коктейли.

📍 220070, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Радиальная, 50
 ☎ Сектор экспорта: +375 17 299 27 30,
 ✉ export@wines.by
 ☎ Отдел продаж: +375 17 2992723
 ✉ d.siarmiahina@wines.by
 ☎ Отдел маркетинга: +375 17 2992792
 ✉ marketing@wines.by

Minsk sparkling wine winery OJSC is the flagship of the wine industry of Belarus and one of the best among CIS related enterprises. The company produces high-quality Soviet champagne, sparkling wines, natural wines and wine cocktails. Throughout its activities it is the largest producer in the Republic of Belarus, mastered the complex technology of production of sparkling wines.

📍 50, Radialnaya str., Minsk, 220070, Republic of Belarus
 ☎ Export sector: +375 17 299 27 30
 ✉ export@wines.by
 ☎ Sales Department: +375 17 2992723
 ✉ d.siarmiahina@wines.by
 ☎ Marketing Department: +375 17 2992792
 ✉ marketing@wines.by

СОВЕТСКОЕ ШАМПАНСКОЕ / SOVETSKOE SPARKLING WINE

Традиционное советское шампанское, изготовленное из лучших сортов винограда: Шардоне, Пино, Алиготе, Рислинг. Производится с 1978 г. Выпускается в четырёх сахарах: брют, сухое, полусухое, полусладкое. / Traditional Soviet champagne made from the best grape varieties: Chardonnay, Pinot, Aligote, Riesling. It has been produced since 1978. Available in sugar: BRUT, DRY, SEMI-DRY, SEMI-SWEET.

🕒 36 мес. / 36 months 📦 0,75 л / 0,75 L 🏺 1,48 кг / 1,48 kg 📦 12 шт. / 12 pcs



СОВЕТСКОЕ ШАМПАНСКОЕ «ЗОЛОТОЕ» / SOVETSKOE SPARKLING WINE ZOLOTOE

Изготовлено из сортов: Шардоне, Пино, Траминер. Выпускается в двух сахарах: полусухое, полусладкое. / Made from varieties: Chardonnay, Pinot, Traminer. Available in sugar: SEMI-DRY, SEMI-SWEET.

🕒 36 мес. / 36 months 📦 0,75 л / 0,75 L 🏺 1,48 кг / 1,48 kg 📦 12 шт. / 12 pcs



СОВЕТСКОЕ ШАМПАНСКОЕ «РАДЗИВИЛЛ» ВЫДЕРЖАННОЕ / SOVETSKOE SPARKLING WINE RADZIVILL VINTAGE

Изготовлено из высококачественного винограда сортов Шардоне, Пино Фран и Рислинг. Выпускается в двух сахарах: брют, полусладкое. / Made from high-quality grapes of Chardonnay, Pinot Franc and Riesling varieties. Exclusive aged champagne. Available in sugar: BRUT, SEMI-SWEET.

🕒 36 мес. / 36 months 📦 0,75 л / 0,75 L 🏺 1,47 кг / 1,47 kg 📦 6 шт. / 6 pcs



СОВЕТСКОЕ ШАМПАНСКОЕ "GRAND DE LUXE" / SOVETSKOE SPARKLING WINE GRAND DE LUXE

Изготовлено из винограда сортов: Пино и Шардоне. Выпускается в двух сахарах: брют, полусладкое. / Made from grape varieties: Pinot and Chardonnay. Available in sugar: BRUT, SEMI-SWEET.

🕒 36 мес. / 36 months 📦 0,75 л / 0,75 L 🏺 1,48 кг / 1,48 kg 📦 6 шт. (8,826 кг) / 6 pcs (8,826 kg)



СОВЕТСКОЕ ШАМПАНСКОЕ 1978 / SOVETSKOE SPARKLING WINE 1978

Изготовленное из лучших сортов винограда: Шардоне, Пино, Алиготе, Рислинг. Выпускается в двух сахарах: полусухое, полусладкое. / Traditional Soviet champagne made from the best grape varieties: Chardonnay, Pinot, Aligote, Riesling. Available in sugar: SEMI-DRY, SEMI-SWEET.

🕒 36 мес. / 36 months 📦 0,75 л / 0,75 L 🏺 1,48 кг / 1,48 kg 📦 12 шт. / 12 pcs



КРАСНОЕ ИГРИСТОЕ ВИНО «КНЯЗЬ ЛЕВ ГОЛИЦЫН» / RED SPARKLING WINE KNIAZ LEV GOLITSIN

Изготовлено из трёх сортов винограда: Каберне, Мерло, Саперави. Выпускается в двух сахарах: брют, сладкое. / Made from three grape varieties: Cabernet, Merlot, Saperavi. Available in sugar: BRUT, SWEET.

🕒 36 мес. / 36 months 📦 0,75 л / 0,75 L 🏺 1,48 кг / 1,48 kg 📦 12 шт. / 12 pcs



КРАСНОЕ ВИНОГРАДНОЕ ВИНО ТМ "ТЕСОРО" / RED GRAPE WINE TM OLD BATUR

Вино виноградное натуральное красное, из элитного сорта винограда Каберне. Выпускается в сахарах: полусухое. / Natural grape wine made from Cabernet grapes. Available in sugar: SEMI-DRY.

🕒 36 мес. / 36 months 📦 0,75 л / 0,75 L 🏺 1,34 кг / 1,34 kg 📦 12 шт. (16,1 кг) / 12 pcs (16,1 kg)



БЕЛОЕ ВИНОГРАДНОЕ ВИНО ТМ "ТЕСОРО" / WHITE GRAPE WINE TM TESORO

Вино виноградное натуральное белое из отборного винограда сорта Совиньон. Выпускается в сахарах: полусухое. / Natural grape wine made from Sauvignon blanc grapes. Available in sugar: SEMI-DRY.

🕒 36 мес. / 36 months 📦 0,75 л / 0,75 L 🏺 1,14 кг / 1,14 kg 📦 12 шт. (13,78 кг) / 12 pcs (13,78 kg)



БЕЛОЕ ВИНОГРАДНОЕ ВИНО ТМ "ARTA VINIA" / WHITE GRAPE WINE ТМ ARTA VINIA

Виноградное вино из элитных сортов винограда: Шардоне и Совиньон. Выпускается в трёх сахарах: сухое, полусухое, полусладкое. / Grape wine made from elite grape varieties: Chardonnay, Sauvignon. Available in sugar: DRY, SEMI-DRY, SEMI-SWEET.

🕒 36 месяцев / 36 months 🍷 0,7 л / 0.7 L 📦 1,14 кг / 1.14 kg 📦 12 шт / 12 pcs



КРАСНОЕ ВИНОГРАДНОЕ ВИНО ТМ "ARTA VINIA" / RED GRAPE WINE ТМ ARTA VINIA

Виноградное вино из элитных сортов винограда: Пино Фран, Мерло. Выпускается в трёх сахарах: сухое, полусухое, полусладкое. / Grape wine made from elite grape varieties: Pinot Fran, Merlot. Available in sugar: DRY, SEMI-DRY, SEMI-SWEET.

🕒 36 месяцев / 36 months 🍷 0,7 л / 0.7 L 📦 1,15 кг / 1.15 kg 📦 12 шт / 12 pcs



БЕЛОЕ ВИНОГРАДНОЕ ВИНО ТМ "OLD BATUR" / WHITE GRAPE WINE ТМ OLD BATUR

Купажированное вино (в составе не менее 30% виноматериала сорта Совиньон). Выпускается в двух сахарах: полусухое, полусладкое. / Blended wine (in the composition of at least 30% of the wine material of the Sauvignon grapes). Available in sugar: SEMI-DRY, SEMI-SWEET.

🕒 36 мес. / 36 months 🍷 0,75 л / 0.75 L 📦 1,32 кг / 1.32 kg 📦 12 шт / 12 pcs



КРАСНОЕ ВИНОГРАДНОЕ ВИНО ТМ "OLD BATUR" / RED GRAPE WINE ТМ OLD BATUR

Роскошное экстрактивное вино темно-гранатового цвета из отборного винограда сорта Саперави. Выпускается в двух сахарах: полусухое, полусладкое. / Luxurious extractive wine of dark pomegranate color from selected Saperavi grapes. Available in sugar: SEMI-DRY, SEMI-SWEET

🕒 36 мес. / 36 months 🍷 0,75 л / 0.75 L 📦 1,34 кг / 1.34 kg 📦 12 шт / 12 pcs



БЕЛОЕ ВИНОГРАДНОЕ ВИНО ТМ "ТАХАРИ САМИР" / WHITE GRAPE WINE ТМ TAKHARI SAMIR

Натуральное виноградное вино из винограда сорта Шардоне. Выпускается в сахаре полусладкое. / Natural grape wine made from Chardonnay grapes. Available in sugar: SEMI-SWEET.

🕒 36 месяцев / 36 months 🍷 0,7 л / 0.7 L 📦 1,14 кг / 1.14 kg 📦 12 шт / 12 pcs



КРАСНОЕ ВИНОГРАДНОЕ ВИНО ТМ "ТАХАРИ САМИР" / RED GRAPE WINE ТМ TAKHARI SAMIR

Натуральное виноградное вино из винограда сорта Каберне. Выпускается в сахаре полусладкое. / Natural grape wine made from Cabernet grapes. Available in sugar: SEMI-SWEET.

🕒 36 мес. / 36 months 🍷 0,7 л / 0.7 L 📦 1,15 кг / 1.15 kg 📦 12 шт / 12 pcs



РОЗОВОЕ ВИНОГРАДНОЕ PINOT NOIR / ROSE GRAPE WINE PINOT NOIR

Натуральное виноградное вино из винограда сорта Пино Нуар. Вино насыщенного розового цвета. Выпускается в двух сахарах: полусухое, полусладкое. / Natural grape wine made from Pinot Noir grapes. The wine is deep pink color. Available in sugar: SEMI-DRY, SEMI-SWEET.

🕒 36 месяцев / 36 months 🍷 0,7 л / 0.7 L 📦 1,15 кг / 1.15 kg 📦 12 шт / 12 pcs



РОЗОВОЕ ИГРИСТОЕ ВИНО "PINOT NOIR" / ROSE SPARKLING WINE PINOT NOIR

Розовое игристое вино из винограда сорта Пино Нуар. Выпускается в трёх сахарах: брют, полусухое, полусладкое. / Pink sparkling wine from Pinot Noir grapes. Available in sugar: BRUT, SEMI-DRY, SEMI-SWEET.

🕒 36 мес. / 36 months 🍷 0,75 л / 0.75 L 📦 1,47 кг / 1.47 kg 📦 6, 12 шт / 6, 12 pcs



ВИННЫЙ ГАЗИРОВАННЫЙ КОКТЕЙЛЬ "MIXBERRY" / SPARKLING WINE COCKTAIL MIXBERRY

Освежающие винные коктейли на основе белого вина со вкусами: клубника, дыня, вишня, лайм и мята. / With the taste of cherry, melon, strawberry, lime and mint. Refreshing wine cocktail based on white wine.

🕒 24 мес. / 24 months 🍷 0,75 л / 0.75 L 📦 1,48 кг / 1.48 kg 📦 12 шт (17,8 кг) / 12 pcs (17,8 kg)



ВИННЫЙ ГАЗИРОВАННЫЙ КОКТЕЙЛЬ "ALCO MILK" / SPARKLING WINE COCKTAIL ALCO MILK

Освежающие коктейли на основе белого вина со вкусами: «Бабл Гам» и «Манго шейк». / With the taste of Bubble Gym and Mango Shake. Refreshing wine cocktail based on white wine.

🕒 24 мес. / 24 months 🍷 0,75 л / 0.75 L 📦 1,41 кг / 1.41 kg 📦 12 шт (17,0 кг) / 12 pcs (17,0 kg)





MISCELLANEOUS



РАЗНОЕ

MISCELLANEOUS

ОАО «Мозырьсоль» /
MozyrSalt OJSC

www.mozyrsalt.by

ОАО «Дрожжевой комбинат» /
Yeast Plant OJSC

www.belyeast.by

ОАО «Машпищепрод» /
Mashpishcheprod OJSC

www.mirabel.by



ОАО «Мозырьсоль» выпускает широкий ассортимент продукции из высококачественной соли сорта «Экстра» с содержанием хлорида натрия (NaCl) 99,7%. Является крупнейшим производителем выварочной соли класса «Экстра» в Европе.

Mozyrsalt OJSC offers a wide range of products made from high-quality salt, Extra grade, with a sodium chloride (NaCl) content of 99.7%. The Company is the largest producer of Extra-class evaporated salt in Europe.

📍 247760, Республика Беларусь, Гомельская обл., г. Мозырь
 📞 Отдел продаж: +375 33 3992269
 ✉ market@mozyrsalt.com

📍 Mozyr, Gomel Region, Republic of Belarus, 247760
 📞 Sales Dept.: +375 33 3992269
 ✉ market@mozyrsalt.com

СОЛЬ ПОВАРЕННАЯ ПИЩЕВАЯ ВЫВАРОЧНАЯ ЭКСТРА ЗАТАРЕННАЯ / COMMON EVAPORATED FOOD SALT, EXTRA GRADE, BAGGED

Полипропиленовый мешок 25/50 кг
 Полиэтиленовый мешок 25 кг
 МКР с нижним клапаном 1000 кг
 МКР без нижнего клапана 1000 кг
 📦 поддон в стрейч-худ (1050 кг)
 ⌚ 2 года

Polypropilene bag 25/50 kg
 Polyethylene bag 25 kg
 Big bag with the bottom spout 1000 kg
 Big bag with no bottom spout 1000 kg
 📦 tray in stretch hood (1050 kg)
 ⌚ 2 years



СОЛЬ ПОВАРЕННАЯ ПИЩЕВАЯ ВЫВАРОЧНАЯ ЭКСТРА ЙОДИРОВАННАЯ ЗАТАРЕННАЯ / COMMON EVAPORATED FOOD SALT, EXTRA GRADE, IODIZED, BAGGED

Полипропиленовый мешок 25/50 кг
 Полиэтиленовый мешок 25 кг
 МКР с нижним клапаном 1000 кг
 МКР без нижнего клапана 1000 кг
 📦 поддон в стрейч-худ (1050 кг)
 ⌚ 18 мес.

Polypropilene bag 25/50 kg
 Polyethylene bag 25 kg
 Big bag with the bottom spout 1000 kg
 Big bag with no bottom spout 1000 kg
 📦 tray in stretch hood (1050 kg)
 ⌚ 18 months



СОЛЬ ПОВАРЕННАЯ ПИЩЕВАЯ ВЫВАРОЧНАЯ ЭКСТРА ФАСОВАННАЯ / COMMON EVAPORATED FOOD SALT, EXTRA GRADE, PACKAGED

Картонная пачка 500 г
 Полиэтилен/полипропиленовый пакет 1 кг
 ПЭТ-банка 500 г / ПЭТ-баночка 200 г
 Полиэтиленовый пакет 1 кг
 📦 гофрокороб 16 кг, лоток 8,4 и 10 кг, картонный ящик 20 кг
 ⌚ 2 года/2,5 года

Cardboard 500 g
 Polyethylene/polypropilene bag 1 kg
 PET can 500 g / Small PET can 200 g
 Polyethylene bag 1 kg
 📦 corrugated box 16 kg, tray 8,4 & 10 kg, cardboard box 20 kg
 ⌚ 2 years/2,5 years



СОЛЬ ПОВАРЕННАЯ ПИЩЕВАЯ ВЫВАРОЧНАЯ ЭКСТРА ЙОДИРОВАННАЯ ФАСОВАННАЯ / COMMON EVAPORATED FOOD SALT, EXTRA GRADE, IODIZED, PACKAGED

Картонная пачка 500 г
 Полиэтилен/полипропиленовый пакет 1 кг
 ПЭТ-банка 500 г / ПЭТ-баночка 200 г
 Полиэтиленовый пакет 1 кг
 📦 гофрокороб 16 кг, лоток 8,4 и 10 кг, картонный ящик 20 кг
 ⌚ 18 мес.

Cardboard 500 g
 Polyethylene/polypropilene bag 1 kg
 PET can 500 g / Small PET can 200 g
 Polyethylene bag 1 kg
 📦 corrugated box 16 kg, tray 8,4 & 10 kg, cardboard box 20 kg
 ⌚ 18 months



СОЛЬ ПОВАРЕННАЯ ПИЩЕВАЯ «БЕЛОРУССКАЯ». СМЕСЬ КАМЕННОЙ СОЛИ И СОЛИ ЭКСТРА / COMMON FOOD SALT BELORUSSKAYA. ROCK SALT AND EXTRA SALT MIX

🕒 2 года / 2 years

📦 Полиэтилен/полипропиленовый пакет 1 кг / Polyethylene / polypropylene bag 1 kg

📦 гофрокороб 16 кг / corrugated box 16 kg



СОЛЬ ПОВАРЕННАЯ ПИЩЕВАЯ «БЕЛОРУССКАЯ» ИОДИРОВАННАЯ. СМЕСЬ КАМЕННОЙ СОЛИ И СОЛИ ЭКСТРА / COMMON FOOD SALT BELORUSSKAYA. IODIZED SALT AND EXTRA SALT MIX

🕒 18 мес. / 18 months

📦 Полиэтилен/полипропиленовый пакет 1 кг / Polyethylene / polypropylene bag 1 kg

📦 гофрокороб 16 кг / corrugated box 16 kg



СОЛЬ ПИЩЕВАЯ «МОРСКАЯ ПЛЮС» СМЕСЬ МОРСКОЙ СОЛИ И СОЛИ ЭКСТРА / FOOD SALT MORSKAYA PLUS (SEA+). SEA SALT AND EXTRA SALT MIX

🕒 2 года / 2 years

📦 Полиэтилен/полипропиленовый пакет 1 кг / Polyethylene / polypropylene bag 1 kg

📦 гофрокороб 16 кг / corrugated box 16 kg



СОЛЬ ПИЩЕВАЯ «МОРСКАЯ ПЛЮС» МЕЛКАЯ ИОДИРОВАННАЯ СМЕСЬ МОРСКОЙ СОЛИ И СОЛИ ЭКСТРА / FOOD SALT MORSKAYA PLUS (SEA+), FINE, IODIZED. SEA SALT AND EXTRA SALT MIX

🕒 9 мес. / 9 months

📦 Полиэтилен/полипропиленовый пакет 1 кг / Polyethylene / polypropylene bag 1 kg

📦 гофрокороб 16 кг / corrugated box 16 kg



СОЛЬ ПИЩЕВАЯ МОРСКАЯ. НАТУРАЛЬНАЯ МОРСКАЯ СОЛЬ / FOOD SEA SALT, IODIZED. NATURAL SEA SALT

🕒 2 года / 2 years

📦 Полиэтилен/полипропиленовый пакет 1 кг / Polyethylene / polypropylene bag 1 kg

📦 гофрокороб 16 кг / corrugated box 16 kg



СОЛЬ ПИЩЕВАЯ МОРСКАЯ ИОДИРОВАННАЯ. НАТУРАЛЬНАЯ МОРСКАЯ СОЛЬ / FOOD SEA SALT, IODIZED. NATURAL SEA SALT

🕒 9 мес. / 9 months

📦 Полиэтилен/полипропиленовый пакет 1 кг / Polyethylene / polypropylene bag 1 kg

📦 гофрокороб 16 кг / corrugated box 16 kg



КОМПЛЕКСНАЯ ПИЩЕВАЯ ДОБАВКА ДЛЯ МЯСНОЙ ПРОДУКЦИИ «СМЕСЬ ПОСОЛОЧНО-НИТРИТНАЯ» «УНИВЕРСАЛЬНАЯ» / COMBINED FOOD ADDITIVE FOR MEAT PRODUCTS SALTING NITRITE MIXTURE UNIVERSAL

🕒 2 года / 2 years

📦 Полипропиленовый мешок 25 кг / Ламинированный мешок 25 кг / Поддон в стрейтч пленку (1050 кг) / Polypropylene bag 25 kg / Laminated bag 25 kg / Tray in stretch wrapping (1050 kg)



КОМПЛЕКСНАЯ ПИЩЕВАЯ ДОБАВКА ДЛЯ МЯСНОЙ ПРОДУКЦИИ «СМЕСЬ ПОСОЛОЧНО-НИТРИТНАЯ» «СТАНДАРТНАЯ» / COMBINED FOOD ADDITIVE FOR MEAT PRODUCTS SALTING NITRITE MIXTURE STANDART

🕒 2 года / 2 years

📦 Полипропиленовый мешок 25 кг / Ламинированный мешок 25 кг / Поддон в стрейтч пленку (1050 кг) / Polypropylene bag 25 kg / Laminated bag 25 kg / Tray in stretch wrapping (1050 kg)



СОЛЬ ТАБЛЕТИРОВАННАЯ / TABLETED SALT

Полипропиленовый ламинированный мешок 10 кг / Полипропиленовый мешок 25 кг / Полиэтиленовый мешок 25 кг / Поддон в стрейтч пленку (1050 кг) / 🕒 2 года

Polyethylene/polypropylene bag 10 kg / Polypropylene bag 25 kg / Polyethylene bag 25 kg / tray in stretch wrapping (1050 kg) / 🕒 2 years



СОЛЬ ГРАНУЛИРОВАННАЯ / GRANULATED SALT

Полимерное ведро 2 кг / Полипропиленовый мешок 25 кг / гофрокороб (16 кг) / Поддон в стрейтч-пленку (900 кг) / 🕒 2 года

Polymer bucket 2 kg / Polypropylene bag 25 kg / Corrugated box (16kg) / tray in stretch wrapping (900 kg) / 🕒 2 years



СОЛЬ ГРАНУЛИРОВАННАЯ ДЛЯ ПОСУДОМОЕЧНЫХ МАШИН / GRANULATED SALT FOR DISHWASHERS

Защищает нагревательные элементы от образования известковых отложений, тем самым продлевая срок службы вашей бытовой техники. / Protects heating elements from the formation of lime deposits, thereby extending the life of your household appliances.

📦 Соль экстра выварочная / Extra evaporated salt

🕒 2 года / 2 years 📦 1 кг / 1 kg 📦 12 шт / 12 pcs



ОАО «Дрожжевой комбинат»

Yeast Plant OJSC



ОАО «Дрожжевой комбинат» имеет 130-летние традиции выращивания высококачественных дрожжевых культур. Единственное предприятие в Беларуси, которое производит сушеные дрожжи. Специализируется на выпуске дрожжей хлебопекарных, винных, спиртовых, дрожжей для кормовых целей (на основе чистой культуры дрожжей сахаромикетов), препарата Ростмомент. Также производит дрожжи прессованные хлебопекарные и спиртовые.

📍 220030, Республика Беларусь, г. Минск, ул. Октябрьская 14,
 📞 Отдел ВЭД: +37517 3232057, +37529 8907067,
 📞 +37529 6760152  
 ✉ reklama.mdk@mail.ru

Yeast Plant OJSC has a 130-year tradition of growing high-quality yeast culture. It is the only enterprise in Belarus that produces dry yeast. It specializes in production of dry baker's yeast, dry wine yeast, dry spirit yeast, feeding dried yeast (based on pure yeast culture of Saccharomycetes), Rostmoment. Plant also produces pressed baking and alcohol yeast.

📍 14, Oktyabrskaya str., Minsk, Republic of Belarus, 220030
 📞 Foreign activity department: +37517 3232057, +37529 8907067,
 📞 +37529 6760152  
 ✉ reklama.mdk@mail.ru

ДРОЖЖИ СУШЕНЫЕ «ТУРБО» СПИРТОВЫЕ / DRY TURBO YEAST

100 г / пленка многослойная
 100 g / multilayer film

🕒 при температуре от 2 °С до 10 °С – 24 месяца;
 при температуре от 10 °С до 20 °С – 12 месяцев;
 при температуре от 20 °С до 30 °С – 6 месяцев
 at a temperature from 2 °C to 10 °C – 24 months;
 at a temperature from 10 °C to 20 °C – 12 months;
 at a temperature from 20 °C to 30 °C – 6 months

📦 групповая упаковка 50 шт по 100 г в гофроящике (5 кг) / group packaging of 50 packs of 100 g in a corrugated paper box (5 kg)



ДРОЖЖИ ХЛЕБОПЕКАРНЫЕ ПРЕССОВАННЫЕ «СТОЛИЧНЫЕ» ЛЮКС / PRESSED BAKER'S YEAST STOLICHNYE LUX

бумажная упаковка / paper packaging

📦 1 кг
 🕒 24 суток (от 0 °С до 4 °С)
 📦 10 шт в гофроящике (10 кг)

📦 1 kg
 🕒 24 days (between 0°C and 4°C)
 📦 10 pcs corrugated paper box (10 kg)



ДРОЖЖИ ХЛЕБОПЕКАРНЫЕ ПРЕССОВАННЫЕ «ЭКСПРЕСС. ЛУЧШИЕ» / PRESSED BAKER'S YEAST "EXPRESS. LUCHSHIE"

бумажная упаковка / paper packaging

📦 100 г
 🕒 4 суток (от 0 °С до 4 °С)
 📦 50 шт в гофроящике (5 кг)

📦 100 g
 🕒 24 days (between 0°C and 4°C)
 📦 50 pcs corrugated paper box (5 kg)



ДРОЖЖИ ПРЕССОВАННЫЕ «СПИРТОВЫЕ» / PRESSED ALCOHOL YEAST

📦 1 кг
 🕒 24 суток (от 0 °С до 4 °С)
 🕒 31 суток (от 0 °С до 4 °С)
 📦 10 шт в гофроящике (10 кг)

📦 1 kg
 🕒 24 days (between 0°C and 4°C) /
 🕒 31 days (between 0°C and 4°C)
 📦 10 pcs corrugated paper box (10 kg)

бумажная упаковка / paper packaging
 двойная упаковка – бумажная упаковка (внутренний слой) и пленка (наружный слой) / double packaging paper (inner layer) and film (outer layer)



ДРОЖЖИ СУШЕНЫЕ ХЛЕБОПЕКАРНЫЕ БЫСТРОДЕЙСТВУЮЩИЕ / INSTANT DRY BAKER'S YEAST

📦 500 г
 🕒 24 месяца
 📦 10 шт в гофроящике (5 кг)
 📦 20 шт в гофроящике (10 кг)

📦 500 g
 🕒 24 months
 📦 10 pcs in a corrugated paper box (5 kg)
 📦 20 pcs in a corrugated paper box (10 kg)

вакуумный пакет из пленки многослойной / vacuum packaging made



ДРОЖЖИ СУШЕННЫЕ ХЛЕБОПЕКАРНЫЕ АКТИВНЫЕ ВЫСШИЙ СОРТ / ACTIVE DRY BAKER'S YEAST. THE HIGHEST GRADE

- ☞ 20 г/ пленка многослойная
500 г/ вакуумный пакет
20 кг/ мешок полипропиленовый
- ☞ 25 шт по 20 г в шоу-боксе (0,5 кг)
10 шт по 500 г в гофроящике (5 кг)
20 шт по 500 г в гофроящике (10 кг)
- ☞ 20 g/ multilayer film
500 g/ vacuum packaging
20 kg / polypropylene bag
- ☞ 25 pcs of 20 g in show box (0,5 kg)
10 pcs of 500 g
in a corrugated paper box (5 kg)
20 pcs of 500 g
in a corrugated paper box (10 kg)
- 🕒 14 месяцев / 14 months



ДРОЖЖИ СУШЕННЫЕ ХЛЕБОПЕКАРНЫЕ БЫСТРОДЕЙСТВУЮЩИЕ «СКОРОПЁК» / INSTANT DRY BAKER'S YEAST SKOROREK

пленка многослойная/
multilayer film

- ☞ 11 г
- 🕒 18 месяцев
- ☞ 40 шт по 11 г в шоу-боксе (0,44 кг)
- ☞ 11 g
- 🕒 18 months
- ☞ 40 pcs in show box (0,44 kg)



ДРОЖЖИ СУШЕННЫЕ ХЛЕБОПЕКАРНЫЕ БЫСТРОДЕЙСТВУЮЩИЕ «МИНСКИЕ» / INSTANT DRY BAKER'S YEAST «MINSKIYE»

пленка многослойная/
multilayer film

- ☞ 11 г
- 🕒 18 месяцев
- ☞ 40 шт по 11 г в шоу-боксе (0,44 кг)
- ☞ 11g
- 🕒 18 months
- ☞ 40 pcs in show box (0,44 kg)



ДРОЖЖИ СУШЕННЫЕ ХЛЕБОПЕКАРНЫЕ АКТИВНЫЕ ВЫСШИЙ СОРТ / DRY SPIRIT YEAST

- ☞ 100 г, 250 г, 500 г/
вакуумный пакет
10 кг, 20 кг/ мешок поли-
пропиленовый
- ☞ 50 шт по 100 г в гофроящике (5 кг)
20 шт по 250 г в гофроящике (5 кг)
10 шт по 500 г в гофроящике (5 кг)
- ☞ 100 г, 250 г, 500 г/
vacuum packaging
10 kg, 20 kg /
polypropylene bag
- ☞ 50 pcs of 100 g in a corrugated
paper box (5 kg)
pcs of 250 g in a corrugated
paper box (5 kg)
10 pcs of 500 g in a corrugated
paper box (5 kg)
- 🕒 15 месяцев / 15 months



ДРОЖЖИ СУШЕННЫЕ ДЛЯ КОРМОВЫХ ЦЕЛЕЙ / FEEDING DRIED YEAST

мешок полипропиленовый/
polypropylene bag

- ☞ 25 кг
- 🕒 12 месяцев
- ☞ 25 kg
- 🕒 12 months



ПРЕПАРАТ РОСТМОМЕНТ / ROSTMOMENT

мешок полипропиленовый/
polypropylene bag

- ☞ 25 кг
- 🕒 21 месяц
- ☞ 25 kg
- 🕒 21 months



ДРОЖЖИ СУШЕННЫЕ «ВИННЫЕ» / DRY WINE YEAST

- ☞ 100 г, 250 г, 500 г/
вакуумный пакет
10 кг, 20 кг/ мешок
полипропиленовый
- ☞ 50 шт по 100 г в гофроящике (5 кг)
20 шт по 250 г в гофроящике (5 кг)
10 шт по 500 г в гофроящике (5 кг)
- ☞ 100 г, 250 г, 500 г /
vacuum packaging
10 kg, 20 kg /
polypropylene bag
- ☞ 50 pcs of 100 g in a corrugated
paper box (5 kg)
pcs of 250 g in a corrugated
paper box (5 kg)
10 pcs of 500 g in a corrugated
paper box (5 kg)
- 🕒 15 месяцев / 15 months



ОАО «Машпицепрод» Mashpishcheprod OJSC



ОАО «Машпицепрод» специализируется на выпуске продукции из картофеля. Также предлагает комплексные технологические линии для производства хрустящего картофеля, сухого картофельного пюре в виде хлопьев, гранул, очистки картофеля и овощей, линии производства пеллет для снеков и чипсов, картофеля-фри, чипсов, сушеных и быстрозамороженных овощей и фруктов, солода, конвейерное оборудование.

Company Masnpishcheprod specializes in the production of potato products. It also offers complete technological lines for the production of crispy potatoes, dry mashed potatoes in the form of flakes, granules, peeling potatoes and vegetables, lines for the production of pellets for snacks and chips, french fries, chips, dried and frozen vegetables and fruits, malt, as well as the production of conveyor equipment.

📍 222830, Республика Беларусь, Минская область, г. Марьино Горка, ул. Чапаева, 15
☎ Отдел маркетинга: +375 1713 47688
✉ marketing@mirabel.by

📍 15, Chapaeva street, City of Marina Gorka, Minsk region, Republic of Belarus, 222871
☎ Marketing Dept.: +375 1713 47688
✉ marketing@mirabel.by

ЧИПСЫ «БЕЛОРУССКИЕ» / POTATO CHIPS BELARUSSKIE

🕒 8 месяцев / 8 months
📦 100 г, 200 г / 100 g/200 g
📦 25 шт, 16 шт / 25 pcs/16pcs



БЕЗ ДОБАВОК/
NO ADDITIVES



С ЛУКОМ/
WITH ONION



С ЧЕСНОКОМ/
WITH GARLIC



С УКРОПОМ/
WITH GILL



С ПАПРИКОЙ/
WITH PAPRIKA



С ПЕТРУШКОЙ/
WITH PARSLEY

ЧИПСЫ «МИРА» / POTATO CHIPS MIRA

🕒 8 месяцев / 8 months
📦 100 г, 200 г / 100 g/200 g
📦 25 шт, 16 шт / 25 pcs/16pcs



Со вкусом сыра и сметаны/
with cheese and sour cream flavor



Со вкусом тайского перца/
with thai pepper flavor



Со вкусом телятины с аджикой/
with veal and adjika flavor



Со вкусом вареных раков/
with boiled crawfish flavor



Со вкусом лука и сметаны/
with onion and sour cream flavor



Со вкусом жареных лисичек со сметаной/
with fried chanterelle and sour cream flavor

СНЕКИ ПШЕНИЧНО-КАРТОФЕЛЬНЫЕ «КОЛЕЧКИ ЛУКОВЫЕ» / WHEAT-POTATO SNACKS ONION RINGS

🕒 5 мес./ 5 months
📦 140г/140g
📦 12 шт/ 12 pcs



СО ВКУСОМ ЛУКА И СМЕТАНЫ/
WITH ONION AND SOUR CREAM FLAVOR



СО ВКУСОМ БАВАРСКИХ КОЛБАСОК / WITH BAVARIAN SAUSAGES FLAVOR



СО ВКУСОМ СЫРА И СМЕТАНЫ / WITH CHEESE AND SOUR CREAM FLAVOR

СНЕКИ КАРТОФЕЛЬНЫЕ «МИРА» / POTATO SNACKS MIRA

🕒 5 мес./ 5 months 📦 80, 160 г/80, 160 g 📦 24, 12 шт/24, 12 pcs



Классические (без добавок) / classical (no additives)



Со вкусом грибов со сметаной / with mushrooms and sour cream flavor



Со вкусом краба / with crab flavor



Со вкусом лука и сметаны / with onion and sour cream flavor



Со вкусом бекона / with bacon flavor



Со вкусом сыра / with cheese flavor

ПАЛОЧКИ КУКУРУЗНЫЕ «КРУШАРИКИ» / CORN STICKS KRUSHARIKI

🕒 6 мес./
6 months
⚖️ 65, 180г/65, 180g
📦 16, 12 шт./
16, 12 pcs



С сахарной пудрой, 65 г / with powdered sugar, 65 g



Со вкусом ванили, 65 г / with vanilla, 65 g



С сахарной пудрой, 150 г / with powdered sugar, 180 g



Со вкусом ванили, 150 г / with vanilla, 180 g

ПЮРЕ КАРТОФЕЛЬНОЕ БЫСТРОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ В СТАКАНЧИКАХ / INSTANT MASHED POTATOES IN CUPS

🕒 10 мес./
10 months
⚖️ 40 г/40 g
📦 24 шт./
24 pcs



С гренками / with croutons



Со вкусом курицы / with chicken flavor



Со вкусом грибов / with mushrooms flavor



Со вкусом овощей / with vegetables flavor

ПЮРЕ КАРТОФЕЛЬНОЕ БЫСТРОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ В ПАКЕТАХ / INSTANT MASHED POTATOES IN BAGS

🕒 10 мес./
10 months
⚖️ 100г/100g
📦 30 шт./
30 pcs



Без добавок / no additives



Со вкусом овощей / with vegetables flavor



Со вкусом грибов / with mushrooms flavor



Со вкусом курицы / with chicken flavor

ПЮРЕ КАРТОФЕЛЬНОЕ БЫСТРОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ В ПАКЕТАХ / INSTANT MASHED POTATOES IN BAGS

🕒 18 мес./
18 months
⚖️ 240 г/350 г/1 кг
240 г/350 г/1 kg
📦 24 шт/18 шт/6 шт/
24 pcs / 18 pcs / 6 pcs



Без добавок / no additives

ДРАНИКИ ПО-ДОМАШНЕМУ БЫСТРОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ / HOMEMADE INSTANT DRANIKI

🕒 8 мес./
8 months
⚖️ 200 г (2 шт × 100 г)
200 g (2 pcs × 100 g)



СОЛОД РЖАНОЙ НЕФЕРМЕНТИРОВАННЫЙ / DRY UNFERMENTED RYE MALT MIRA

🕒 12 мес./
12 months
⚖️ 700 г/
700 g
📦 13 шт/
13 pcs



СОЛОД РЖАНОЙ ФЕРМЕНТИРОВАННЫЙ / DRY FERMENTED RYE MALT MIRA

🕒 12 мес./
12 months
⚖️ 700 г/
700 g
📦 13 шт/
13 pcs



СОЛОД ДЛЯ КВАСА И ХЛЕБА / MALT FOR KVASS AND BREAD

🕒 12 мес./
12 months
⚖️ 400 г/
400 g
📦 15 шт/
15 pcs



СУХОЕ КАРТОФЕЛЬНОЕ ПЮРЕ / DRY MASHED POTATOES

🕒 18 мес./
18 months
⚖️ 20 кг/
20 kg
📦 мешок/
bag



СОЛОД РЖАНОЙ ФЕРМЕНТИРОВАННЫЙ И НЕФЕРМЕНТИРОВАННЫЙ / DRY FERMENTED RYE MALT MIRA. DRY UNFERMENTED RYE MALT MIRA

🕒 12 мес./
12 months
⚖️ 40 кг/
40 kg
📦 мешок/
bag



СОДЕРЖАНИЕ

TABLE OF CONTENTS

КОНЦЕРН «БЕЛГОСПИЩЕПРОМ» / BELGOSPISCHEPROM	1
КОНДИТЕРСКИЕ ИЗДЕЛИЯ / CONFECTIONERY	3
ОАО «Кондитерская фабрика «Слодыч» / Slodych OJSC	4
СООО «Коммунарка» / JV JSC "Kommunarka"	8
СП ОАО «Спартак» / Spartak JV OJSC	11
ОАО «Красный пищевик» / Krasny Pischevik Confectionary OJSC	14
ОАО «Красный Мозырянин» / Krasny Mozyryanin OJSC	18
САХАР / SUGAR	21
ОАО «Городейский сахарный комбинат» / Gorodeya Sugar Refinery OJSC	22
ОАО «Жабинковский сахарный завод» / Zhabinka Sugar Plant OJSC	24
ОАО «Скидельский сахарный комбинат» / Skidel Sugar Refinery OJSC	25
ОАО «Слуцкий сахарорафинадный комбинат» / Slutsk Sugar Refinery OJSC	26
РАСТИТЕЛЬНЫЕ МАСЛА, СОУСЫ, МАРГАРИН / OIL, SAUCES, MARGARINE	29
ОАО «Минский маргариновый завод» / Minsk Margarine Plant OJSC	30
ОАО «Гомельский жировой комбинат» / Gomel Fat Factory OJSC	34
ОАО «Бобруйский завод растительных масел» / Bobruisk Plant of Vegetable Oils OJSC	37
ДЕТСКОЕ ПИТАНИЕ И КОНСЕРВЫ / BABY FOOD AND CANNED FOOD	39
ОАО «Гамма вкуса» / Gamma Vkusa OJSC	40
ОАО «Малоритский консервноовощесушильный комбинат» / Malorita Canning Plant OJSC	42
ПРОДУКТЫ И НАПИТКИ БЫСТРОГО ПРИГОТОВЛЕНИЯ, СПЕЦИИ / FAST FOOD AND DRINKS, SPICES	45
ОАО «Лидские пищевые концентраты» / Lida Food Concentrates OJSC	46
ОАО «Белкофе» / Belcoffe OJSC	49
ПИВО / BEER	51
ОАО «Криница» / Krinitsa OJSC	52
ОАО «Белсолод» / Belsolod OJSC	54
АЛКОГОЛЬ / ALCOHOL	57
ОАО «Брестский ликеро-водочный завод "Белалко"» / Brest Distillery Belalco OJSC	58
ОАО «МИНСК КРИСТАЛЛ» / Minsk Kristall OJSC	61
ОАО «Витебский ликеро-водочный завод "Придвинье"» / Vitebsk Distillery Pridvinie OJSC	64
ОАО «Гомельский ликеро-водочный завод "Радамир"» / Gomel Distillery OJSC	66
ОАО «Гродненский ликеро-водочный завод» / Grodno Distillery Nemanoff OJSC	68
ОАО «Климовичский ликеро-водочный завод» / Klimovichi Distillery OJSC	70
ОАО «Минский завод игристых вин» / Minsk Sparkling Wines Factory OJSC	72
РАЗНОЕ / MISCELLANEOUS	75
ОАО «Мозырьсоль» / MozyrSalt OJSC	76
ОАО «Дрожжевой комбинат» / Yeast Plant OJSC	78
ОАО «Машпищепрод» / Mashpishcheprod OJSC	80